

dis Cesaragustae, vicarius Generalis in Spiritualibus et temporalibus Sede predicta vacante per obitum Domini Johannis de Aragon, quondam Administratoris dictae Ecclesiae Cesaragustanae, et frater Johannes de Epila, ordinis Sancti Dominici in sacra pagina Magister, locum tenens inquisitionis in Regno Aragoniae, et Johannes de Cervera, Presbyter Decretorum Doctor, officialis Cesaragustae dicta Sede vacante, visa propositione per fratrem Johannem Perruca ejusdem ordinis Sancti Dominici Procuratorem Fiscalem, et Ministrum inquisitionis hereticae pravitalis coram nobis oblata desuper, et super quodam libello seu tractatu per quondam Petrum de Osma Clericum Dioecesis Salamantinae, ut aseritur edito, et facto, et in pluribus provinciis et Dioecibus tradito et publicato, qui enim libellus seu tractatus incipit: *Decem et sex sunt conditiones necessariae, ut Magistri dicunt, ad hoc ut qui confitentur absolvantur a Sacerdote et etc: et finit, ut haec omnia uno verbo explanemus nullus potest nec debet reconciliari Ecclesiae et ejus sacramentis, nisi prius reconcilietur proximo, si forte aliquid habet adversus eum, non adimus plures ut aliqui videntes non videant, aut si viderint, corde teneant.* In quo quidem libello seu tractatu nonnullae, quinimo complures errores, et conclusiones hereticales continentur, fuerunt, et sunt scriptae et continuatae in gravem Dei offensam, et periculum animarum Christi fidelium, quas enim damnatas hereticales conclusiones inibi apositas scriptas et contentas propter earum prolixitatem decrevimus in hujusmodi nostra sententia seu declaratione per singula non exprimere, sed ad libellum seu tractatum predictum nos harum serie referimus, habitoque super premissis omnibus, et singulis ante dictis solempni in sacra pagina Magistrorum, et utriusque juris Doctorum in satis numero copioso Consilio et matura deliberatione nemine eorum discrepante pronuntiamus, sententiamus, decernimus et declaramus dictas conclusiones ex predicto libello seu tractatu et ex ipsius fundamento elicitas, et extractas, et Praefatis Reverendis Magistris et Doctoribus in scriptis fideliter traditas et communicatas fore, fuisse et esse hereticales, et de jure tam divino quam humano hactenus fore, fuisse et esse damnatas; et propterea et alias libellum seu tractatum fore fuisse et esse publice, et palam igni tradendum et concremandum, et concremari et consumi jubemus et mandamus taliter quod nemini fidelium possit, et valeat in futurum dari, atque tradi exemplum in fidei favorem, non obstantibus diabolicis favoribus quibuscumque.

Lata et lecta fuit supradicta sententia per supra dictos Judices per tribunali sedentes in pleno Consilio, quam quidem sententiam et declarationem desuper latam dictus Frater Johannes Perruca Procurator Fiscalis inquisitionis fidei catholicae tamquam justam et in favorem fidei latam acceptavit, petendo de predictis publicum fieri per Notarium infrascriptum instrumentum unum et plura tot quot habere voluerit in memoriam futurorum. Testes fuerunt predictis presentes Reverendus Petrus Episcopus Doliensis, et Dompnus Raymundus de Mur, juris peritis Cives civitatis Cesaragustae.

Denique autem die intitulata decima mensis Januarii anno a Nativitate Domini millesimo quadragesimo septuagesimo nono apud Sedem Cesaragustanam dictus Dominus Johannes de Epila, locum tenens inquisitionis fidei catholicae in Missa majore dum ibidem ad Divina audiendum convenerat populi multitudo coram omni populo post factum sermonem per eundem Magistrum Johannem de Epila in dicta Sede exequendo tenorem supradictae sententiae dictum libellum sive tractatum in dicta sententia mentionatum publice et palam igni tradidit et concremavit, et consumavit in catholicae fidei favorem, petendo et requirendo de predictis omnibus et singulis ante dictis per Notarium infrascriptum predicta recipientem fieri publicum instrumentum unum, et plura, et tot quot habere voluerit in memoriam futurorum et in fidei catholicae favorem. Testes fuerunt predicti presentes honorabiles Petrus Zorita Scutifer, et Egidius de Loma habitatores Civitatis Cesaragustae.

Signum mei Petri de Villa real habitatoris Civitatis Cesaragustae actoritatibus Serenissimi Domini Regni Aragoniae per regna Aragoniae et Valentiae Archiepiscopali per Civitatem et Dioecesim Cesaragustanam Notarii publici, Scribentisque in Scribania Vicariatus Generalis Cesaragustae Sede vacante sub honorabili et discreto Johanne Jacobi, Notario, et Scriba publico dictae Scribaniae vicariatus supradictum processum actitante et recipiente, et ab eodem Johanne Jacobi in dicta Scribania substitutis notis qui hujusmodi copiam a suo originali processu coram supradictis iudicibus actitatis partim scripsi, et extraxi, et partim per alium scribi, et extrahi feci, et cum eodem originali processu fideliter comprobavi, mandatoque dicti Vicarii Generali Sede vacante extraxi, et signavi in fidem et testimonium premissorum meo solito signo signavi. Con-

stat de rasis correctis in prima carta, ubi legitur alicui vivo, et in plana secundae Cartae, ubi legitur recidivum, et in quinta carta, ubi legitur Bartholomeus Licenciatus, et in septima, ubi legitur Salamantice ut aseritur.»

E despues de lo susodicho en la dicha villa de Alcalá de Henares, en veinte y dos dias del mes de mayo, año del nascimiento de nuestro Salvador Jesu Christo, de mill é quatrocientos é sesenta é nueve años antel dicho Señor arzobispo, estando en ayuntamiento con todos los dichos reverendos Señores doctores é maestros susodichos, en presencia de mí el notario é secretario de yuso escripto, paresció y presente el dicho Pedro Ruiz de Riaza, procurador fiscal susodicho, é presentó é por mí el dicho notario é secretario leer fizo un escripto en papel, su thenor del qual es este que se sigue:

«Reverendísimo Señor, yo el dicho Pedro Ruiz de Riaza, promotor fiscal digo: Que vuestra reverendísima señoría bien sabe como por vuestra señoría magnífica há denunciacion de ciertas personas que le espusieron del escándalo que en estos reynos habia por las heregias que habian pululado é pululaban, é otros grandes errores en los corazones de los fieles Christianos señaladamente cerca del sacramento de la penitencia, é poderío de las llaves de la santa madre iglesia por ocasion é causa de una falsa doctrina que el maestro Pedro Martinez de Osma, cathedrático de la cáthedra de Prima de la Universidad de Salamanca leyó en su cáthedra, é un libro que compuso, que comienza *sex decim sunt conclusiones* etc.

E como el dicho escándalo é errores viniesen á noticia de vuestra señoría, por la actoridad apostólica de que en esta parte usa, mandó é notificó á muchos varones notables en ciencia que viesen el dicho libro é con estudio é diligencia vieren la doctrina dél, é despues vuestra reverendísima Paternidad los mandó venir á esta su villa donde al presente están asi aquellos como otros muchos prudentísimos varones, é mandó llamar al dicho Pedro Martinez de Osma maestro, é fizo disponer ante sí el dicho libro é conclusiones, é mandó que quien quiera que quisiere decir algo en defension del dicho libro é conclusiones dél lo dijese, é quando quisiere impunar lo impunará segund que mas largamente parece por los actos; é quanto quier que algunos varones letrados discipulos del dicho maestro algunas razones alegaron en defension de las dichas conclusiones por todo el ceto de los dichos prudentísimos varones, doctores, maestros, licenciados fueron avidas por heréticas: otras por erróneas, otras por devias é contrarias de la determinacion de la madre santa iglesia, é de nuestra santa fé cathólica, otras por escandalosas é mal sonantes. E como quier que el dicho maestro ante vuestra señoría non quiso parecer quier para mostrar su inocencia ó se reconciliar con la madre santa iglesia, depuestos los dichos errores, diciendo ser enfermo é impedido, é ya á vuestra señoría reverendísima supliqué é requerí, que pues el dicho escándalo é errores que habian é eran prevenidos en los fieles cristianos de estos reynos, é eran notorios á causa del dicho libro é falsa doctrina, de la qual notoriedad, á mayor abundamiento di enformacion á vuestra señoría, é suplique procediese en el negocio segund la calidad dél aquejosamente, porque el pueblo cristiano está en grand peligro, y muy mas estará si la determinacion de vuestra señoría é reprobacion de la dicha falsa doctrina é libro se defiriere: Porque *iterum, iterum* á vuestra magnífica señoría suplico é requiero, que pues le consta por exámen é votos de tantos é tan científicos varones el dicho libro contener doctrina é conclusiones heréticas é erróneas, é mal sonantes, é contrarias á la determinacion de la madre santa iglesia é devias de nuestra santa fé, é escandalosas. El qual libro asimismo fué reprobado, é por tal habido é quemado en la ciudad de Zaragoza de los Reynos de Aragon de consejo é voto de muchos literatísimos varones de dicho reyno, lo qual es manifesto é notorio, y aun dello ha constado é consta á vuestra señoría por este público instrumento, á vuestra magnífica señoría plega asi por la obediencia de la santa sede apostólica, cuyas veces en esta parte tiene, como por lo que debe á su oficio pastoral é por la primacia que tiene sobre todos los perlados é Iglesias destos reynos proveyendo al pueblo cristiano dellos, sin mas dilacion, pues que della tanto danno é escándalo crece, por su sentencia é declaracion é mandamiento, públicamente declare el dicho libro como conteniente la tal doctrina é conclusiones, que debe ser é sea por vuestra señoría reprobado, mandándole quemar públicamente en presencia de todo el pueblo é destos señores letrados que á vuestra señoría asisten, é eso mismo mande sea fecho á do quier que el dicho libro esté mandado por la dicha autoridad á todos los Señores perlados absentes é presentes é á otras personas, religiosos é seglares que tienen go-

bernacion de colegios ó cáthedra ó tienen officio de predicar la nuestra santa fe en sus colegios públicamente, é en sermones, é cáthedras publiquen la dicha falsa doctrina ser reprobada é habida por herética, amonestando á los fieles cristianos dicedan della como de doctrina herética, é errónea, estirpando á evelliendo por todas las maneras é formas que se pudiere eveller é estirpar. E otrosi: vuestra reverendíssima Paternidad proceda contra el susodicho maestro segund el thenor é forma de los mandamientos de vuestra señoría, no embargante su ausencia, porque caso fuese impedido como se dice absente non impide ni debe impedir tan santo negocio, ca de otra manera seguirse há grand adversidad, que tanto quanto el dicho maestro fuere absente, la dicha falsa doctrina se toleraría, é el pueblo cristiano estuviere é creciese en los dichos errores. Por ende suplico, é pido, é requiero como de suso por la expedicion deste negocio, é pido testimonio, é si necesario es conclusion, concluyo implorando en todo é en cada cosa dello el officio de vuestra señoría.»

E luego el dicho Señor arzobispo dijo que oia lo que decia el dicho promotor fiscal, é que acataba la qualidad de la causa; que habia é ovo el dicho proceso por concluso é cerrado en cuanto era necesario, é que asignaba é asignó término en derecho, é quel sentencia para tercero dia, é dende adelante para cada un dia. Testigos, que fueron presentes para esto especialmente llamados é rogados Johan Rodriguez de Melgar, é Johan Ruiz, capellanes del dicho Señor arzobispo.

E despues de lo susodicho en la dicha villa de Alcala de Henares en veinte é quatro dias del mes de mayo año del nacimiento de nuestra Salvador Jesu Christo de mill é quatrocientos é setenta y nueve años, en presencia de mí el dicho notario é Secretario y de los testigos de yuso escriptos, el dicho reverendísimo Señor Arzobispo en el monasterio de San Francisco de la dicha villa, que su señoría reverendíssima fundó, mandó ordenar una procession muy solempne, en la qual el dicho Señor, é todos los otros reverendos doctores y maestros, é licenciados por su orden segund antigüedades é grados con sus insinias debidas á ellos é á sus grados doctores é magistrales; é en medio de la dicha procesion iba el dicho Pedro Ruiz de Riaza promotor fiscal susodicho caballero en una mula, é levava en la mano el dicho libro que compuso el dicho maestro, cubierto de un velo prieto en señal de luto; é asi fueron con la dicha procesion á la iglesia de Santa María de la dicha villa, en la puerta principal de la qual estaba aderezado un cadahalso con muchas gradas entoldado de paños franceses muy ricamente, é en medio dél una silla eminente con un dossier rico á las espaldas para el dicho Señor arzobispo, y como llegó la dicha procesion á la dicha iglesia, é fué recibida solepemente por los clérigos de la dicha iglesia de Santa María, entraron todos en la dicha iglesia, é oyeron missa solempne, é despues salió el dicho Señor arzobispo fuera de la dicha iglesia, é subió al dicho estrado que estaba aparejado de fuera, é asentóse en la dicha silla, é asi abajo por los grados los dichos doctores, é maestros, é letrados sin admixion de otra persona alguna, é cada uno de los susodichos tenia en sus manos una foja en que estaban las conclusiones del dicho maestro de Osma: é luego asi asentados, estando en medio dellos en pié el dicho promotor fiscal con el dicho libro cubierto de luto como dicho es, é luego oyeron un sermon que fizo el reverendo..... (a).

El qual dicho sermon acabado, fecho silencio, el dicho reverendísimo Señor arzobispo mandó á mí el dicho notario é secretario que leyese una sentencia en latin é otra en romance que su señoría con acuerdo de la dicha congregacion tenia ordenadas en su mano, las cuales yo leí á altas é inteligibles voces, su tenor de las cuales una en pos de otra, es este que se sigue, é dice asi (b).

### SENTENCIA CONTRA PEDRO DE OSMA.

«D. Alfonso Carrillo por la divina miseracion arzobispo de Toledo, primado de las Españas, Chanciller mayor de Castilla, juez egecutor dado é deputado por la santa sede apostólica para el

(a) No espresa el manuscrito el nombre del orador.

(b) Solo ponemos la sentencia en romance: la latina es idéntica.

negocio de que de yuso se hace mencion, segun consta é parece por una bulla apostólica, á Nos por ante notario é secretario infra escripto presentada é imaginada del nuestro muy santo Padre Sixto quarto, Papa moderno: el tenor de la qual es este que se sigue:»

«Sixtus Episcopus Servus Servorum Dei etc. Visto el negocio á nuestra santa fee é religion Christiana necesario, en la dicha bulla contenido, queriendo egecutar é complir los mandamientos apostólicos á Nos dirigidos, asi como fijo de obediencia, los quales quanto mayores dones de la santa fee apostólica recibimos, tanto mas somos obligados á complir é egecutar mayormente segund la calidad del negocio á Nos cometido, tanto quanto la divina providencia entre todas las iglesias de España á la principal presidimos de Nos como perlado della sobre todas las otras iglesias, é perlados de las Españas, tenemos é tiene primacia é principado, bien asi en tanto é tan árduo é santo negocio donde Sathanás sembrador de cizañas en las voluntades, é animas mas que en los cuerpos de los fieles Christianos ha querido sembrar discordia, é macular las animas de los tales fieles, procurando como ha procurado é ha obtenido fuese predicada é divulgada cierta falsa, herética, errónea doctrina en un libro que se dice compuesto por el maestro de Osma, regente la cáthedra de theología de prima en la Universidad de Salamanca; el qual libro se intitula, ó comienza *decem et sex sunt conditiones*, etc., los cuales errores é falsas doctrinas Nos quiriendo extirpar asi por la egecucion de los dichos mandamientos apostólicos, como por aquello á que Nos somos obligados por nuestro oficio pastoral é primacia, seyendo ante Nos presentada la dicha bulla, é por Nos obedecida é aceptada con la reverencia que debimos, é seyendonos denunciado, é notificado por algunos fieles Christianos los dichos errores é falsa doctrina contenida en el dicho libro que ya en nuestras orejas no signando displicencia é gemido sonaba, é los grandes daños é escándalos que por ellos son nascidos en los fieles Cristianos avitantes en estos reinos, é por Nos oido, no sin grand amargura é intimo dolor de nuestro corazon, fecimos ante Nos traer el dicho libro, é mandamos llamar asi al dicho maestro Pedro Martinez de Osma, como á otras personas si en aprobacion ó defension de las conclusiones en él contenidas quisiesen algo decir, é asimismo mandamos llamar muchos de los reverendos doctores en derecho canónico, é maestros en sancta theología, é artes, é licenciados, é otras reverendas, notables é doctas personas así de la dicha Universidad de Salamanca é Valladolid, como de otras partes destes reinos exortándoles, é rogándoles viesen é leyesen con estudio diligentísimo el dicho libro, para que venido ante Nos é ante ellos se viesse, é examinase, de consejo é acuerdo dellos determinásemos é declarásemos si el dicho libro ó libello del dicho maestro de Osma, é conclusiones en él contenidas fuesen heréticas, ó erróneas, ó falsas, ó mal sonantes ó deviantes de nuestra santa fee cathólica. E visto como á nuestro llamamiento fueron ó son congregadas muchas é notables personas en ciencia é conciencia para exámen del dicho negocio señaladamente D. Thello de Buendia, doctor en decretos, arcediano de Toledo, é D. Vasco de Rivera doctor en decretos, arcediano de Talavera, é fray Guillermo Berto, maestro en theología, vicario general de los frayles menores de la observancia de sant Francisco Cizmoutano, é fray Luis de Olivera, maestro en sancta theología, ministro provincial de la órden de San Francisco, é Diego Gomez de Zamora, doctor en decretos, regente la cáthedra de prima en las escuelas mayores de Salamanca, del consejo del Rey é Reyna nuestros señores, é Anton Rodriguez Cornejos doctor en decretos, cathedrático de Sexto é Clementinas en la ciudad de Salamanca, oydor é del consejo del Rey é Reyna, nuestros señores, é fray Rodrigo Oriense prior general de San Bartholomé de Lupiana de la órden de San Gerónimo, é D. Jhoan de Colmenares Abbad de Aguilar, maestro en santa theología, del consejo del Rey é Reyna, nuestros señores; é fray Pedro de Caloca, maestro en theología, cathedrático de theología, en el estudio de Salamanca, é fray Olivero Mallardi, Custodio de los frayles menores de la observancia de la órden de Francisco de Bretaña, é fray Pedro de Ocaña, de la órden de los predicadores, maestro en theología; é fray Sancho de Torrequemada maestro en theología, de la órden de los predicadores dean de la Universidad de estudio de Valladolid; é Pedro Gimenez de Prejamo, maestro, en theología, canónigo de Toledo; é Martin Alfonso de Latorre, maestro en theología, vicario general de la diócesis de Segovia, é fray Francisco de Carrion, de la órden de los frayles menores de la observancia, maestro en theología; é fray Pedro de Blanca, maestro en theología, de la órden de San Francisco, é fray Diego de Bretonio, de la órden de los predicadores maestro en theología cathedrático de la Biblia en Salamanca; é Diego de Mendoza, de la órden de los predicadores, maestro en theología, cathe-

drático de theología en Valladolid, é fray Garcí Quijada de la órden de Sant Francisco, maestro en artes, é en Theología, é fray Johan de Santispiritus, de la órden de los predicadores maestro en santa theología; é fray Alfonso de Espina, de la órden de los predicadores, maestro en theología; é fray García de Carrion, maestro en theología; é fray Luis de Cuenca, de la órden de San Francisco, maestro en theología; é fray Ambrosio de Florencia, de la órden de los predicadores, maestro en theología; é fray Francisco de Jahen, maestro en theología, de la órden de los frailes menores; é fray Diego de Peralta, maestro en theología comendador de Sanctispiritus de Soria; é fray Fernando de Talavera, de la órden de San Gerónimo, prior de santa María del Prado, licenciado en theología; é fray Antonio de Santa María, presentado en theología; é fray Johan de Santa Leocadia, de la órden de San Agustin, Bíblico; é fray Johan de Yerca, presentado en theología, prior de San Pedro Martir, de Toledo, de órden de los predicadores; é fray Fernando de Santa María de Nieva, doctor en theología; é fray Johan de Trujillo, Profeso en el monasterio de Guadalupe, (*aquí no se lee el nombre*) en decretos; é fray Diego de Toledo, prior del Fresno del Valle; é Johan de Quintana Palla, licenciado en theología cathedrático de theología en Segovia; é fray Alfonso Argolla, licenciado en theología; é fray Antonio de Valderrábano, guardian de Olmedo, de la órden de San Francisco, é fray Diego de Deza, de la órden de los predicadores, licenciado en theología; é fray Fernando, presentado en theología, de la órden de los predicadores; é Rodrigo Martinez de Enciso, licenciado en theología, canónigo de Astorga é de Calahorra; é fray Sancho de Ontanon, de la órden de San Francisco, doctor en theología Bíblico en Toledo; é fray Pedro de Bitoria de la órden de San Francisco, doctor en theología, maestro del estudio de theología en Toledo; é fray Bartholomé de Córdova, de la órden de San Francisco, doctor en theología; é Fernando de Roa, maestro en artes, bachiller en theología cathedrático de filosofía moral en el estudio de Salamanca é Pedro Diaz de Costana, licenciado en theología canónigo de Búrgos, lector de theología en el estudio de Salamanca; Thomas de Cuenca, doctor *in utroque*, canónigo de Toledo, é Garcí Fernandez de Alcalá, licenciado en decretos, canónigo de Toledo; é Gaspar de Moncada, licenciado en theología; é Johan Sanchez de Santo Domingo, bachiller en theología; é Fernando Nuñez de Toledo, doctor en decretos.»

«Los cuales, seyendo presentados é apuntados por Nos nod solamente las dichas personas que ante Nos denunciaron lo susodicho; pero asi mismo el honrado Pedro Ruiz de Riaza, bachiller en decretos, promotor fiscal, en forma debida para el dicho negocio deputado en nombre de la santa iglesia, y de los fieles christianos, ante Nos, se querelló é en alta voz é con grand dolor exclamó del dicho libro por el dicho maestro compuesto, é de las conclusiones é doctrinas en él contenidas, diciendo y querellándose que en el dicho libro que fué dado, é leído é publicado por el dicho maestro de Osma, se contenian muchas conclusiones heréticas, é falsas, é contrarias á nuestra santa fee cathólica, é erróneas, é escandalosas, é mal sonantes, é otras cosas repugnantes, tocantes á la penitencia é confision á que son obligados todos los fieles christianos, é al poder supremo de nuestro muy Santo Padre é llaves de la santa madre iglesia, é indulgencia é sacramentos, é otras cosas necesarias á los fieles christianos; é exponiendo algunas dellas, las cuales porque su enormidad peresca é sea estirpado, é los que las han visto, las olviden, é los que no las han visto non las vean, no mandamos aquí engerir pidiendo é exclamando el dicho fiscal el dicho libro, é conclusiones en él contenidas, como herético conteniente en sí heréticas, erróneas é falsas conclusiones, escandalosas, debias de la doctrina de la santa madre iglesia, é determinacion della, é mal sonantes deber ser lacerado, é quemado, é asi la dicha falsa doctrina ser extirpada que della non quedase memoria, é así mismo procediésemos contra la persona del dicho maestro, é contra los que siguiesen ó diesen consejo á la dicha su falsa doctrina, é de la dichas heréticas, erróneas é escandalosas proposiciones, como contra enseñador é predicador por palabra é por escripto de falsa é herética doctrina; é visto como el dicho maestro Pedro Martinez de Osma, por Nos é por nuestro mandamiento fué espresamente citado para ver é examinar el dicho libro, é proposiciones, é dilucidar la verdad dellas, é como le asignamos é esperamos por muchos términos é dias, estando presentes todos los reverendos maestros é personas susodichas, é otros muchos como porque mejor é mas puramente la verdad del dicho libro é proposiciones fuese declarado, á mayor abundamiento recibimos juramento de las dichas personas presentes que no por amistad, ni por enemistad, ni por par-

cialidad, ni favor, ni por ostentacion, salvo por el celo verdadero de nuestra santa feé dirian lo que segund sus conciencias vieren é entendieren cerca de la verdad ó falsedad ó erroneidad de las dichas conclusiones é doctrinas; é que asimismo todos los que la quisiesen defender precedente juramento, dijese lo que quisieren é serien oydos, é como deputamos ciertos letrados de los sobre dichos encargándoles por virtud del dicho juramento defendiesen en cuanto pudiesen el dicho libro é proposiciones dél, los quales disputaron é dijeron todo lo que quisieron cerca de lo susodicho é en su defension: E como Nos, siguiendo la forma de la dicha bulla apostólica, tomamos con Nos para determinar é declarar los dichos errores é conclusiones é lo contenido en el dicho libro, á los reverendos D. Tello de Buendia arcediano de Toledo, é D. Vasco de Rivera arcediano de Talavera, doctores en decretos, é fray Guillermo Berto, maestro de theología, vicario general sobre dicho el é menistro fray Luis de Olivera, maestro en theología; é Diego Gomez de Zamora, é Antonio Rodriguez Cornejo, doctores en decretos; é fray Rodrigo Prior de San Bartholomé de Lupiana; é D. Johan de Colmenares abbad de Aguilar, é fray Pedro de Caloca, é fray Pedro de Ocaña, é fray Diego de Betonio, é fray Diego de Mendoza, maestros en theología; é fray Oliver Custodio de Bretaña de suso nombrados, de los quales é de todos los suso nombrados recibido el dicho juramento tomamos singilatim sus votos antel notario, é secretario *infra escripto*; los quales juraron é depusieron el dicho libro ó libello del dicho maestro de Osma contener muchas conclusiones, algunas heréticas, otras falsas, deviantes de lo que la madre santa iglesia comunmente tiene, é otras escandalosas, é otras malsonantes, é que deba ser públicamente quemado ó destruido con todos los traslados que dél se pudieren haber, por tal manera que del nunca oviere memoria, lo qual asimismo juraron é depusieron los letrados é personas suso nombradas cada uno con solemne juramento, é secreta é apartadamente: é visto cierta sentencia en la ciudad Zaragoza, que es en los reynos de Aragon, fué dada cerca de lo sobredicho por el inquisidor de la herética pravidad con otros muchos maestros é doctores. Por ende Nos el dicho D. Alfonso Carrillo arzobispo de Toledo, primado de las Españas, juez é executor apostólico susodicho, por vigor de la dicha autoridad apostólica, é pedimento del dicho promotor fiscal é en la mejor forma que podemos é debemos de derecho de consejo de las susodichas personas é varones prudentísimos, religiosos, eclesiásticos é seglares de suso nombrados, cumpliendo los dichos mandamientos apostolicos, visto é con diligencia examinado lo contenido en el dicho libro, é conclusiones, é proposiciones en él contenidas, é los grandes males, é escándalos, é perversas interpretaciones que dellas se han seguido en los corazones é conciencias de los fieles christianos, é se esperan seguir segund dello nos constó é consta por informacion de muchos testigos que sobrello vimos: é avido por Nos informacion como en cosa notoria que en dilatar la declaracion é denunciacion de lo sobredicho se esperaba seguir grandes males y danos, é pecados, deseando grand celo que siempre tovimos é tenemos en nuestro corazon, que la santa madre iglesia sea prosperada, é como el Señor Sant Alifonso arzobispo que fué de la dicha santa iglesia de Toledo quitó é extirpó muchos errores é heregias movidos en estos reynos: Nos, aunque indigno subcesor en la dicha dignidad, los deseamos facer procediendo en lo sobre dicho como en cosa notoria: E visto é examinado lo contenido en el dicho libro, é conclusiones é proposiciones del dicho maestro de Osma, é todo lo alegado é altercado cerca dellos, los escándalos é daños notorios que dello se han seguido, é asimismo visto otras escripturas é probanzas que cerca de lo sobre dicho son é fueron presentadas, é muchas causas legítimas que á ello nos mueven cumplideras á servicio de Dios ó de su santa fee cathólica, é de la santa iglesia á solo Dios, é el celo de su santa fee é religion christiana teniendo ante nuestros ojos, reprobamos el dicho libro compuesto por el dicho maestro de Osma, que comienza, como dicho es, *decem sex sunt conditiones*, asi como conteniente en sí muchas heréticas, falsas, erróneas conclusiones, é doctrina escandalosa é malsonante, é por tales las declaramos é pronuciamos, é las reprobamos é mandamos el dicho libro en señal é reconocimiento su de herética é falsa doctrina, sea quemado públicamente estantes todos los dichos doctísimos varones: E amonestamos *primo, secundo, tertio peremptorie* sopena de excomunion, en la qual en los que lo non cumplieron *ex nunc prout ex tunc, et ex tunc prout ex nunc* ponemos é promulgamos que el dicho maestro, ó cualquiera otra persona que toviere el dicho libro é tratado dentro de tres dias despues que supieren desta nuestra sentencia, é mandamiento, lo quemem ó fagan quemar no dejando cerca de sí ni en otro lugar alguno, copia

alguna del, é que persona eclesiástica religiosa ni seglar, de cualquier estado ó condicion que sea, non sea osado publicar ni ocultamente ni so otro color alguno aprobar ó defender, so la dicha pena las dichas proposiciones, so la qual pena mandamos, por la dicha autoridad apostólica á los reverendísimos é reverendos Señores arzobispos, ó obispos é perlados de la santa madre iglesia, é á todos los religiosos é personas eclesiásticas é seglares, presentes é absentes, de cualquier estado ó condicion que sean, que desta nuestra sentencia ovieren noticia, que los dichos arzobispos é obispos é perlados en sus iglesias, é cáthedras é diócesis, é los otros perlados en sus monasterios é iglesias, é los predicadores en sus sermones, é los cathedráticos en sus cáthedras, é los presidentes, é collegios é universidades desde que esta nuestra sentencia les fuese notificada fasta treinta dias primeros, siguientes, los quales damos, é asignamos por tres términos é canónicas moniciones, dándoles diez dias por cada término é monicion, é todos treinta por término peremptorio, publiquen é fagan publicar é notificar la reprobacion de la dicha falsa doctrina é libro, en la manera mas conveniente que cumpla para extirpar los dichos errores, é reservamos en Nos el poderío é facultad del proceder contra el dicho maestro Pedro Martinez de Osma, é contra los que le han dado é dieren aprobacion, ó consejo, ó favor en todo lo sobredicho, ó en parte dello, é contra otras cualesquier personas que *pertinaciter* afirmaren la dicha doctrina é conclusiones, sino quisieren reconciliarse á la determinacion de la santa madre iglesia, depuestos é abjurados los dichos errores, segund é como de derecho contra ellos debe ser procedido: E por quanto á Nos constó é consta que la universidad del estudio de Salamanca, á donde el dicho maestro es cathedrático, la iglesia mayor de la dicha ciudad á do es beneficiado é la dicha ciudad de Salamanca á do el dicho maestro ha seydo, é es vecino é morador, en el dicho libro, é proposiciones del dicho maestro non fueron culpantes, é que son é fueron dello ynocentes, como mejor podemos é debemos los declaramos por ynocentes é libres, é sin culpa de lo sobre dicho; é asi lo pronunciamos é declaramos é mandamos por esta nuestra sentencia como mejor podemos é debemos en estos escriptos. E por ella dada é pronunciada fué esta sentencia en la villa de Alcalá de Henares en veinte é quatro dias del mes de mayo, año del nacimiento de nuestro Salvador Jesu Christo de mill é quatrocientos é setenta é nueve años á la audiencia de la tercia por el dicho Señor arzobispo estando asentado pro tribunali en un cadalso delante de las puertas de la iglesia de santa María la Mayor de la dicha villa en la plaza pública estando presentes todos los dichos reverendos maestros é doctores, é licenciados, é bachilleres, é muchos clérigos é religiosos, é grand muchedumbre de otras gentes asi hombres como mujeres, seyendo primeramente fecho una solempne procesion é sermon. Testigos Pedro Gomes é Johan Mendes, secretarios del dicho Señor arzobispo.»

E asi pronunciada la dicha sentencia, luego el dicho libro por mandado del dicho Señor fué entregado por el dicho fiscal á la justicia seglar, conviene á saber, á los alcaldes de dicha villa, los quales, á voz de un pregonero é con muchas trompetas é atavales llevaron el dicho libro con las fojas de las dichas conclusiones, que tenian los dichos letrados, á un gran fuego que estaba fecho en medio de la dicha plaza, donde fué públicamente quemado *Laudetur Deus: Amen, et me preservet ab igne perpetuo sua inefabili pietate: testigos los dichos.*

Despues dió gracias el secretario Pedro de la Puente por la terminacion de la tan celebre junta en la oracion latina que sigue:

«Vellem hodierna die dignissime Presul tantam mihi ab immortalis Deo dicendi facundiam concedi, ut suavitate verborum tuas saltem aures demulcere et hujus venerandae contionis animos tibi obnoxios propalare possem. Sed hebetudine quadam mea ne dixerim rusticitate detineor, ignavia impediore quominus iocundum sit tibi eloquium meum. Numquam tantus Jasonem timor invasit dum pervigil Dracho vellus aureum custodiret; non certe Elena ruinam Troyaee tanto preluxit, quanto ipse rem hanc viribus meis disparem agredi pertimesco. Marchus Tullius oratorum maximus de se ipso refert nunquam in senatu quamvis orationem suam bene lucubratam afferret potuisse pro voto perorare, unde mihi maximum evidensque argumentum obmutescendi facio. Atamen ea tua infanda humanitas et conversandi suavitas, quae hos praestantissimos Patres non minus, quam Apostolica auctoritas suas compulit exhibere praesentias, ea ipsa est, quae ruborem tollit fandi que mihi audatiam prestat. Potuissent hii Reverendi Magistri, ac Doctores quorum capita dealbescentes canae decorant, vel aetate, vel infirmitate aut imminente vitarum discrimine

se tanto opere excusare, sed urgebat fortius eos tuae Reverendissimae dominationis benignitas; suadebat id tua ubique circumscripta providentia, quibus nedum eos libenter audiendos, humane tractandos promittis, sed hospitia et victus, et cuncta necessaria affluentissime preparas. Loth audio ilari vultu advenas domi hospitandos excipere, Aldephonsum Regem paucis retro temporibus Toleti cum ejusdem sedis Roderico Archiepiscopo equitibus peditibusque alimenta dum convenirent; contra Sarracenos, lego ministrantem ille tamen advenis: iste casu, tu siquidem Magnanime Primas nedum advenis sed cunctis, nedum casu sed asidue liberalissimam consuevisti impendere volentibus hospitalitatem. Mirari idcirco cogimur cum in senibus avaritia iuvenescat quo pacto tuam liberalitatem et magnificentiam suprimere diuturnitas temporis non valet, quinimmo ad instar Christi tua illustris D. sicut aetate, ita animi amplitudine magis magisque crescit et confortatur in dies, leva igitur in circuitu oculos tuos, et vide omnes isti congregati sunt, venerunt tibi.»

»Vos autem Patres conscripti, qui mihi tantum onus subire jussistis, qualibus me cupitis laudibus Dominum meum extollere, quibusve gratiarum actionibus me petitis eum premiare, nunquam enim praestantem virum parce laudare debemus, ne laudandi materia desiderari videatur: si gloriam quaerit nihil hac re gloriosius, ubi de fide agitur, quia haec est victoria, quae vincit mundum fides nostra; si famam sitit, non tantam Scipiones Romam petentes ex Africa projectis letaliter hostibus pacataque patria adepti sunt, quanta hodie Primati nostro in tanta prestantissimorum hominum frequentia ab omnibus est collata, cujus profecto famam Maximus Pontifex si ignorasset, numquam sibi arduissimam, gravissimamque fidei causam discutiendam commisisset, quinimo ejus retineret iudicio, qui in scrulinio pectoris omnia censetur continere: si memoriam posteritati perpetuo relinquendam appetit non imparis memoriae haec res ista est, quam gesta nunquam obliterando illius optimi recolendique in aeternum viri Egidii Cardinalis Avunculi sui Dignissimi qui in manu potenti et brachio excelso totam fere Italiam et Barbaras nationes patrimonio Petri invitas reduxit: mirandam rem adeo, et incredibilem quod terrenae potestati quasi impossibile maximoque Pontifici difficillimum videbatur solus ille in brachio virtutis suae patravit. Quid faceret obsecro, noster Hispaniarum Primas? Cujus animositas ubique terrarum vulgata est pro defensione rerum pariter, et libertatum Ecclesiae? Sed proh dolor! Considerat ad dexteram et videt quod non est, qui adjuvet, sunt non nulli, hodie loquar in amaritudine animae meae, Praelati, quorum non ero memor nominum per labia mea, qui magis temporalibus, propriisque voluptatibus, quam Christi voluntatibus intendunt, de quibus dicam: quia perit memoria eorum cum sonitu, et si hii multas sibi congregaverunt divitias, noster tamen Antistes supergressus est universos, quia qui vere divites esse cupiunt, veras divitias amant: tantumque inter alios hic extullit caput, quantum lenta solent inter viburna cupresi. Sed quid multis moror? gesta Beati Aldephonsi ejusdem sedis gloriosi praepontificis quadam jam vetustaque caligata, hodie noster homo simili actu renovare jubet. Audistis Patres celeberrimi, audistis, et legistis quomodo ille Beatus Pontifex hereticorum dogmata in Coelorum Regina conspirantium sua predicatione confutavit, adeo quod vivens jo rem mirandam et stupendam! Dei Genitricem splendore coruscantem virginum agminibus constipatam meruit videre, ac corporeis luminibus coelica veste sibi divinitus allata: tandemque sibi ascribitur quod nostra domina Coeli Regina vita fruitur, ne predecessorum suorum memoria labatur noster Primas errores fidei non impari animo ne propagentur etsi, funditus evellere nisus o vere Beata Mater ecclesia toletana! quam si honor divinae dignationis illuminat pro patribus utique suis nati sunt sibi filii, ut nunquam gloria sua decorem amittat. Hodie tamen gloriosa illa ac fecunda olim universitas Salamantina rubore perfusa, dolore anxia, singultibus et lacrimis plena, merito conqueritur, plorans ploravit in nocte et lacrimae ejus, in maxillis ejus: filios inquit enutrivit et exaltavi, ipsi autem spreverunt me; sed non illa sapientior esse potuit in electione filiorum quam sapientia Christus Dominus qui dixit Apostolis: *Nonne duodecim vos elegi, et unus ex vobis* ect., nec melior est domus Salamantina domo Abrahamae, enim vero quia secundum Ciceronis sententiam premium virtutis est ipsa virtus; pro tantis muneribus quae dabimus isti stipendia viro Patres Reverendi prout ignoro. Dicam itaque cum Agustino: *Quis tibi digne valeat jura gratiarum et laudum preconia rependere? quas tibi laudes fragilitas humana persolvat?* Accipe itaque, quascumque exiles et quascumque meritis tuis impares gratiarum actiones, et cum susceperis, culpas nostras excusa. Verum tamen quia hae gratiarum actiones mortales sunt ac fragiles, duplicem tibi coronam haec celebris concio hodie merito pro-

mittit, temporalem, videlicet, et aeternam; temporalem quia generatio et generatio laudabit opera tua, et potentiam tuam pronuntiabit; aeternam quia reposita est tibi corona justitiae quam redet tibi in illa die justus Iudex. Superest nunc Reverendissime Antistes ut pro felici et desiderata hujus negotii expeditione Regi saeculorum immortalis sit honor, et gloria in saeculorum secula: Amen.

LAS CARTAS DADAS É EXPEDIDAS POR EL DICHO SEÑOR ARZOBISPO EN EXECUCION DE LA DICHA SENTENCIA SON LAS QUE SIGUEN.

*(Esta va dirigida al maestro Pedro de Osma.)*

»D. Alphonso Carrillo, etc. Bien sabedes que Nos, executando el poder apostólico á Nos cometido, dimos é mandamos dar nuestra carta contra vos, por la qual vos mandamos que fasta cierto término en ella contenido pareciesedes personalmente ante Nos en esta nuestra villa de Alcalá de Henares en nuestros Palacios arzobispales á ver é examinar con otros reverendos padres é maestros, doctores que para ello llamamos, un libro llamado de confision é ciertos tratados de conclusiones é proposiciones por vos fechas é publicadas, de las quales se abian seguido grandes escándalos é errores en las ciudades, villas é lugares destos reynos, é en otras partes; é non embargante que Nos por muchos términos que para ello vos dimos vos esperamos, vinieron ante Nos muchos reverendos padres, é maestros, é doctores, é otros letrados, con los quales seyendo por Nos nombrados muchos letrados para defender el dicho vuestro libro é conclusiones, fué por muchas veces disputado é examinado el dicho libro é conclusiones en él contenidas, é con consejo é acuerdo de muchos reverendos padres, é maestros é letrados que con Nos tomamos é nombramos que por quel dicho libro é de todo lo que se puede alegar en vuestra defension parecieron vuestros fundamentos é razones porque vos movistes á leer é publicar el dicho libro é tratado é conclusiones: é porque á Nos constó que de la dilacion se seguirian grandes escándalos é errores, con grand deliberacion é consejo dimos é promulgamos en el dicho negocio esta sentencia que se sigue.—Alphonsus Carrillo etc. *(la cual va arriba en este proceso.)* La cual por Nos asi dada, é rezada é publicada en presencia de todos los sobre dichos, é de grand muchedumbre de religiosos é clérigos, é caballeros, é escuderos é otras muchas personas que presentes estaban, el dicho vuestro libro é sus traslados que dél é de las dichas conclusiones fueron fallados, fué por Nos mandado quemar, é fué quemado públicamente, é fueron fechos otros actos solempnemente mucho cumplideros á servicio de Dios nuestro Señor é destruccion de los dichos malvados errores. Lo qual asi fecho por el promotor fiscal que para el dicho negocio fué deputado, nos fué pedido que trayendo á debida execucion lo contenido en la dicha sentencia, diésemos é mandásemos dar nuestras cartas para vos, é para cualesquier personas vuestros factores é sequaces, ó que en lo sobre dicho ó parte dello vos han dado é diesen favor é ayuda ó consejo: por lo qual vos mandamos guardar é cumplir lo contenido en la dicha sentencia, é guardándolo é cumpliéndolo, vos compeliésemos á parecer ante Nos personalmente para que públicamente revocádes é reprobádes todo lo contenido en el dicho libro é conclusiones é proposiciones por vos fechas é publicadas, é conosciédes públicamente que fueron falsas é danna- das é ficiédes é presentádes ante Nos la obediencia é juramentos, é otras cosas é solempnidades que para lo susodicho conviene facer, é á vos salvar de cierta denunciacion é acusacion que ante Nos propuso é entiende proponer contra vos sobre las dichas proposiciones heréticas é erróneas, é escandalosas, é cerca de lo contenido en la dicha sentencia, é que cumpliésemos é executásemos todo lo contenido en los dichos mandamientos apostólicos, sobre la cual nos pidió cumplimiento de justicia, é imploró nuestro oficio, é fizo juramento solempne que lo non proponia maliciosamente. E Nos queriendo executar lo contenido en la dicha sentencia, é cumplir los dichos mandamientos apostólicos, mandamos dar esta nuestra carta contra vos, é contra cualesquier vuestros factores é sequaces; por la qual vos mandamos en estos escriptos primero, segundo, tercio peremptorie segund forma de derecho, que desde el dia que esta nuestra carta vos fuere leyda en vuestra persona, ó ante las puertas de las casas donde posais, ó della parte supiéredes en qualquier manera fasta nueve dias primeros siguientes, los quales vos damos é asignamos por tres canónicas moniciones, dando vos tres dias por cada amonestacion é todos los nueve por término peremptorio, guardedes é cum-



pledes todo lo contenido en la dicha nuestra sentencia é cualquier dello, é presentedes ante Nos el dicho libro é tratado é conclusiones, é cualquier traslado é traslados que tengades dello ó podais haber, porque públicamente sean quemados é derraygados, é dellos non quede memoria; é dende en adelante ni durante el dicho término, vos ni vuestros factores é sequaces, ni cualquier persona que para ello vos haya dado é diere favor é ayuda en público ni en escondido tengades tratado ni cosa alguna del dicho libro é conclusiones, ni de fecho, ni de palabra, ni por escripto lo publiquedes ni en ello fabledes, salvo reprobándolo públicamente, é en el dicho término parescades ante Nos en esta nuestra villa de Alcalá de Henares en nuestros palacios arzobispales della personalmente á la audiencia de las vísperas á presentar la dicha obediencia é juramento que cerca de lo sobredicho debeis facer, é á responder é vos salvar de la dicha acusacion é denunciacion que el dicho promotor fiscal ha puesto é entiende poner, é como contra persona que ha leído é publicado las dichas heréticas, é erróneas é falsas é escandalosas conclusiones é proposiciones, é haber cumplir los dichos mandamientos apostólicos, é ver facer el proceso que en el dicho negocio debamos facer, é por todas las otras cosas que segund la forma de los dichos mandamientos apostólicos debamos facer, é cumplir é executar: é si pareciesedes oír vos hemos, é administraremos en todo lo que falláremos por otra justicia; en otra manera en vuestra ausencia é rebeldía procederemos en lo sobredicho contra vos é contra vuestros espirituales é temporales, contra vuestros sequaces é factores segund fallaremos por derecho: para lo qual todo é para haber qualquier informacion de todo lo sobredicho ó de cualquier cosa ó parte dello, como cosa notoria é para todos los actos del dicho negocio principales, é incidentes é mergentes fasta la sentencia definitiva é execucion della, é tasacion de costas si las oviere, é para todo lo otro que en lo sobre dicho es ó fuese necesario ó cumplidero, é execucion de todo ello por la presente vos citamos perentoriamente. E por quanto nos consta é dello habemos tenido informacion como de cosa notoria que fasta que el dicho negocio por Nos sea determinado se seguiria grande escándalo é daño si vos entrádes en la ciudad de Salamanca, por la presente vos mandamos é amonestamos primo, secundo, tercio perentorio que en vuestros pies ni agenos no entredes ni estedes en la dicha ciudad de Salamanca ni una legua en derredor fasta que por Nos sea determinado el negocio, sopena de descomunion é de privacion de todos vuestros beneficios; la qual por este mismo fecho si lo contrario ficiéredes *ex nunc prout ex tunc, et ex tunc prout ex nunc* en vos ponemos é promulgamos. En testimonio de lo qual mandamos dar, é dimos la presente firmada de nuestro nombre, é sellada con nuestro sello. Dada en la nuestra villa de Alcalá de Henares veinte y nueve dias del mes de mayo año del Nacimiento de nuestro Salvador Jesu Christo de mill é quatrocientos é setenta é nueve años.—Archiepiscopus Toletanus.

De mandato Reverendissimi Domini mei Archiepiscopi, Petrus de Ponte ejusdem Reverendissimi Domini Secretarius.

E en las espaldas de la dicha carta estaba una entimacion é lectura, su thenor es este que se sigue.

En el Monasterio de San Agustin extramuros de la villa de Madrigal, jueves diez dias del mes de junio año del Nacimiento de nuestro Señor Jesu Christo de mill é quatrocientos é setenta é nueve años. Yo Diego Gonzales de Alcalá Clérigo Notario público por la autoridad apostólica entimé esta carta desta otra parte escripta al reverendo maestro Pedro Martinez de Osma en su persona, el qual pidió traslado. Testigos que fueron presentes Pedro Gonzales clérigo capellan del Pozuelo de Arávaca, é Suero de Solis, criado del Señor Conde de Benavente, é Alfonso, criado del reverendo Señor obispo de Cartagena, D. Gonsalvi Notarius Apostolicus.»

### **CARTA AL OBISPO DE SALAMANCA, SU CABILDO Y AYUNTAMIENTO ECLESIASTICO.**

A Vos el reverendo in Christo Padre D. Gonzalo de Rivero por la gracia de Dios é de la santa iglesia de Roma obispo de Salamanca, é á Vos los venerables dean é cabildo é beneficia-

dos de la iglesia mayor de la dicha ciudad, é á Vos el concejo é corregidor, alcaldes é regidores, caballeros, escuderos, sexmeros, oficiales é ombres buenos de la dicha ciudad de Salamanca, é á cada uno de vos salud en Dios, é á los nuestros mandamientos que mas verdaderamente son dichos apostólicos firmemente obedecer. Bien sabeis é á vos otros es é ha sido notorio los grandes escándalos é pecados, é daños, é grandes errores que en las conciencias de muchos fieles christianos se han levantado en dicha cibdad, é en muchos lugares destos reynos por causa de un libro é conclusiones é proposiciones fechas é publicadas por el maestro Pedro Martinez de Osma, rigente la cáthedra de Prima de theología desa dicha cibdad; sobre la qual nuestro muy santo padre, queriendo proveer, nos envió la bulla é poder de suso contenido; é Nos como fijo de obediencia por cumplir los mandamientos apostólicos con grand diligencia guardando la forma de lo contenido en la dicha bulla apostólica llamados é citados por Nos todas las personas que para lo susodicho se debian llamar é citar, é seyendo ante Nos con grande estudio disputado é examinado el dicho libro é las conclusiones en él contenidas, con consejo é acuerdo de muchos reverendos padres é doctores é maestros que con Nos tomamos é nombramos con grand deliberacion é consejo dimos é promulgamos en el dicho negocio esta sentencia que se sigue: (*vide supra*, pág. 53.)

La qual dicha sentencia por Nos asi dada é rezada é publicada en presencia de todos los sobredichos é de grand muchedumbre de religiosos é clerigos é caballeros é escuderos, é otras muchas personas que presentes estaban, queriendo executar é cumplir los dichos mandamientos apostólicos, é lo contenido en la dicha sentencia, con solempnidad precediendo un sermon que en nuestra presencia é de todos los sobre dichos se fizo con solempne procesion, é con muchos cantos de dolor é amargura fue traído el dicho libro cubierto con un lienzo negro ante Nos é todos los otros libros de conclusiones é sus traslados que se fallaron que tenian cualesquier presonas, lo qual todo públicamente en un grand fuego fue por Nos mandado quemar é fue quemado, por tal manera que dello perpétuamente peresciese su memoria. E despues con la dicha procesion y con grandes cantos de loores é alabanza á nuestro Señor, que le plugo que su fee non fuese perturbada, ni cosas tan erradas ni reprobadas pasasen solempnemente, fecimos otros actos muchos cumplideros á servicio de nuestro Señor é destruccion de los dichos malvados errores é opiniones. Lo qual asi fecho, por el dicho promotor fiscal nos fue pedido, que trayendo á debida execucion lo contenido en la dicha sentencia, diesemos é mandásemos dar nuestras cartas para Vos é para otras villas é lugares destos reynos é para otras cualesquier personas á quien el dicho negocio atañe ó atañer puede en cualquier manera; por la qual Vos mandamos cumplir é guardar toda lo contenido en la dicha sentencia; é traerlo á devida execucion. E Nos queriendo executar los dichos mandamientos apóstólicos con el grand celo é deseo que tovimos é tenemos á nuestra santa fee cathólica destirpar el dicho libro é los dichos errores, é falsas, é escandalosas proposiciones, mandamos dar esta nuestra carta para vos é cada uno de vos, por la qual é por la dicha auctoridad apostólica de que usamos, é como podemos é debemos, vos amonestamos é mandamos en virtud de obediencia, é como fieles christianos, que desde el dia que esta nuestra carta vos fuese leida é notificada é publicada en vuestras personas, ó en la iglesia mayor de dicha cibdad diciéndose los divinos officios, ó estando ayuntado el concejo de la dicha cibdad, ó della parte supiéredes en cualquier manera fasta nueve dias primeros siguientes, los quales vos damos é asignamos por tres canónicas moniciones, dandovos tres dias por cada monicion, é todos nueve por término perentorio. Vos el dicho reverendo Señor obispo é vos los dichos dean é cabildo fagais facer una procesion solempne en la qual lleveis cubierto con lienzo negro qualquier traslado é traslados que se pudieran haber del dicho libro fecho por el dicho maestro de Osma, é otros qualesquier traslados defensorios que sean fechos é se pudieren haber del dicho libro é conclusiones, é con sermon público en grand fuego públicamente fagais quemar el dicho libro é defensiones é conclusiones en la plaza de la dicha cibdad. E vos el dicho corregidor, regidores, caballeros, escuderos, sexmeros, é oficiales é ombres buenos de la dicha cibdad en la dicha plaza della, é fagades facer fuego grande en que sean quemados cualesquier traslados del dicho libro é defensiones é conclusiones que fueren fallados, porque asi como los dichos errores, é malvadas é escandalosas proposiciones publicadas públicamente fueron levantadas é publicadas, é sembradas; asi por servicio de Dios ó de nuestra santa fee cathólica, é de la santa madre iglesia,

sean extirpadas é deraygadas, é destruidas, é dellas ni de parte dellas no haya memoria alguna; é guardedes é cumplades todo lo contenido en la dicha sentencia, é parte della; en otra manera el dicho término pasado, é nuestros mandamientos, que mas verdaderamente son apostólicos non cumpliendo, fechas é repetidas las canónicas moniciones que el derecho manda, á vos el dicho reverendo Señor obispo para reverencia de vuestra pontifical interdicimos el ingreso de la iglesia, é en las personas singulares sobredichas de suso nombrados, é en cada uno de vos ponemos sentencia de descomunion, é vos descomulgamos en estos escritos, é por ellos, é mas procederemos contra vos é contra cada uno de vos, como contra rebeldes é contraditores á los mandamientos apostólicos, é segund debamos de derecho: en testimonio de lo qual mandamos esta nuestra carta firmada de nuestro nombre, é sellada con nuestro sello, é firmada otrosí del nombre del notario é secretario yuso escrito. Dada en nuestra villa de Alcalá de Henares veinte é nueve dias del mes de mayo, año del Nacimiento de nuestro Salvador Jesu Christo de mill é quatrocientos é setenta é nueve años.»

»D. Alphonso Carrillo etc. A vos el rector maestrescuela é doctores, maestros é deputados de la universidad del estudio de la noble cibdad de Salamanca, é cada uno de vos, salud é bendicion, é á los nuestros mandamientos, que mas verdaderamente son apostólicos, firmemenobedecer. Bien sabeis que Nos, por virtud del dicho poder apostólico á Nos cometido, queriendo seguir la forma de lo contenido en la dicha bulla apostólica, como quier que segund la notoriedad del fecho, é thenor de la dicha bulla apostólica por Nos solo por entonces entendiamos ver, é examinar el dicho libro é conclusiones é proposiciones del maestro de Osma á mayor abondamiento citamos é mandamos citar é llamar al maestro Pedro Martinez de Osma, rigente la cathedra de prima de theologia en ese dicho estudio, é a sus sequaces é factores, é á muchos maestros é doctores en cánones, é varones letrados, para ver é examinar un libro de ciertas conclusiones é proposiciones fechas é publicadas por el dicho maestro Pedro Martinez de Osma en grand perturbacion de nuestra santa fee, é de la santa madre iglesia, é de la confision de los pecados, é de los eclesiásticos Sacramentos: de lo qual se habian seguido é seguian grandes escándalos, é pecados é errores en las conciencias de los fieles christianos, asi en esa dicha cibdad, como en otras cibdades, villas é lugares destos reynos: Para lo qual todo en el término por Nos asignado vinieron ante Nos llamados muchos reverendos Padres, maestros, é doctores, é fué por Nos llamado é esperado por muchos términos el dicho maestro; é porque de la dilacion se seguian grandes escándalos é daños, por nos fueron nombrados, é requeridos muchos defensores por parte del dicho maestro, é fue ante Nos con grande estudio disputado é examinado el dicho libro é las dichas conclusiones é proposiciones en él contenidas; é con consejo é acuerdo de muchos reverendos padres, é maestros é doctores, que para esto con Nos tomamos é nombramos, con grand deliberacion é consejo dimos é pronunciamos en dicho negocio esta sentencia que se sigue.—*Vide supra.*

La qual dicha sentencia por Nos dada é rezada é publicada en presencia de todos los contenidos en ella, é de grand muchedumbre de religiosos, é clérigos, é caballeros é escuderos, é otras muchas personas que presentes estaban, queriendo executar é cumplir los dichos mandamientos apostólicos, é lo contenido en la dicha sentencia con grand solempnidad, precediendo un sermon é una solemne procesion en nuestra presencia é de todos los sobredichos, con muchos actos de dolor é amargura fue traído el dicho libro é otros muchos traslados é conclusiones del que se fallaron que tenia qualesquier personas ante Nos, é ante los sobredichos, lo qual todo públicamente en un grand fuego por Nos fué mandado quemar é fué quemado, é fueron fechos otros actos complideros al servicio de Dios nuestro Señor é destruccion de los dichos malvados errores, é opiniones. Lo qual asi fecho, por el dicho promotor fiscal, nos fue pedido que, trayendo á debida execucion lo contenido en la dicha nuestra sentencia, diésemos é mandásemos dar nuestra carta para vos é cada uno de vos, é para otras qualesquier personas á quien el dicho negocio atañe ó atañer puede en cualquier manera: pues primeramente el dicho libro é conclusiones en ese dicho estudio fueron publicadas é levantadas, é ovieron comienzo los dichos errores é escándalos: Por lo qual vos mandamos cumplir é guardar todo lo contenido en la dicha nuestra sentencia é traerlo á debida execucion. E Nos, queriendo executar los dichos mandamientos apostólicos con grand celo é deseo que tenemos á nuestra santa fee cathólica é á la santa madre iglesia, como quier que por la dicha nuestra sentencia conservamos la limpieza

é inocencia de la dicha universidad, mandamos dar esta nuestra carta para vos é para cada uno de vos, por la qual é por la dicha autoridad apostólica de que usamos, é como mejor podemos vos amonestamos é mandamos en virtud de obediencia como fieles christianos, que desde el dia que vos fuere leida é publicada estando en vuestro claustro ó della parte supiéredes en qualquier manera fasta seis dias primeros siguientes, los quales vos damos é asignamos por tres canónicas moniciones, dandovos dos dias por cada monicion é todos seis por término peremptorio, fagades pesquisa é informacion dando vuestras cartas, é por otra qualquier manera que mejor se pueda saber, que qualquier traslado ó traslados que qualesquiera persona ó personas tovieren del dicho libro é defensores dél é proposiciones fechas por el dicho maestro de Osma, é fagais llamar é juntar todas las personas del divino estudio en vuestras escuelas públicamente é fagais que delante de todos se faga un sermon público é grand fuego en que sean quemado ó quemados cualesquier traslado ó traslados que del dicho libro é defensorio del fueren fallados: porque asi como los dichos errores, é malvadas é escandalosas proposiciones públicamente fueron leidas é publicadas é sembradas en ese dicho estudio; asi por servicio de nuestro Señor Dios, é de nuestra santa fee cathólica, é de la santa madre iglesia sean derrygadas é destruidas, é de ellas ni de parte dellas no haya memoria alguna, é guardedes é cumplades é fagais guardar é cumplir todo lo contenido en la dicha nuestra sentencia é cualquier parte della asi al dicho maestro de Osma como otros cualesquier factores é sequaces, de aqui adelante en público ni en secreto de fecho ó por escripto ó por palabra ó por otra qualquiera manera levantáren ó publicáren cosa alguna de la contenido en el dicho libro é conclusiones, é lo non quemaren é destruyeren los prendais los cuerpos y los tengais bien presos, é á bien recabdados é les embarguedes é fagais embargar todos sus bienes fasta que por Nos sea mandado lo que crea dello se deba facer: en otra manera, el dicho término pasado, nuestros mandamientos, que mas verdaderamente son apostólicos, é lo sobredicho non cumpliendo fechas é repetidas las canónicas moniciones que el derecho manda, ponemos en vos é en cada uno de vos é las singulares personas del dicho estudio que lo sobredicho non cumplierades, sentencia de descomunión, é promulgamos en estos escriptos, é por ellos é mas procederemos contra vos é contra cada uno de vos, como contra rebeldes é contraditores de los mandamientos apostólicos, é segund fallaremos de derecho: En testimonio de lo qual mandamos dar é dimos esta nuestra carta firmada de nuestro nombre, é del notario infrascripto é secretario, é sellada con nuestro sello. Dada en la nuestra villa de Alcalá de Henares veinte é nueve dias del mes de mayo año del Nacimiento de nuestro Salvador Jesu Christo, de mill é quatrocientos é setenta é nueve años.

**CARTA A LOS ANTERIORES Y TAMBIEN A LA UNIVERSIDAD LITERARIA DE LA MISMA CIUDAD DE SALAMANCA.**

D. Alfonso Carrillo etc. A vos el reverendo in Christo Padre é Señor D. Gonzalo de Rivero por la gracia de Dios obispo de Salamanca, é á los venerables rector, maestrescuela, deputados, maestros, doctores de Universidad del estudio de la dicha ciudad de Salamanca, é al dean é cabildo de la iglesia cathedral, é al corregidor, justicia, regidores, caballeros, escuderos, oficiales, ombres buenos de la dicha cibdad, é á vos las otras personas que la presente vieren, salud en Dios; é á los nuestros mandamientos, que mas verdaderamente son apostólicos, firmemente obedecer é cumplir. Bien sabedes, ó debedes saber en como despues que el maestro Pedro Martinez de Osma, canónigo en la iglesia de Córdoba, rigente la cátedra de prima de theología del dicho estudio, fizo é compuso un libro llamado de confision, conteniente en sí algunos errores etc. Nos; así por respecto de nuestra primacia, como por la dicha autoridad apostólica, citamos é llamamos al dicho maestro, é á otros reverendos maestros, doctores, é licenciados en theología é en derecho canónico que paresciesen ante Nos á cierto dio para ver é examinar el dicho libro é ciertas conclusiones dél, al qual término vinieron ante Nos muchos maestros é doctores etc. E el dicho maestro non pareció é embió su procurador, é eseusador alegando ser impedido de enfermedad. Por lo qual Nos, con acuerdo de los dichos maestros é letrados, atentos los grandes escándalos que del dicho libello se habian levantado en estos reynos, procedimos en el dicho ne-

gocio guardando el mandamiento apostólico é thenor de la dicha bulla, é pronunciamos sentencia en que mandamos quemar el dicho libro continente algunos errores etc. segund mas largamente en el proceso ó sentencia que sobrello pasó se contiene, despues de lo qual Nos discernimos otro mandamiento nuestro y citacion contra el dicho maestro, en que le mandamos que obtemperase é observase la dicha sentencia, é pareciese ante Nos personalmente á abjurar los dichos errores, é facer las solempnidades del derecho so ciertas censuras é penas, segund mas largo se contiene en nuestra carta. El dicho maestro, deseando la propia salud de su ánima, inspirado segund creemos por inspiracion divina, tomado mas sano consejo vino personalmente ante Nos é se ofreció con mucha humildad á estar á obediencia de la santa madre iglesia é de cumplir los mandamientos apostólicos é nuestros en aquesta parte, é se corregir é reformar é abjurar é facer todo lo otro que debiese, como bueno é cathólico christiano. E Nos vista su homildad é obediencia é como la santa madre iglesia non suele cerrar su gremio á los que se tornan é reducen á ella, mandamos facer una procesion solempne pública en esta nuestra villa de Alcalá el dia de la fiesta de los bienaventurados apostoles Sant Pedro é Sant Pablo, príncipes de la iglesia é vicarios de Jesu Christo, en la qual concurrió todo el clero é religiosos con el pueblo, en la qual Nos fuimos personalmente yendo el dicho maestro en medio de la dicha procesion con una hacha encendida en la mano con mucha obediencia cerca del preste, é asi llegada la dicha procesion al nuestro monasterio del Señor Sant Francisco desta nuestra villa de Alcalá, el dicho maestro subió en el púlpito de la iglesia del dicho monasterio, é despues de fecha por él cierta proposicion públicamente antel notario é secretario nuestro infrascripto, abjuró los errores del dicho libro, é fizo los juramentos é solempnidades de derecho en la forma que se sigue.

Por quanto yo el dicho maestro Pedro Martinez de Osma ove compuesto un libro de confisiones en el qual se contienen algunas proposiciones las quales al tiempo que yo fice é compuse el dicho libro creia ser verdaderas é conformes á la determinacion de la santa madre iglesia é comun opinion de los doctores della, é despues que por razon del dicho libro é proposiciones nascieron muchos escándalos en todos los fieles christianos, señaladamente en estos reynos, en tal manera que el reverendisimo Señor arzobispo de Toledo, asi por respecto de su primacia, como por autoridad apostólica llamados muchos maestros en santa theología, é doctores, é otros varones doctos, con grand consejo é deliberacion pronunció é declaró el dicho libro contener algunas conclusiones falsas, heréticas, escandalosas, é malsonantes, erróneas, é debe ser quemado segund públicamente fué, é segun mas largamente en el procese é sentencia, sobrello dada, se contiene. Por ende, yo el dicho maestro, deseando la propria salud de mi ánima é queriendo reconocer mi proprio error é culpa, *Digo* é confieso haber errado gravemente en la composicion é ordenanza del dicho libro por contener como contiene proposiciones falsas, erróneas, heréticas, escandalosas é mal sonantes, é por tales las confieso é declaro é me someto á la determinacion de la santa madre iglesia, é á lo que el dicho Señor arzobispo declaró é determinó por su sentencia, en la qual yo desde agora consiento especial é espresamente, é conformándome con aquella digo é confieso el dicho libro por mí compuesto tener errores segund en la dicha sentencia se contiene.

Yo el dicho maestro Pedro Martinez de Osma, indigno canónigo de Córdoba, cathedrático de theología en Salamanca conociendo la verdadera cathólica fée descomulgo á toda heregia, mayormente aquella de la qual fasta agora soy informado, é conosco á la santa iglesia de Roma é á la fée apostólica, é por la boca é por el corazon manifiesto de los sacramentos de la iglesia tener aquella fée que nuestro Señor el Papa Sixto por autoridad apostólica é evangélica tiene é por aquestos santos evangelios de Dios pronuncio todos aquellos que contra esta fée vinieren con sus doctrinas ser dignos de eternal dampnacion. E si yo contra esto alguna cosa presumiere de sentir ó enseñar ó predicar en algund tiempo, que por el mismo caso sea somitido al rigor de los cánones.

Esta abjuracion fizo el dicho maestro en la villa de Alcalá de Henáres veinte é nueve dias de junio año del Nacimiento de nuestro Salvador Jesu Christo de mill é quatrocientos é setenta é nueve años en el monasterio de Sant Francisco antel dicho Señor arzobispo en la fiesta de los santos apostóles Sant Pedro é Sant Pablo, á la Misa mayor delante todo el clero, é el pueblo estando el dicho maestro encima de un predicatorio: la qual dicha abjuracion el dicho maestro firmó de su nombre. —El maestro de Osma.

Lo qual asi fecho por el dicho maestro é visto por Nos como sin ninguna simulacion él con-

tínuaba en su homildad é obediencia, mostrando así por sus palabras é actos, queriendo usar con él de benignidad é clemencia, templando quanto podimos el rigor del derecho por emitar á nuestro Señor, é siguiendo la doctrina evangélica que dice: *Estote misericordes*, como quier que pudiéramos imponerle mayor penitencia é proceder contra él cerca de los bienes espirituales é temporales, é administracion, é á otro mayor rigor, mandámosle por la dicha autoridad apostólica que por un año primero siguiente contado dende hoy dia de la data no entre en la dicha ciudad de Salamanca por manera alguna ni en sus términos con media legua en rededor, so ciertas censuras é penas que le posimos antel dicho notario é secretario; pero dispusimos con él que pueda ir é estar cerca de la dicha cibdad en las iglesias é monasterios fuera della por quince dias, é non mas en una vez sin interpolaciones, componiendo é ordenando las cosas de su casa é fasienda. La qual penitencia asi complida, Nos dende agora por entonces por vigor de la dicha facultad apostólica á Nos dada, é como primado, segund dicho es, tanto quanto podemos é debemos de derecho le restituimos é reintegramos en su buena fama é oficio de predicacion, en el rejimiento é administracion de su cáthedra, é beneficios é rentas é bienes, é en todos los otros legítimos *in gradum pristinum* enteramente sin defecto alguno. Lo qual vos notificamos por la presente, porque sepades como el dicho maestro vino á toda obediencia como cathólico christiano, de lo qual mandamos dar é dimos la presente firmada de nuestro nombre é del nombre del notario é secretario infrascripto é sellado con nuestro sello. Dada en la nuestra villa de Alcalá de Henares treynta dias del mes de junio año del Nacimiento de nuestro Salvador Jesu Christo de mill é quatrocientos é setenta é nueve años.

(Sigue la bulla del Pontifice Sixto IV. en la que da gracias al arzobispo de Toledo por la terminacion del asunto del maestro Pedro Martinez de Osma; y aprueba quanto se hizo.)

SEGUNDO DIPLOMA DEL PONTIFICE SIXTO IV.

*Xistus Episcopus servus servorum Dei, ad perpetuam rei memoriam.*

Licet ea, quae de nostro mandato rite fiant, plenam obtineant roboris firmitatem, tamen illic interdum nostri muniminis robor adjicimus, ut eo firmiter illibata persistent, quo magis nostro fuerint praesidio communicata. Dudum siquidem ad audientiam nostram deducto, quod a modico tunc decurso tempore citra in Hispaniarum Regnis, et praesertim in universitate Studii Salmanticensis fuerant, et adhuc erant, nonnulli iniquitalis filii, qui quasdam falsas, sanctae Catholicae fidei contrarias, erroneas, scandalosas et male sonantes propositiones, et Ecclesiastica Sacramenta in Studio huusmodi, et in frequentissimo hominum coetu, veras esse publice affirmare, et pertinacissimes justentare, ac defendere; apertissimas Sacrae Scripturae auctoritates eorum erroribus repugnantes, earum rectum, clarum et apertum sensum, falsis eorum interpretationibus impudenter violando refellere: hujusmodi quoque eorum falsa dogmata manifeste haereticae pravitalis labem continentia in aliorum mentes inserere, et simplicium animas illaqueare, et ut illa in plurium notitiam pervenirent, et ut in perpetuum de illis memoria haberetur, Libros componere, et in publicum, ut illos legendi omnibus esset facultas, tradere praesumpserant eatenus, et praesumebant.

Nos tunc venerabili fratri nostro Alphonso Archiepiscopo Toletano, per alias nostras Literas commisimus, assumptis secum aliquibus in Theologia Magistris, et aliis viris literatis (vocalis his, qui propositiones ipsas veras esse affirmare nisi erant, et nitebantur in dies; et auditis, quae ipsi pro illarum veritate, et alii Christifideles ad dilucidandam earum falsitatem deducere vellent) an quae in propositionibus hujusmodi continebantur, falsa et fidei praefatae contraria, erronea, et male sonantia existerent, auctoritate nostra declararet, et decideret, si juxta sanctorum PP. instituta, et Canonicas Sanctiones se emendare, et depositis de cordibus eorum totaliter erroribus praedictis, ad Ecclesiae unitatem, haeretica labe hujusmodi abjurata, redire, et juxta declarationem suam tales propositiones esse scandalosas, falsas, et haereticas, ac male sonantes fateri, et desuper confectum Librum hujusmodi retractare, et cum effectu refutare recusarent, et in illis, eorumque erroribus pertinaciter insistere vellent, haereticos, ac Censuris, et pronis in tales a jure promulgatis irretitos esse decerneret; plena sibi desuper auctoritate concessa, prout in nostris inde confectis Literis plenius continetur.

Post modum vero, sicut accepimus, praefatus Archiepiscopus ad excusationem dictarum Literarum, earum forma servata, rite procedens, dilectos filios Petrum de Prexamo, et Petrum de Occanna, ac Petrum de Coloca, nec non Didacum de Betonno, Martinum quoque Alphonsum de la Torre, Magistros, et Petrum Didaci de Constana, ac Joannem de Quintanapalla, Licentiatos in Theologia; necnon Tellium de Buendia Toletanum, et Vascum de Ribera, de Talavera, in eadem Ecclesia Archidiaconos, Thomam de Cuenca, et Joannem de Medina Decretorum Doctores; ac Garsiam Ferdinandi de Alcala in eisdem Decretis Licentiatum, et alios quamplures Magistros in Theologia, ac Doctores et Licentiatos in eisdem Decretis, alios quoque quamplurimos doctos, et literatos viros ex diversis Regnorum praedictorum locis; pariter et dilectum Filium Petrum de Osma, propositionum praedictarum auctorem, ejusque sequaces, coram se ad suum oppidum de Alcala Toletanae Dioecesis evocari fecit; ac dicto Petro de Osma, et sequacibus minime comparentibus, debito tempore exspectatis, matura super omnibus propositionibus praedictis deliberatione praehabita, de unanimi consilio, et assensu Magistrorum, et praedictorum Doctorum declaravit illas Propositiones, per quas Petrus de Osma, et ejus sequaces praedicti pertinaciter affirmare non verebantur, Confessionem peccatorum in specie, ex universalis Ecclesiae statuto, non divino jure compertam fore; et peccata mortalia, quoad culpam, et poenam alterius saeculi, absque Confessione, sola cordis contritione, pravas vero cogitationes sola displicentia deleri, et quod Confessio secreta sit, necessario non exigi: et non peracta poenitentia confitentes absolvi non debere; et Romanum Pontificem Purgatorii poenam remittere, et super his, quae universalis Ecclesia statuit, dispensare non posse; Sacramentum quoque Poenitentiae, quantum ad collationem gratiae, naturae, non autem institutionis Novi, aut Veteris testamenti existere; et alias, quas propter earum enormitatem, ut illi, qui de eis notitiam habent, obliviscantur earum, et qui de eis notitiam non habent, ex praesentibus non instruantur in eis, silentio praetermittendas ducimus; falsas, sanctae Catholicae fidei contrarias, erroneas, et scandalosas, ac a fidei veritate alienas, et Sanctorum Patrum Decretis, et Apostolicis Constitutionibus contrarias fore, manifestam haeresim continere, dictarum Literarum, et per illas sibi concessae facultatis vigore de claravit, et pro talibus haberi, et reputari debere decrevit, prout in quibusdam authenticis scripturis desuper confectis plenius continetur. Et demum (praemissis sic, ut praefertur, gestis, et propositis in Consistorio coram nobis) nos dilectis filiis nostris, Stephano Tituli Sanctae Mariae in trans Tyberim, et Joannem tituli sanctae Praxedis, Presbyteris Cardinalibus, ut de praemissis gestis per ipsum Archiepiscopum diligenter se informarent, et quae invenirent, nobis, et aliis fratribus nostris Sanctae Romanae Ecclesiae Cardinalibus referrent; qui tam zelo fidei, quam ut nostris parerent mandatis, onus hujusmodi prompta voluntate suscipientes, cuncta diligenter rimarunt, et quae invenerunt, nobis, et aliis fratribus nostris memoratis fideliter retulerunt; propositiones praefatas, erroneas fore pluribus auctoritatibus, et rationibus, praeter illas, quas in Archiepiscopi processibus invenerunt, etiam demonstrantes zelo fidei memoratae.

Nos igitur, ad quem spectat, errores hujusmodi extirpare (habita eorundem Sanctae Mariae in trans Tyberim, et Sanctae Praxedis Cardinalium relatione praedicta) ipsius Archiepiscopi solertiam, et diligentiam in praemissis plurimum in Domino commendantes, ex certa nostra scientia Archiepiscopi declarationem, et decretum hujusmodi, et prout illa concernunt omnia, et singula in scripturis praedictis Archiepiscopi super praemissis confectis contenta Auctoritate Apostolica tenore praesentium, de eorundem referentium, et aliorum Fratrum nostrorum, una cum Concilio, et assensu, laudamus, confirmamus, et approbamus, ac praesentis scripti patrocinio communitimus, suppletentes omnes, et singulos defectus, si qui forsitan intervenerunt in eisdem. Et nihilominus pro potioris cautelae suffragio, omnes, et singulas propositiones praedictas, falsas, sanctae Catholicae Fidei contrarias, erroneas, et scandalosas, et ab Evangelica veritate penitus alienas, Sanctorum quoque Patrum Decretis, et aliis Apostolicis Constitutionibus contrarias fore, ac manifestam haeresim continere, dicta auctoritate declaramus. Praefato quoque Archiepiscopo scientia, et auctoritate praedictis committimus, et mandamus, ut contra dicti Petri de Osma sequaces praedictos, si hujusmodi haeresim, in quam prolapsi sunt, abjurare, et eundem Petrum prout errantem secuti sunt, errores suos abjurantem, et se emendantem, sequi recusaverint, aut malitiose distulerint, juxta praedictarum aliarum nostrarum Literarum continentiam, tamquam haereticos procedere non omittat. Et ut gesta per eum probe, et laudabiliter zelo Fidei de mandato nostro, et per nos merito approbata, ad omnium incolarum illarum partium notitiam fa-

cilius perveniant (qua habita possint seipsos, ne in praedictos prolabantur errores, liberius custodire) praesentes nostras Literas cum processu per eum habito, ac dicti Petri abjurationem, singulis illarum partium Episcopis significare non omittat; qui post significationem eandem, clero, et populo suarum civitatum, et Dioecesum ea publicare procurent, et generaliter omnia faciat, quae pro hujusmodi haeresis extirpatione necessaria fuerint; seu ei quomodolibet opportuna videbuntur, non obstantibus Constitutionibus, et ordinationibus Apostolicis, ac omnibus illis quae in dictis Literis volumus non obstare, caeterisque contrariis quibuscumque. Nulli ergo omnino hominum liceat etc. Huc usque Xystus IV. Pontifex.

## CONCILIO PROVINCIAL DE SEVILLA DEL AÑO 1512.

### DISCURSO PRONUNCIADO POR EL ARZOBISPO DE SEVILLA DON DIEGO DEZA EN LA PRIMERA SESION DEL CONCILIO CELEBRADO POR EL.

El Unigénito Rey pacífico, que está en el seno del Padre, habiendo venido al mundo por la natividad de su carne, nos trajo el pacto de la paz; y reuniendo en uno lo disperso, muy distante y mutuamente contrario, según lo que dijo el Apóstol, *El es nuestra paz, que convirtió las dos cosas en una, y el primer vínculo de unidad es admirable á todos los siglos, el cual reconcilió en una tan firme alianza á Dios y al hombre, que distan infinito no solo por naturaleza sino por afecto y actos, de modo que llegó á ser uno é idéntico Dios, el que es hombre, y uno é idéntico hombre el que es Dios.* Este misterio de unidad y paz fué después predicado al nacer el Señor por los Angeles llenos de alegría, cuando la multitud de la milicia celestial, según refiere San Lucas, cantó el *Gloria á Dios en las alturas, y paz á los hombres de buena voluntad.* Ni el Verbo hecho carne guardó para sí solo esta unidad, sino que la transfundió con maravillosa conexión en sus fieles, como la cabeza en los miembros. Pues así como, según San Pablo, fuimos consueptados y coresucitados con Cristo; del mismo modo hemos sido coengendrados por su natividad inefable, y hechos consortes de la naturaleza divina: porque á cuantos, según el Evangelista San Juan, le recibieron, les dió potestad para ser hechos hijos de Dios. Y así como el hijo de Dios, nacido en las tierras, fué el autor de la paz y unidad; del mismo modo, vivió en este mundo y dirigió todos los misterios de la encarnación á la paz y unidad. Abrazó de una manera maravillosa bajo la unidad los preceptos y sacramentos de la gracia, con que cumplió la ley de los mandamientos; pues la caridad que, como dice el Apóstol, es el fin de los preceptos, es también el vínculo de la unidad. Cristo pues de tal modo instituyó los sacramentos, que de muchas cosas reunidas hizo una sola con el nombre de santificación; pues que hallándose congregados los apóstoles en un cenáculo, y sentados á una mesa, instituyó el Santísimo Sacramento de su cuerpo y sangre. Además, al subirse Cristo á los cielos envió visiblemente al Espíritu Santo prometido, solo á los apóstoles reunidos en uno. Y finalmente, á nosotros al darnos la forma de pedir y de impetrar de Dios, nos enseñó que nos reunieramos en uno, diciendo: *donde dos ó tres se hallaren congregados en mi nombre, allí estoy yo en medio de ellos, y mi Padre les concederá cuanto pidieren.*: como que la reunión de muchos, y la unidad de pensamientos es un gran mérito para con Dios; lo que intima el profeta David cuando dice: *En el concilio de los justos y en la congregación las grandes obras del Señor.* De aquí procede, hermanos carísimos, que en la Iglesia se introdujera la costumbre de celebrar sínodos y concilios, para que lo que no pueden obtener los méritos de los particula-

res, alcance una gran reunion, que unánime y concorde lo pida á Dios. Por lo cual, interpretando las palabras del Apóstol á los romanos, 15: *ayudadme en vuestras oraciones*, dice la Glosa, *ruega el Apóstol que los menores pidan por él, porque muchos pequeños cuando se congregan unánimemente, se hacen grandes, y alcanzan lo de muchos*. Pero advertid, hermanos, que no se promete á cualquier congregacion de muchos en uno alcanzar de Dios sus votos, sino pidiéndolo en nombre de Cristo; por eso dice el Señor: *donde dos ó tres estuviéren congregados en mi nombre*. Y se dice que lo estan en el de Cristo los que piden lo que él enseñó que se pidiera, á saber, lo que comprende la oracion dominical en sus siete súplicas, cuya suma es, que pidamos con piedad y perseverancia y para beneplácito de la voluntad divina lo que es necesario ó conveniente á nuestra salud, á gloria de Dios y santificacion de su nombre. Y no se dice que piden en nombre de Cristo los que buscan, no lo que es de Dios, sino lo suyo, esto es, el cumplimiento de los deseos de su corazon, bien sea para conseguir la gloria mundana, bien los deleites de la carne. El Profeta se gloria de haber evitado este consorcio, cuando dice: *no me senté con el concilio de vanidad, y no entraré con los que cometen iniquidades, aborrecí la iglesia de los malignos, y no me sentaré con los impios*. Nosotros pues, hermanos carísimos, reunidos en este santo sinodo, pidamos en nombre de Jesus si queremos alcanzar lo que deseamos, y al suplicar asi, imploremos su misericordia en una oracion breve, pero que salga de lo íntimo del corazon, segun la forma enseñada por el Señor: y el Espíritu Santo, descendiendo sobre nosotros, purificará con clemencia nuestros corazones, iluminará nuestro espíritu, y nos inducirá á toda verdad, segun prometió el Hijo, para que congregados en su nombre, observemos en todo la justicia mezclada con la piedad, á fin de que nuestra voluntad en nada se separe de su beneplácito. No saliéndonos de estos límites, cumpliremos de palabra y obra lo que agrada á Dios, lo cual se digne concedernos el que vive y reina con el Padre y el Espíritu Santo por los siglos de los siglos: amen.

#### PROLOGO.

En el nombre de Dios omnipotente, la santa madre Iglesia Católica, iluminada por el Espíritu Santo, entre otros documentos saludables que instituyó para salvacion de las almas de los fieles cristianos, ordenó que los prelados que tienen autoridad por nuestro Redentor Jesucristo para regir y gobernar el pueblo fiel, celebrasen en determinados tiempos los metropolitanos concilios provinciales, y los obispos, sinodales, para establecer y ordenar lo correspondiente al servicio de Dios, aumento del culto divino, y lo relativo á la inmunidad de sus ministros é iglesias, á la reforma de la vida y costumbres de los eclesiásticos y seglares, y para exaltacion de nuestra santa fe católica. Por lo tanto, Nos D. Diego Deza, por la divina misericordia, arzobispo de esta Santa iglesia de Sevilla, considerando que hace ya mucho que no se ha celebrado concilio provincial en este nuestro arzobispado; pues aun cuando los arzobispos de feliz memoria nuestros predecesores, movidos de un santo celo y deseo hicieron en lo antiguo y ordenaron muchas laudables constituciones, sin embargo, como que no fueron publicadas ni mandadas observar, muchas se han perdido, y otras han sido violadas; y viendo tambien que con el transcurso de tiempos ocurrieron, y cada dia estan presentándose nuevos casos, á que es preciso aplicar nuevos remedios; queriendo seguir y guardar lo establecido por los sagrados cánones y demandado con consejo y parecer de nuestros muy amados hermanos, reverendos dean y cabildo de esta nuestra espresada santa iglesia, hemos determinado hacer y celebrar concilio provincial en esta insigne ciudad de Sevilla. Al efecto, mandamos citar por nuestras letras patentes convocatorias á los reverendos PP. en Cristo los señores obispos de Cádiz, Málaga, Silvense, de Canarias y de Marruecos, nuestros sufragáneos, y que sea notificado á los cabildos de sus iglesias catedrales, y á todos los demas abades, priores y vicarios de nuestro arzobispado, con cuya aprobacion y consentimiento, despues de haber estado reunidos todos ó la mayor parte personalmente ó por procuradores en la dicha nuestra santa iglesia y ciudad de Sevilla, invocada ante todo la gracia del Espíritu Santo, hicimos y ordenamos, y mandamos publicar, como efectivamente lo fueron, las constituciones siguientes.

*I. Quod Parochi doceant suos Parochianos mysteria nostrae sanctae Fidei Catholicae, et quod in qualibet Ecclesia adsit tabula, in qua contineantur omnia, quae illos docere debent.*

Quia cognitio nostrae sanctae Fidei Catholicae est necessaria omnibus Fidelibus Christianis pro sua salute: ideo cupientes salutem animarum, quae nobis fuerunt commendatae, et quod non errent per ignorantiam, sacro Concilio approbante, statuimus, et ordinamus, ut omnes curam animarum habentes, et confessores nostri Archiepiscopus, et provinciae sint diligentes in docendo suos Parochianos, et personas, quarum audient Confessiones, illa, quae scire debent, et credere pro sua salute, et in specie Articulos nostrae sanctae Fidei Catholicae, qui sunt fundamentum nostrae Religionis. Item etiam, ut illos instruant in sanctis Sacramentis Ecclesiae, et in decem mandatis nostrae Legis Christianae, ut non audeant illa transgredi, et contravenire: ac etiam ipsis dicant, qualia sint peccata mortalia ad effectum, ut sciant melius illa evitare, illis suadendo, ut cum magna cura procurent exercere septem opera misericordiae, de quibus stricta per eos danda est ratio tempore eorum obitus; super quo mandamus, ut magnam faciant diligentiam, et specialem curam: et ut praemissa melius observentur, mandamus, ut in qualibet ex Ecclesiis Parochialibus totius nostri Archiepiscopatus, et Provinciae, apponatur tabula, quam mandamus, ubi praemissa summarie contineantur, quam praecipimus apponi in loco publico, ad effectum, ut videatur, et legatur ab omnibus.

Item mandamus omnibus Parochis, qui nunc sunt, et erunt in futurum, ut omnibus diebus Dominicis Adventus, a Dominica Septuagesimae usque ad Dominicam Passionis inclusive, legant, et declarent populo contenta in dicta tabula inter Missarum solemnias, post Offertorium; et quod de his non potuerit legi una die Dominica, legatur in altera, vel in primo Festo occurrente.

Item mandamus, ut Praefati Parochi habentes idoneitatem, explicent Sanctum Evangelium diebus Dominicis anni suis Parochianis, illis exhibendo, et illos inducendo in viam salutis, ut se retrahant ab occasione peccandi. Quae omnia per dictos Parochos compleri mandamus (cessante legitima excusatione) sub poena unius regalis, quoties ita non exequentur, applicandi pro una medietate Ecclesiae, cui inserviunt, et pro alia medietate illi, qui denuntiaverit.

Ut Parochi moneant suos Parochianos, ut sciant Confessionem generalem, et Orationes Ecclesiae.

Magnus defectus, et culpa subditorum, et notabilis negligentia Parochorum, quod eorum Paro-

Tomo V.

*I. Que los párrocos enseñen á sus feligreses los misterios de nuestra santa fe católica, y que en todas las iglesias haya una tabla en donde esté escrito cuanto deban enseñarles.*

Toda vez que el conocimiento de nuestra santa fe católica es necesario á todos los fieles cristianos para salvarse; y deseando nosotros que esto se verifique con las almas que nos han sido encargadas, y que no pequen por ignorancia, establecemos y ordenamos con aprobacion del sagrado concilio, que cuantos tienen cura de almas, y los confesores de nuestro arzobispado y provincia, se esmeren en enseñar á sus feligreses y personas á quienes confiesen, lo que deben saber y creer para su salvacion, y en especial los articulos de nuestra santa fé católica, que son el cimiento de nuestra religion. Ademas que los instruyan en los santos sacramentos de la Iglesia, y en los mandamientos del Decálogo, para que no se atrevan á traspasarlos ó contravenir á ellos: igualmente que les hagan saber cuáles son los pecados mortales, para que los eviten mejor, persuadiéndoles á que se dediquen con sumo cuidado á practicar las siete obras de misericordia; de todo lo cual deberán dar estrecha cuenta quando mueran: sobre lo que mandamos que pongan sumo esmero y especial cuidado. Y á fin de que todo esto se observe mejor, prescribimos, que en todas las iglesias parroquiales de nuestro arzobispado y provincia se coloque una tabla en la que sumariamente se contenga todo lo dicho, y que esté en lugar público á fin de que todos la vean y lean su contenido.

Ademas, mandamos á los párrocos actuales y futuros, que en todos los domingos de Adviento y desde el de Septuagesima hasta el de Pasion inclusive lean y declaren al pueblo lo contenido en la espresada tabla al tiempo de la misa mayor despues del ofertorio; y lo que no pueda leerse en un domingo, quede pendiente para el otro ó para la primera fiesta que venga.

Tambien ordenamos que los referidos párrocos que tengan idoneidad expliquen el santo Evangelio en los domingos á sus feligreses, haciéndoles conocer el camino de la salvacion, y guiándoles por él para que se retraigan de pecar. Todo lo cual mandamos que se cumpla por los párrocos, á no haber una excusa legitima, bajo la multa de un real por cada vez, el que se aplicará por mitad á su iglesia y al denunciador.

Que los párrocos amonesten á sus feligreses á que aprendan la confesion general y las oraciones de la iglesia.

Es un gran defecto, en que tienen culpa los súbditos y la notable negligencia de los párrocos,

18

chiani nesciant res pertinentes ad suam salutem, quae sunt fundamentum nostrae sanctae Fidei Catholicae. Et quia sumus informati, quod plures ex nostris subditis, habentes aetatem discretionis nesciunt Orationes ab Ecclesia institutas (quod procedit ex negligentia, et pauca cura Parochorum) ideo mandamus, ut praefati Parochi, et Confessores, illos moneant pariter, ut procurant scire Confessionem generalem, et Orationem Dominicam, Ave Maria, et Credo, ac Salve Regina: mandamusque, ut praefati Curati, et Confessores, quotiescumque audient Confessiones quarumvis personarum, recitare faciant dictas Orationes: et videant, si illas sciant, et bene pronuncient, corrigendo, et docendo quod non scierint, et non bene pronunciaverint: et ad hunc effectum mandamus, ut Presbyter, qui Missam celebraverit diebus Dominicis, post dictam Confessionem alta voce, loco poenitentiae illis injungat, ut una Dominica dicant simul cum ipso *Pater noster*, et *Ave Maria*, et alia Dominica *Credo*, et *Salve Regina*, tali modo, ut totus populus possit, et valeat bene pronunciare; et ad hunc effectum moneant suos Parochianos, ut secum ducant suos filios qualibet die Dominica ad Missam, ut discant dictas Orationes.

Item mandamus omnibus Sacristis Ecclesiarum nostri Archiepiscopatus, et Provinciae, et omnibus personis Ecclesiasticis, vel secularibus, quae docebunt legere, et scribere, ut in primis, et ante omnia de praemissis pueros instruant, et alia legere, vel scribere non faciant, donec sciant dictas Orationes, et alia contenta in dicta tabula; quae omnia mandamus per ipsos fieri, et compleri sub poena excommunicationis, mandamusque, non absolvi, donec praedictis integre satisfaciant.

*II. Deputentur personae, quae in sancta Fide Catholica noviter ad eam conversos instruant, et quid Parochi circa illud agere debeant.*

Cum in hac nostra Dioecesi, et provincia adsint plures noviter ad Fidem conversi tam a Lege Judaica, quam a secta Mahometana, maxime indigentes instructionibus, et documentis nostrae sanctae Fidei Catholicae, et aliorum concernentium doctrinam Christianam, sacro concilio approbante, statuimus et ordinamus, ut Praelati, ad quos spectat invigilare super salute animarum, deputent personas honestas, et competenter doctas quae illos instruant in omnibus necessariis ad eorum salutem, et quae specialem curam habeant inquirendi, et sciendi quomodo vivant, et an committant aliquos ex erroribus, in quibus, antequam ad nostram Fidem venissent, steterunt: mandamusque Parochis, ut in suis Parochiis faciant

que los feligreses ignoren las cosas necesarias para salvarse, que son el fundamento de nuestra santa fe católica. Y como que ha llegado á nuestra noticia que muchos de nuestros súbditos, hallándose en la edad de la discrecion, no saben las oraciones prescritas por la iglesia (lo que procede por negligencia y abandono de los párrocos); por lo tanto mandamos que estos y los confesores, les amonesten á que aprendan la confesion general, el Padre nuestro, Ave María, Credo y Salve; ordenando cuando les oyeren de confesion, que hagan recitar las espresadas oraciones y se enteren de si las saben y las pronuncian bien, corrigiendo lo que faltare en ambos casos. Y para que asi se verifique mandamos que el presbítero que celebrare misa en los domingos, despues de decir la espresada confesion en alta voz, les imponga en vez de penitencia, que un domingo digan con él el Padre nuestro y Ave María, y otro el Credo y la Salve: de manera que todo el pueblo pueda y sepa pronunciarlo bien: y para lograrlo por completo amonestarán á los feligreses que lleven con ellos á sus hijos.

Igualmente mandamos á todos los sacristanes de nuestro arzobispado y provincia, y á los eclesiásticos ó seculares que se dediquen á la enseñanza de la lectura y escritura, que ante todo instruyan á los niños acerca de lo acabado de decir, y que no los obliguen á leer ni escribir otras cosas hasta que sepan las mencionadas oraciones y lo demas contenido en la citada tabla. Todo lo cual mandamos bajo pena de escomunion que lo hagan por sí mismos; y que no sean absueltos hasta que totalmente hayan dado satisfaccion de ello.

*II. Nómbrense personas que instruyan en la santa fe católica á los nuevamente convertidos: y qué es lo que deben hacer los párrocos en este particular.*

Habiendo en nuestro diócesis y provincia muchos recién conversos de la ley judaica y de la secta mahometana, que en gran manera necesitan de las instrucciones y doctrinas de nuestra santa fe católica, y de otros puntos concernientes al cristianismo, establecemos y ordenamos con aprobacion del sagrado concilio, que los prelados, á quienes toca velar por la salud de las almas, nombren personas honestas y doctas que los instruyan en todo lo necesario á su salvacion; y que tengan un cuidado especial en inquirir y enterarse de su modo de vivir, y de si se entregan á algunos de los errores en que estaban antes de convertirse á nuestra fe: y mandamos á los párrocos, que en sus feligre-

catalogum separatim de noviter conversis: et visitoribus, ut exigant rationem cum magna diligentia super eo, et compleant quod mandat Ecclesia. Pariterque quia nonnulli sunt utriusque generis, qui a nostra sancta Fide Catholica recesserunt, fuerunt reconciliati, et reducti ad unionem sanctae Matris Ecclesiae, ac abjurarunt suos errores, quibus ordinatum fuit, ut audiant Missam, et concionem diebus Dominicis, et festivis de praecepto, ac peccata confiteantur tribus Festis Paschalibus anni, et alia; mandamus Parochis, ut de sic reconciliatis faciant specialem catalogum ad effectum, ut innotescat, an exequantur quae ipsis fuerunt injuncta, et illos moneant, ut illa compleant, ad effectum, ut Deus Dominus noster veniam pro peccatis contra ipsum commissis impertiatur, et praestet, ut in bono statu perseverent.

III. *Quod parochi sint diligentes in administrando Sancta Sacramenta.*

Statutum de jure est, ut Fideles Christiani recipiant Sacramenta Sanctae Matris Ecclesiae quibusdam anni temporibus, et in casibus necessitatis pro salute animarum suarum: ideo, sacro concilio approbante, statuimus ut omnes Parochi sint diligentes in administrando Sancta Sacramenta, signanter Baptismum infantibus ad evitandum periculum, quod ex dilatione oriri posset, et exhortando, ac requirendo suos Parochianos infirmos, ut confiteantur et Sanctum Sacramentum Eucharistiae recipiant.

Item ut notum sit omnibus quando Corpus Domini nostri defertur alicui infirmo, ad effectum, ut Sanctum Sacramentum comitentur, et propterea lucrentur Indulgentias concessas, mandamus ut pulsare faciant in porta Ecclesiae campanellam, parum antequam exeat ab Ecclesia, vel aliam campanam majorem, si mos est; et post reportatum Corpus Domini nostri ad Ecclesiam, declarent omnibus, qui illud fuerunt comitati, qualiter fuerunt lucrati Indulgentias a Sanctis Patribus concessas, et ulterius Indulgentiam quadraginta dierum, quam nos eis concessimus pro qualibet vice. Quod fieri mandamus per dictos Parochos sub poena centum morapelinorum applicandorum pro una medietate Ecclesiae et pro alia medietate denunciati.

IV. *Quod Medici imprimis, et ante omnia moneant infirmos, ut salutem animarum suarum procurent.*

Pro remedio plurium inconvenientium statuit bonae memoriae Innocentius III in decretali, *Cum infirmitas. De Poenit. et rem.* Quod quando vocarentur Medici ad infirmos, ante omnia

sias lleven una lista separada de los nuevos conversos; y á los visitadores que los examinen con suma escrupulosidad para saber si hacen y cumplen lo que manda la iglesia. Igualmente, como que hay personas de ambos sexos, que habiendo apostatado de nuestra santa fe católica, fueron reconciliadas y volvieron á la comunión de la santa madre iglesia, y abjuraron sus errores, á quienes se ordenó que oyeran misa y asistieran al sermón los domingos y fiestas de precepto, confesaran en las tres pascuas del año, y otras cosas, mandamos á los párrocos, que de estos reconciliados lleven una lista especial, con objeto de saber si cumplen lo preceptuado; y sino, que los amonesten al efecto, á fin de que Dios nuestro Señor les perdone los pecados cometidos contra él, y les dé ayuda para que perseveren en el buen estado.

III. *Que los párrocos sean diligentes en la administracion de los santos sacramentos.*

Se halla establecido por las leyes que los fieles cristianos reciban los sacramentos de la santa madre iglesia en ciertas estaciones del año, y ademas cuando haya necesidad para salvacion de sus almas. Por lo tanto, con aprobacion del sagrado concilio, establecemos que los párrocos cuiden de la administracion de los santos sacramentos y sobre todo del bautismo á los niños, para evitar el peligro que podria traer la dilacion; y que exhorten y requieran á sus feligreses enfermos, á que confiesen y reciban el santo sacramento de la Eucaristía.

Ademas, para que todos sepan cuando se lleva el viático á alguno enfermo, á fin de que acompañen al santo sacramento y ganen las indulgencias concedidas, mandamos, que hagan tocar en la puerta de la iglesia una campanilla poco antes de salir, ú otra campana mayor, si asi es costumbre. Y despues de haber vuelto el cuerpo de nuestro Señor á la iglesia, hagan saber á cuantos le han acompañado, que han ganado las indulgencias concedidas por los santos Padres, y ademas la de cuarenta dias que Nos hemos concedido por cada vez: lo que mandamos cumplan los citados párrocos, bajo la multa de cien maravedises aplicables, la mitad á la iglesia, y la otra mitad al denunciante.

IV. *Que los médicos, lo primero y sobre todo amonesten á los enfermos que cuiden de la salud de sus almas.*

Para remediar muchos inconvenientes estableció el pontífice Inocencio III de feliz memoria en la decretal *Cum infirmitas, De Poenit. et rem.* que cuando se llame á médicos para visitar los

moneant dictos infirmos, ut vocent Medicos animarum, qui sunt Confessarii, et illos inducant, ut confiteantur, et salutem animarum suarum procurent: quia cum infirmitas corporis procedat ab aegritudine spirituali, quando infirmitas animae curata est, Deus mandat salutem corporis, ac etiam quando in principio infirmi non fuerunt inducti ad confitendum, et disponendum animas suas, et conscientias, succedit, quod, si eis dicatur facta graviori infirmitate, cadunt in periculum desperationis suae salutis, et in alias periculosas cogitationes. Et cum sit quod in dicta Decretali fuit imposita poena Medicis illud non observantibus, prout dictum est, eisque vetitus ingressus in Ecclesiam, nobis est notum quod dicti Medici parum Deum timentes, et periculum animarum Fidelium minime facientes, id non observant, et in dictam poenam incurrunt: ideo nos cupientes tanto periculo obviare, statuimus, et ordinamus, ut imposterum omnes Medici nostrae Archi-dioeceseos, et Provinciae sint diligentes in observatione dictae Decretalis: statimque in prima visitatione moneant, et hortentur dictos infirmos, ut confiteantur, et disponant suam conscientiam, et ita facere non omittant cum qualibet persona cujusvis status, et conditionis existat: quodque si talis infirmus id non praestiterit, Medicus postquam de eo notitiam habuerit, illum secunda vice non invisat, neque curet, donec confessus fuerit, et animam suam disposuerit: mandamusque ita servari, et compleri per dictos Medicos sub poena excommunicationis, et ducentorum morapetitorum applicandorum fabricae Ecclesiae, cujus fuerint Parochiani, quotiescumque contraverint, ad quam poenam volumus illos teneri in foro conscientiae: et ut praemissa omnibus innotescant, mandamus, ut quatuor primis diebus Dominicis Quadragesimae Parochi enunciet hanc Constitutionem in suis Ecclesiis.

**V. Contra Vaticinatores, et Magos, illosque consulentes.**

Cum nobis notum sit, quod in nostro Archiepiscopatu, et Provincia, adsunt plures personae utriusque sexus, quae timoris Dei oblitae, et fidei, ac spei, quam habere debent in Divina providentia, utuntur vaticiniis, magicis artibus, sortilegiis, et maleficiis, euntque, seu mandant ad capiendum consilium a talium maleficiorum gestoribus, qui Diabolo famulantur: et quamvis tales personae incurrant in magnas poenas de jure stabilitas, et in sententiam excommunicationis vigore Constitutionum Provincialium nostri Archiepiscopatus, in dictas poenas, et Censuras incurrunt, et ab usu tam gravis peccati non abstinere. Ideo tantae Dei of-

enfermos, lo primero que han de mandarles es que llamen á los médicos de las almas, que son los confesores, y que les persuadan á que confiesen y cuiden de la salvacion espiritual; porque procediendo la enfermedad corporal de la del espíritu, cuando este se halla sano, Dios envia la salud al cuerpo; y tambien porque sucede que cuando en un principio no se indujo á los enfermos á confesar y disponer sus almas y conscientias, y esto mismo se les dice cuando estan agravados, desconfian de su salud, y se entregan á pensamientos arriesgados. Y no obstante que en la espresada decretal se impuso pena á los médicos que no observaran lo en ella ordenado, y con prohibicion ademas de entrar en la iglesia, ha llegado á nuestra noticia que algunos poco timoratos y sin cuidarse del peligro de las almas de los fieles, no la guardan é incurrer en la espresada pena: por lo tanto, queriendo nosotros evitar un peligro tan grande, establecemos y ordenamos, que en adelante todos los médicos de nuestro arzobispado y provincia guarden escrupulosamente la referida decretal: y que en la primera visita que hagan á los enfermos los amonesten y exhorten á que confiesen y dispongan su conciencia, sin consideracion á ninguna persona de cualquier estado ó condicion que sea. Y si el enfermo no se prestare á ello, el médico, despues de saberlo, no vuelva á visitarle ni curarle hasta que hubiere confesado y dispuesto su alma: y mandamos que asi se cumpla y observe por los espresados médicos con pena de escomunion y multa de doscientos maravedises con aplicacion á la fábrica de la iglesia de que fueren parroquianos por cada una de las veces que faltaren; á cuya pena queremos queden obligados en conciencia. Y para que esta constitucion llegue á noticia de todos, mandamos, que los párrocos la publiquen en sus iglesias en los cuatro primeros domingos de cuaresma.

**V. Contra los adivinos, májicos y quienes los consultan.**

Habiendo llegado á nuestra noticia que en nuestro arzobispado y provincia hay muchas personas de ambos sexos que, olvidadas del temor de Dios, y de la fe y esperanza que deben tener en la divina providencia, emplean vaticinios, artes májicas, sortilegios y maleficios, y van por sí ó envian á pedir consejo á los que se ocupan en semejantes hechicerías, que son siervos del diablo; y aunque tales personas son reos de grandes penas establecidas por las leyes, y tambien de escomunion en virtud de las constituciones provinciales de nuestro arzobispado, incurrer sin embargo en las espresadas penas y censuras, y no se abstienen del uso de tan grave pecado.

fensioni obviare cupientes, statuimus, et mandamus, ut in posterum omnes personae, quae dictis magicis artibus, sortilegiis, vaticiniis, vel aliis maleficiis utentur, sive cum talia gerentibus consilium iniverint, vel illos adiverint, vel participes delicti eorundem quocumque modo fuerint, ultra omnes alias poenas in tali casu constitutas, omnes illi incurrant in sententiam excommunicationis ipso facto, et in poenam duorum millium morapetinorum, pro prima vice, et pro secunda vice poena duplo augeatur, et publice diffamentur, et in exilium mittantur ad tempus Iudicibus de eo cognoscentibus bene visum.

Item mandamus provisoribus et Visitoribus nostri Archiepiscopatus, ut diligenter invigilent et specialem curam habeant inquirendi contra tales personas deditas isti peccato, illudque graviter puniendi, et delendi e cordibus nostrorum fidelium subditorum. Et ut talia delicta non possint remanere secreta, mandamus dictis Provisoribus, ut singulis annis a Dominica Septuagesimae relaxent Litteras generales, etiam anathematis, contra dictos delinquentes, ac etiam contra omnes scientes, quales sunt qui talia delicta patrarunt, eisque praecipiant sub dictis censuris, ut accedant ad notificandum, et declarandum coram ipsis, vel saltem coram Parochis suarum Parochiarum, et coram Notario, vel Scriba publico, ut in iudicio constare valeant. Mandamusque dictis Parochis, ut magna cum diligentia intra mensem notificent dictis Provisoribus, quidquid ipsis fuerit declaratum et ipsi sciverint, et fidem de his transmittant, quod per ipsos fieri, et compleri mandamus sub poena suspensionis a Divinis, et trium millium morapetinorum, quotiescumque contravenerint.

*VI. Quod relaxentur Litterae generales singulis annis contra illos, qui vivunt in peccatis publicis, et procedatur usque ad invocationem brachii saecularis.*

Praelatis et Pastoribus animarum, quibus fuit commendatus populus Christianus, convenit firmiter, et continuo invigilare super custodia animarum Fidelium. Ideoque nos cupientes salutem nostrorum subditorum, illosque a peccatis, et publicis Dei offensionibus avertere, et venerando Censuras, et poenas, in quas vigore Constitutionum nostri Archiepiscopatus, et Provinciae singulis annis a Dominica Septuagesimae relaxent Litteras generales, et procedant per censuras, et per omnia alia Juris remedia contra illos, qui vivunt in peccatis publicis, et contra illos qui matrimonium clandestine contrahunt, vel in gradibus de Jure prohibitis, et contra praesentes, et inservientes talibus matrimoniis, et contra illos qui vitam ducunt ma-

Tomo V.

Por lo tanto, queriendo que cese una tan grave ofensa á Dios, establecemos y mandamos, que en adelante las personas citadas, ó que bajo cualquier concepto sean partícipes de tales delitos, ademas de todas las otras penas establecidas para análogos casos, incurran *ipso facto* en escomunion, y en multa de dos mil maravedises por la primera vez; y por la segunda en doble, siendo ademas públicamente difamadas, y desterradas por los jueces que conozcan del asunto el tiempo que bien les pareciere.

Tambien mandamos á los provisosores y visitadores de nuestro arzobispado, que averigüen exactamente y tengan un cuidado especial de saber qué personas pecan en esta materia, castigándolas gravemente, y haciendo que desaparezca este crimen de los corazones de nuestros fieles súbditos. Y para que no pueda permanecer secreto, mandamos á los citados provisosores que anualmente desde la dominica de septuagésima publiquen letras generales, aun de anatema, en contra de los dichos delincuentes, y tambien contra todos los que saben quienes son los que cometieron semejantes delitos; y les manden bajo dichas censuras que se presenten á declararlos ante ellos, ó al menos ante sus párrocos y en presencia de un notario ó escribano público, para que el testimonio pueda hacer fé en juicio. Y ordenamos á estos párrocos que con gran diligencia hagan saber dentro de un mes á los mencionados provisosores cuanto les hubieren notificado y ellos supieren; y de no hacerlo, serán suspendidos *a divinis*, y por cada vez pagarán tres mil maravedises.

*VI. Que anualmente se espidan letras generales contra los que viven públicamente en pecado, y se proceda contra ellos hasta implorar el auxilio del brazo seglar.*

A los prelados y pastores de almas, á quienes está encargado el pueblo cristiano, corresponde velar con firmeza é incesantemente por las almas de los fieles. Por lo tanto, deseando nosotros la salvacion de nuestros súbditos, y apartarlos de los pecados y de las públicas ofensas á Dios, y respetando ademas las censuras y penas en que en virtud de las constituciones de nuestro arzobispado y provincia han incurrido, mandamos, que anualmente, desde el domingo de Septuagésima, espidan letras generales, y procedan mediante las censuras, y aplicando todos los demas remedios del derecho, contra los que viven en pecados públicos, contra los que contraen matrimonio clandestino, ó en grados prohibidos, y contra los testigos y

19

ritalem cum suis uxoribus, non recepta benedictione Ecclesiae, et contra incestuosos, et illos qui habent duas uxores, et contra usurarios, et publicos concubenarios: quodque sic procedere non desinant, donec tales personae ab istis peccatis se removeant. Quod per illos magna cum diligentia fieri, et compleri mandamus, super quo eorum conscientiam oneramus. Et ut haec possint melius devenire ad notitiam dictorum Judicum, et puniantur, mandamus omnibus Parochis nostri Archiepiscopatus, et Provinciae ut sint diligentes in inquirendo, et sciendo, quales sint ex eorum parochianis, qui existunt in aliquibus ex dictis peccatis publicis, illosque moneant cum tota caritate, ut se ab eis removeant, et nisi corrigantur, et emendentur, teneatur quilibet ex dictis Parochis illud notificare Praelato, sive ejus Provisore, ut remedium afferat. Et desuper mandamus, ut praefati Parochi conficiant Catalogos, in quibus describant omnes sic publice reputatos in suis Parochiis, et cum omni diligentia illos transmittant ad dictos Provisores tempore, et modo in sequenti Constitutione contentis sub poena unius floreni, quotiescumque non praestiterint, applicandi pro medietate Ecclesiae, cui inseruiunt, et pro alia medietate accusatori.

*VII. Ordo procedendi contra illos, qui non confitentur peccata, et Sanctam Eucharistiam non recipiunt.*

Notum nobis est, quod non obstantibus censuris, quae vigore constitutionum nostrorum bonae memoriae antecessorum fuerunt promulgatae contra fideles nostros subditos, qui peccata non deponunt singulis annis, nec sanctam Communionem recipiunt tempore ab Ecclesia praefixo; et Literis, ac Censuris, quae quolibet anno fulmantur contra tales personas a Provisoribus, et Judicibus, plures sunt, qui parum Deum timentes, diu permanent excommunicati denunciati. Cupientes propterea novum afferre remedium; statuimus, et mandamus omnibus Parochis nostri Archiepiscopatus, et Provinciae, ut a Dominica Septuagesimae moneant omnes suos Parochianos, ut vadant ad confitendum peccata; dividant suas Parochias per vicos, et contratas, praefigendo unicuique tempus, quo venire debuerit ad confitendum, prout opportunum judicaverint: ne omnes simul accedant eodem tempore, quo prae multitudine confitentium haberi non possit copia Confessariorum, ita quod dicti Parochi specialem curam habeant de conscientis suorum parochianorum.

Item mandamus, ut Praefati Parochi magna cum diligentia efforment Catalogum omnium illorum degentium in suis Parochiis, qui non uerint confessi, et sanctam Eucharistiam non

los que ayudan para tales matrimonios, contra los que viven maritalmente con sus mugeres sin haber recibido la bendicion de la Iglesia, y contra los incestuosos, bigamos, usureros y concubenarios públicos; y que continúen en este procedimiento, hasta tanto que las mencionadas personas se corrijan de tales pecados. Y queremos que se cumpla esto con sumo esmero; sobre lo cual gravamos su conciencia. Y para que pueda llegar mejor á noticia de los expresados jueces, y los castiguen, preceptuamos á todos los párrocos de nuestro arzobispado y provincia, que inquieren escrupulosamente qué feligreses suyos se hallan en alguno de estos casos, y les amonesten con la mayor caridad á que se corrijan; y sino lo hicieren, lo pondrán en noticia del prelado ó de su provisor, para que aplique remedio. Además, mandamos, que los citados párrocos hagan unas listas en que consten los nombres de los referidos pecadores, y las remitan con todo cuidado á los provisores en el tiempo y modo que se dirá en el capítulo siguiente, bajo la multa de un florin por cada contravencion, cuya mitad se aplicará á la Iglesia en que sirven, y la otra al acusador.

*VII. Forma de proceder contra los que no confiesan sus pecados, y no reciben la santa Eucaristia.*

Sabemos, que no obstante las censuras promulgadas por nuestros antecesores de feliz memoria en contra de los fieles súbditos nuestros que no confiesan anualmente, ni reciben la santa Comunion en el tiempo prescrito por la Iglesia, y tambien por las letras y censuras que todos los años fulminan contra ellos los provisores y jueces, hay muchos que, con poco temor de Dios, permanecen mucho tiempo escomulgados, despues de denunciados como tales. Y deseando poner un nuevo remedio, establecemos y mandamos á todos los párrocos de nuestro arzobispado y provincia, que desde la dominica de Septuagésima empiecen á amonestar á todos sus feligreses que vayan á confesar, y que dividan sus parroquias por cuarteles y distritos, fijando á cada uno el tiempo para cumplir con este precepto de la iglesia, segun mejor les pareciere, con obgeto de que no se presenten todos á la vez. y falten confesores; debiendo los citados párrocos cuidar especialmente de las conciencias de sus feligreses.

Tambien mandamos, que los mencionados párrocos formen con toda escrupulosidad una lista de todos los feligreses que no hubieren confesado, ni recibido la santa Eucaristia, ó hubie-

receperint, vel fuerint excommunicati propter peccata publica, illumque suo nomine proprio subscriptum transmittant ad Provisores usque ad Dominicam in Albis, prout hactenus fieri solitum fuit. Insuperque dicti Parochi teneantur deferre catalogum, et denunciare publice in Ecclesia illos, qui incurrerint in sententiam excommunicationis, et illos, qui a nostris Provisores fuerunt declarati, illos nominando propriis nominibus alta voce, ita ut populus audiat, et intelligat, nemine propter amorem, vel alium quemlibet respectum praetermisso. Et si praefati contumaces non fuerint absoluti, peccata non deposuerint, et sanctam Communionem non susceperint, et a dictis peccatis publicis non se removerint usque et per totum diem Sanctissimae Trinitatis: mandamus et ordinamus ut dicti Parochi teneantur transmittere ad Provisorem alium secundum Catalogum, et memoriale continens nomina illorum, qui sic fuerint denunciati excommunicati, quem Catalogum transmittere debent usque et per totam Octavam Corporis Christi sub poena unius floreni, quotiescumque illum transmittere praetermiserint, applicandi modo superius expresso. Pariterque mandamus, ut dicti Provisores, et Ministri nostri Archiepiscopatus, et Provinciae procedant contra contumaces et rebelles per Censuras, et per poenas, quae ipsis videbuntur magis proficuae, aggravando, et reaggravando usque ad invocationem brachii saecularis, si necessarium fuerit; et in scriptura invocationis brachii saecularis exprimantur contumaces propriis nominibus, et dicatur in ea, quod in carceres detrudantur, et ab eis non liberentur, nec relaxentur, etiam sub fidejussione, donec constiterit, eos fuisse absolutos, et paruisse Ecclesiae, et Judicibus, qui contra ipsos processerint, ita ut eos in suo peccato permanere non permittant.

Item quia plures dicendo confessos fuisse apud Religiosos, et alios Sacerdotes electos ab his, qui habent facultatem audiendi Confessiones, et absolvendi, confiteri in suis Parochiis recusant, mandamus, ut dicti Parochi illos non habeant pro confessis, nec pro absolutis, nisi docuerint legitime per Literas talium Religiosorum, vel alio modo, qualiter fuerunt confessi apud ipsos, et absoluti.

*VIII. Quam poenam incurrant illi, qui per annum, et ultra permanent in excommunicatione.*

Magnum periculum est animarum fidelium permanere per longum tempus scienter in sententia excommunicationis. Et etiam tales corde indurati, eo quod per tantum temporis spatium in sua contumacia fuerint privati a communio-

ren sido escomulgados por pecados públicos: cuya lista enviarán á los provisos hasta la Dominica in Albis, como se ha hecho hasta aqui. Ademas los citados párrocos tienen obligacion de llevar otra lista y denunciar públicamente en la iglesia á los que hubieren incurrido en escomunion, y á los que hubieren declarado nuestros provisos hallarse incursos en esta censura, leyendolos con sus propios nombres y en alta voz, para que el pueblo lo oiga y sepa quienes son, sin omitir á ninguno por cariño, ó por cualquier otro respecto. Y si los mencionados contumaces no fueren absueltos, no confesaren ni recibieren la santa comunión, y no se arrepentieren de los citados pecados públicos hasta el dia de la Santísima Trinidad inclusive, ordenamos y mandamos, que los párrocos referidos remitan al provisor otro segundo catalogo y memorial de los asi denunciados escomulgados: cuya lista deberán enviar antes de concluirse la octava del *Corpus Christi*, bajo la multa de un florin por cada contravencion, aplicable de la manera dicha. Igualmente prescribimos, que los provisos y ministros de nuestro arzobispado y provincia procedan contra los contumaces y rebeldes con censuras y aplicacion de las penas que mas provechosas les parecieren, aumentándolas y volviéndolas á agravar hasta la invocacion del brazo seglar, si fuere necesario: y en el escrito de semejante invocacion se pondrán los nombres de los contumaces, y se pedirá que sean encarcelados, y que no salgan, ni sean relajados aun con fianzas, hasta que constare de su absolucion, y de que habian obedecido á la iglesia y á los jueces que habian procedido contra ellos: de modo que no se les permita seguir en su pecado.

Ademas, como que muchos dicen haber confesado con religiosos ó con otros sacerdotes facultados para ello, y no quieren hacerlo en sus parroquias; mandamos, que los párrocos no los tengan por confessos ni absueltos, como no hicieren constar legítimamente por testimonio escrito de tales religiosos, ó de otro modo, que habian confesado, y sido absueltos.

*VIII. Pena de los que por un año y mas permanecen en escomunion.*

Gran peligro corren las almas de los fieles que permanecen mucho tiempo á sabiendas en escomunion; pues endurecidos en tan larga fecha á causa de su contumacia fuera de la comunión de los fieles, no estan esentos de sospe-

ne Fidelium, non sunt vacui ab omni suspicione, quod non bene sentiant de rebus Fidei. Et quia cupimus illos reducere ad bonum statum, et ad viam salutis, sacro Concilio approbante, statuimus et ordinamus, ut omnes fideles qui permanserint publice in excommunicatione per annum, si fuerint clerici in carceres detrudantur, et fructum eorum Beneficiorum applicentur pro medietate fabricis suarum Ecclesiarum, et pro alia operae Ecclesiae Cathedralis, et quod non excarcerentur donec satisfecerint super inobedientia, et contumacia, et beneficium absolutionis meruerint oblinere. Si vero fuerint laici, et permanserint in excommunicatione per medium annum, deinceps incurrant pro quolibet mense in poenam centum morapetitorum pro Ecclesia: et si ultra annum, amittant tertiam partem omnium honorum suorum, applicandorum pro medietate Regio Fisco, et pro alia medietate fabricae ecclesiae eorum Parochiae.

*IX. Quod manumissores, et exequentores testamentarii compleant, et exequantur intra certum tempus testamenta defunctorum.*

Didicimus, quod plures cum magno onere suarum conscientiarum omiserunt, et omittunt exequi plura testamenta, et legata pia a longo tempore usque modo per negligentiam, et per alias causas, et interesse, atque ita animae testatorum privantur suffragiis, et operibus, quae ordinarunt in suis ultimis dispositionibus, et cum talibus dilationibus valde defraudantur. Et quia ad nos pertinet de remedio providere, sacro Concilio approbante, statuimus, et mandamus, ut intra terminum unius anni omnes haeredes manumissores, et exequentores testamentorum, et ultimarum voluntatum nostri Archiepiscopatus, et Provinciae, exequantur, et compleant omnia testamenta defunctorum quod per illos fieri, et exequi intra dictum terminum requirimus, monemus, ac mandamus, volumusque, ut praesens Constitutio intelligatur de testamentis, et ultimis voluntatibus factis a quinque annis usque modo: de praesentibus vero, et futuris volumus, ut annus computetur a die obitus testatoris.

Item mandamus omnibus Parochis, ut describant quolibet anno omnes defunctos in suis Parochiis, et illos quos nominaverint pro suis manumissoribus, et exequentoribus testamentariis, ac haeredibus, ac etiam Notarium, coram quo condiderint sua testamenta, et ultimas voluntates, et ad nos transmittant quolibet anno, quando facient Catalogum illorum, qui fuerint confessi, ut melius possimus desuper providere: quod per ipsos fieri mandamus sub poena unius floreni, quotiescumque contravenerint, applicandi modo supradicto.

cha de no sentir bien acerca de la fé. Y como que deseamos reducirlos al buen camino y salvarlos; con aprobacion del sagrado concilio mandamos y ordenamos, que todos los fieles que públicamente permanecieren un año en escomunion, si fueren clérigos, sean reducidos á prision, y los frutos de sus beneficios se apliquen por mitad á las fábricas de sus iglesias, y á la obra de la catedral, y que no sean encarcelados hasta que no satisficieren de la inobediencia y contumacia, y merecieren obtener el beneficio de la absolucion. Mas si fueren legos, y siguieren por medio año en la escomunion, incurran en adelante por cada mes en la multa de cien maravedises en favor de la iglesia; y si pasaren un año de esta suerte, pierdan la tercera parte de todos sus bienes, aplicables por mitad al fisco y á la fábrica de sus parroquias.

*IX. Que los manumissores y albaceas testamentarios cumplan y ejecuten dentro de cierto tiempo los testamentos de los difuntos.*

Sabemos que muchos con gravamen de sus conciencias omitieron y omiten cumplir los testamentos y legados pios desde mucho tiempo hace hasta el dia por negligencia y por otros motivos é intereses, privando á las almas de los testadores de los sufragios y obras que dejaron en sus últimas disposiciones, y defraudándolas en gran manera con semejantes dilaciones. Y como que corresponde á Nos poner remedio; con aprobacion del sagrado concilio establecemos y mandamos, que en el término de un año los herederos manumissores y los egecutores de testamentos y últimas voluntades de nuestro arzobispado y provincia ejecuten y cumplan todos los de los difuntos, á cuyo cumplimiento y efecto en el espresado término les requerimos y amonestamos: y mandamos y queremos que la presente constitucion se entienda de los testamentos y últimas voluntades otorgados desde cinco años atrás hasta el dia; y acerca de los actuales y futuros, queremos tengan ejecucion dentro de un año contado desde el dia de la muerte del testador.

Ademas, mandamos á todos los párrocos que escriban los nombres de cuantos anualmente fallecieren en sus parroquias, y tambien los de aquellos á quienes nombraren por sus manumissores, exequentores testamentarios y herederos, é igualmente el de los notarios ante quienes hubieren otorgado sus testamentos y últimas voluntades; y que esta lista nos envien todos los años cuando remitan el catálogo de los que hubieren confesado; con objeto de que podamos mejor proveer para lo sucesivo. Todo lo cual

Cap. X. Quae festa sint observanda, et quod Parochi illa notifcent suis Parochianis.

Sanctae dies Paschatis, Dominicae, et alia Festa per Sanctam Matrem Ecclesiam deman- data, fuerunt dicata servitio Dei Domini nostri, et reservata fuerunt pro illius obsequio, ac exer- citio sacrificiorum, et operum spiritualium. Su- mus autem informati, quod in nostro Archie- piscopatu, et Provincia dicta Festa non obser- vantur a Fidelibus Christianis cum intentione, sub qua Ecclesia illa instituit, et prout obser- vari debent pro salute animarum suarum, immo potius, quod diebus Festivis, prout videmus, quam plures occupantur in vitiis, ludis, et co- messationibus, ex quibus magna in populis oriun- tur scandala, et damna. Nos propterea cupientes obviare dictis malis, et peccato, quod commit- tunt violatores dictorum Festorum, et ad sub- veniendum necessitatibus pauperum, sacro con- cilio approbante, statuimus tollere nonnulla Festa ex illis, quae hactenus observari solebant, man- damusque Festa sequentia in posterum obser- vari:

Dies Circumcisionis Domini nostri Iesu Christi.

Epiphania.

Dies Festus Sancti Sebastiani.

Purificatio Sanctae Mariae Dominae nostrae.

Sancti Mathiae Apostoli.

Annunciationis Dominae nostrae.

Sancti Marci Evangelistae.

Sanctorum Philippi et Jacobi.

Inventionis Crucis.

Sancti Barnabae Apostoli.

Sancti Joannis Baptistae.

Sanctorum Petri et Pauli.

Sanctae Mariae Magdalena.

Sancti Jacobi Apostoli.

Sanctae Annae.

Transfiguratio Domini nostri Iesu Christi.

Sancti Laurentii Martyris.

Assumptionis Sanctae Mariae Dominae nostrae.

Sancti Bartholomaei Apostoli.

Nativitatis Dominae nostrae.

Sancti Matthaei Apostoli et Evangelistae.

Sancti Michaelis.

Sancti Lucae Evangelistae.

Sanctorum Simonis et Judae Apostolorum.

Festum omnium Sanctorum.

Sancti Andreae Apostoli.

Conceptionis Dominae nostrae.

Nativitatis Domini nostri Iesu Christi.

Sancti Stephani.

Sancti Joannis Apostoli et Evangelistae.

Omnes Dominicae totius anni.

Tome V.

mandamos bajo la multa de un florin per cada contravencion, aplicable de la forma dicha.

X. Festividades que han de guardarse, y que los párrocos las anuncien á sus feligreses.

Los santos dias de pascuas, domingos y otras festividades mandadas guardar por la santa ma- dre iglesia, fueron destinados al servicio de Dios nuestro señor, y reservados en obsequio suyo al ejercicio de los sacrificios y obras es- pirituales. Mas se nos ha informado [de que] en nuestro arzobispado y provincia no observan los fieles cristianos las espresadas fiestas con la inten- cion con que la iglesia las instituyó, y como deben guardarse para salvacion [de] sus [almas]; sino que por el contrario en los dias de fiesta, como estamos presenciando, muchos se ocupan en vicios, juegos y comilonas, de lo que los pueblos reciben graves escándalos y daños. Y Nosotros, queriendo remediar estos males y el pecado que cometen los violadores de las espres- adas fiestas, y para subvenir á [las] necesidades de los pobres, con aprobacion del sagrado con- cilio establecemos disminuir algunas fiestas de las guardadas hasta aquí; y mandamos que las siguientes se observen en lo sucesivo.

El dia de la Circuncision de nuestro Señor Jesucristo.

La Epifania.

San Sebastian.

La Purificacion de la Virgen.

San Matias apóstol.

La Anunciacion de nuestra Señora.

San Márcos evangelista.

San Felipe y Santiago.

La Invencion de la Cruz.

San Bernabé apóstol.

San Juan Bautista.

San Pedro y San Pablo

Santa María Magdalena.

Santiago apóstol.

Santa Ana.

La Transfiguracion de nuestro Señor Jesucristo.

San Lorenzo mártir.

La Asuncion de la Virgen.

San Bartolomé apóstol.

La Natividad de nuestra Señora.

San Mateo, apóstol y evangelista.

San Miguel.

San Lucas, evangelista.

San Simon y San Judas, apóstoles.

Todos santos.

San Andrés, apóstol.

La Concepcion de nuestra Señora.

La Natividad de nuestro Señor Jesucristo.

San Estéban.

San Juan apóstol y evangelista.

Todos los domingos del año.

Pascha Resurrectionis cum duobus diebus sequentibus.

Ascensio Domini nostri Iesu Christi.

Pascha Spiritus Sancti cum duobus diebus sequentibus.

Festum Corporis Christi.

Et quia non intendimus impedire devotionem Fidelium, qui volent observare aliqua alia Festa, eis concedimus facultatem illa celebrandi, et observandi si voluerint. Item concedimus, et impartimur Indulgentiam quadraginta dierum his, qui audient Missam majorem, et intervenient Processioni faciendae die Festo Sancti Isidori, et Sancti Clementis, et Processioni Sancti Marci, et aliis Litaniarum, et diebus Festis Sancti Dominici, et Sancti Francisci in eorum Monasteriis. Mandamusque, ut ista Festa, et alia omnia, quae hic observari non jussimus, celebrentur in Ecclesiis cum omnimoda solemnitate, et devotione, quodlibet in suo gradu juxta ordinem expressum in Breviario. Et ad effectum, ut populus scire valeat, quando observare debet dicta Festa, ad quae tenetur, mandamus Parochis, ut illa ipsi notificent diebus Dominicis antecedentibus, denuncientque vigiliis, et alia tempora, in quibus tenetur ad jejunium de praecepto Ecclesiae, monendo, ut illa observentur cum omnimoda devotione, et omnes attendant ad invisendum Ecclesiam, audiendum Missam majorem, et alia Divina Officia, se occupent in orationibus, et operibus misericordiae, aliisque ad laudem, et gloriam Domini nostri, quandoquidem ad haec fuerunt dicata talia Festa: monendo similiter, ut illis diebus, ab offensionibus Dei abstineant. Et mandamus, ut nullus mercator, nec minister, nec venditor, nec alia quaevis persona habeat apothecam apertam talibus diebus, quas observari jubemus, a quo fuerit pulsata campana pro Missa majori usquequo fuerit terminata: nec isti vendant, emant, nec laborent in Oppidis, nec in agro: mandamusque nostris Barigellis, ut exequantur poenas solitas contra illos, quia ea non observaverint, usque ad valorem unius regalis pro qualibet vice, applicandi pro medietate fabricae Ecclesiae Parochialis, et pro alia medietate Barigello exequutori; et facultatem, ac auctoritatem impartimur Vicariis, ut ita fieri, et compleri faciant, quilibet in sua Vicaria, et possint desuper invocare brachium saeculare.

*XI. Contra non audientes Missam majorem diebus Dominicis, et Festivis de praecepto, vel earum violatores, et contra vendentes Carnes, et alia vetita, tempore quadragesimae, et diebus jejunii.*

Reperimus, quod in nostro Archiepiscopatu, et Provincia plures personae Deum non timentes, et mandata Ecclesiae parvipendentes, omit-

La Pascua de la Resurreccion con los dos dias siguientes:

La Ascension de nuestro Señor Jesucristo.

La pascua del Espíritu santo con los dos dias siguientes:

Y el dia de Corpus Christi.

Y como que no tratamos de poner impedimentos á la devocion de los fieles que quieran santificar otras festividades, les damos facultad para ello. Ademas, concedemos cincuenta dias de indulgencia á los que oyeren la misa mayor y asistieren á la procesion de San Isidoro y San Clemente, y á la de San Marcos y á las de las letanias, y á las de Santo Domingo y San Francisco en sus monasterios. Y mandamos, que estas fiestas y todas las demas, que aquí no preceptuamos se observen, sean celebradas en las iglesias con toda solemnidad y devocion, cada una en su grado, segun espresa el breviario. Y para que el pueblo no ignore cuando debe santificar las fiestas á que está obligado, mandamos á los párrocos, que lo anuncien en los domingos anteriores, y hagan saber las vigiliis y otras tēporas en que hay obligacion de ayunar por precepto de la iglesia, amonestando que se guarden con toda devocion, y que todos acudan á la iglesia á oír la misa mayor, y los otros divinos officios, ocupándose en oraciones, obras de misericordia y otras cosas á loor y gloria de nuestro Señor, pues que este objeto tuvieron semejantes fiestas: encargando ademas, que en tales dias no ofendan á Dios. Y mandamos, que ningun comerciante, ministro, vendedor ni otra persona tenga abierta su tienda en los dias solemnes desde que tocara la campana á misa mayor, hasta que se hubiere concluido; ni vendan, compren, ni trabajen en poblado ni en el campo; y ordenamos á nuestros alguaciles que exijan las penas acostumbradas á los infractores hasta el valor de un real por cada vez, aplicando la mitad á la iglesia parroquial, y la otra mitad para el alguacil ejecutor: y concedemos facultad y autoridad á los vicarios para que hagan porque esto se cumpla, cada uno en su vicaría, y puedan al efecto hasta invocar el brazo seglar.

*XI. Contra los que no oyen misa mayor en los domingos y festividades de precepto, ó contra los violadores de ellas, y contra los que venden carne y otras cosas prohibidas en cuaresma y dias de ayuno.*

Sabemos que en nuestro arzobispado y provincia hay muchas personas poco timoratas, y que vilipiendan los mandatos de la iglesia, las

tunt audire Missam diebus paschatis, Dominicis, et aliis diebus Festivis, prout tenenter: quorum aliqui attendunt negotiationibus et mercaturis, aut degunt in plateis, et cauponis, et aliis locis, ex quibus fideles Christiani recipiunt scandala, et malum exemplum: propterea nos conformantes dispositioni sacrorum Canonum, sacro Concilio approbante, statuimus, et ordinamus, quod in posterum Parochi sint diligentes in monendo suos Parochianos, ut diebus Dominicis, et Festivis de praecepto vadant ad audiendum Missam majorem integre, prout tenentur, et in ea devote, et attente maneant, non loquendo, nec intendendo de aliis rebus. Et illos qui contravenerint, et arguant, et moneant fraterna charitate, ut se corrigant, et si non emendentur, id notificent Provisoribus, et Ministris ad effectum, ut procedant contra ipsos cum omni rigore juris.

Item mandamus, ut ab illis, qui stabunt in plateis, et Coemeteris, vel ludendo in suis domibus, vel cauponis, vel in aliis partibus, et locis tempore, quo celebratur missa major diebus Dominicis, et Festivis, nostri Barigelli, et exequutores, seu Birruarii nostrorum Judicum Ecclesiasticorum, vel Judices, seu Barigelli populi si fuerint vocati a Vicariis, solvi faciant ab unoquoque poenam dimidii regalis, et illam non condonent, nec restituant.

Item etiam mandamus, ut nullus cauponarius nec ullus alius vinum vendat, nec aliquem admittat in sua caupona, vel domo ad comedendum, et bibendum dictis diebus Dominicis, et Festivis, donec Missa major fuerit terminata. Pariterque mandamus lanionibus, ut carnes non ponderent, et pistoribus, et aliis quibusvis personis vendentibus comestibilia, ut platea non exponant, nec publice vendant a quo fuerit pulsata campana pro Missa majori, donec ista fuerit terminata, exceptis tamen pharmacopolis, sub poena, quod contrarium facientes mulctentur pro qualibet vice per nostros Barigellos in uno regali, applicando pro medietate fabricae Ecclesiae Parochialis; similiterque facultatem concedimus omnibus Vicariis, ut ita fieri, et compleri faciant.

Item mandamus sub dicta poena, ut diebus quadragesimae, feria sexta, vigiliis, et aliis diebus quibus est vetitus ab Ecclesia usus carnis, non vendantur carnes, lacticinia, nec alia prohibita absque nostra speciali licentia.

Et quia observantiam dictorum festorum desideramus, et quod dicti nostri Barigelli in hoc fraudem aliquam non committant; eis mandamus, ut non convenient, nec pactum aliquod ineant cum dictis ministris, seu venditoribus, ut sinant eis aliquid facere, vel vendere, omittendo dictam executionem, sub poena, quod quilibet Barigellus, qui contrarium fecerit, solvat quod sic receperit, et quadruplum plus, quodque per tri-

que no oyen, como están obligadas, missa en pascuas, domingos y otras festividades; y que algunos se ocupan de negocios y mercancías, ó se están de continuo en las plazas, tabernas y otros sitios, de que resultan escándalos y mal ejemplo á los fieles. Por lo tanto, conformándonos con lo dispuesto en los sagrados cánones, y con aprobacion del sacro concilio establecemos y ordenamos, que en adelante cuiden los párrocos de amonestar á sus filigreses, que en los domingos y dias de precepto se presenten á oír missa mayor entera, segun obligacion, y que estén en ella atenta y devotamente, sin hablar, ni tratar de otras cosas; y que á los contraventores los reprendan y amonesten como á hermanos á que se corrijan; y sino lo hicieren, lo pongan en conocimiento de los provisos y ministros, para que contra ellos procedan con todo el rigor de las leyes.

Además, mandamos que á los que estuvieren en las plazas y cementerios, ó jugando en sus casas, tabernas ú otras partes y lugares, mientras se celebre la missa mayor en los domingos y festividades, nuestros alguaciles y ejecutores, ó los de nuestros jueces eclesiásticos, ó los jueces ó alguaciles del pueblo, si fueren llamados por los vicarios, éxijan de cada uno medio real de multa, y no le perdonen ni devuelvan.

Mandamos tambien que ningun tabernero ni otra persona venda vino, ni admita á nadie en su taberna ó casa á comer ó beber en los espresados domingos y festividades, hasta que hubiese concluido la missa mayor. Igualmente que los carniceros no vendan carnes, y que los panaderos y cualesquiera otros que tienen comestibles, no los pongan en la plaza, ni al público desde que tocaren á missa mayor hasta que hubiese concluido, esceptuando tan solo á los boticarios, bajo la multa á los contraventores de un real por cada vez, que les exijrán nuestros alguaciles, cuya mitad se aplicará á la fábrica de la parroquia: concediendo del mismo modo facultad á todos los vicarios, para llevarlo á ejecucion.

Mandamos tambien bajo la espresada pena, que en la cuaresma, sábados, vigiliis, y otros dias en que no se permite uso de carnes, no se vendan estas, lacticinios, ni otras cosas prohibidas, sin nuestra licencia especial,

Y porque deseamos que se guarden las dichas festividades, y que nuestros alguaciles no cometan fraude en este particular, les mandamos que no hagan convenios, ni pactos con los dichos ministros ó vendedores, para que les dejen hacer algo, ó vender, prescindiendo de dicha egecucion, bajo la pena de pagar cada alguacil lo que recibiere y un cuádruplo, y ser encarcelado treinta dias por la primera vez,

ginta dies in carceribus detrudatur pro prima vice, et pro secunda fiat poena duplo major, et in perpetuum privatus officio remaneat.

*XII. Quod in recitatione Divinorum Officiorum in tota Provincia se conforment Ecclesiae Metropolitanae.*

Cum rationi valde congruat, ut per totum dictum nostrum Archiepiscopatum et Provinciam adsit uniformis modus recitandi Horas Canonicas, et Divinum officium, quodque omnes Ecclesiae dicti nostri Archiepiscopatus, et Provinciae in praemissis nostrae Ecclesiae Metropolitanae se conforment, propterea, sacro Concilio approbante, statuimus, et mandamus, ut omnes Clerici dicti nostri Archiepiscopatus, et Provinciae, cujuscumque dignitatis, et praeeminentiae existant, se conforment in recitando Horas, et Officium dictae nostrae sanctae Ecclesiae. Et quia in nostra Dioecesi, et Provincia plures adsunt Sacerdotes aliarum Dioecesium, inservientes Beneficiis, qui saepe saepius recitant Officium modo diverso ab illo Dioecesis, in qua inserviunt, ex quo oriuntur nonnullae confusiones: mandamus propterea, quod cum inservire debeant in Ecclesia, et Choro juxta ordinem istius dioecesis, Officium recitent eo modo, et non alio; sub poena, quod qui sic non fecerit, expellatur a tali servitio, nisi recitet, prout dictum est, et habeat Breviarium ad hunc effectum.

Quia pariter est valde opportunum, et necessarium, ut in nostra Dioecesi, et Provincia adsit uniformitas in caeremoniis Missae, et Sacerdotes non utantur diversis modis celebrandi, sacro Concilio approbante, mandamus, ut omnes sint conformes in dictis caeremoniis nostrae Ecclesiae Metropolitanae, et Visitatores super his accurate invigilent, corrigant, ac puniant contravenientes.

*XIII. Quomodo stare debent Ecclesiastici in Officiis Divinis, et ordo servandus in eis.*

Tenantur Clerici ad recitandum Officium Divinum cum omnimoda attentione et devotione, et stare cum silentio in Ecclesia tempore celebrationis; ac etiam ad inserviendum, et residendum in Ecclesiis, in quibus sunt Beneficiati, vel habent onus cujusdam servitii; super quo a nostris bonae memoriae praedecessoribus factae fuerunt, et ordinatae nonnullae Constitutiones, quas mandamus observari in omnibus, et per omnia cum additionibus sequentibus. Videlicet quod tempore, quo recitabuntur Horae Canonicae, et Divina Officia, adsint omnes in Choro cum habitu decenti tale Officium canentes, et servent silentium, sintque honeste ordinali, et re-

uplicándose la pena por la segunda, y siendo además privado para siempre del oficio.

*XII. Que las Iglesias metropolitanas de la provincia se pongan de acuerdo entre sí en el rezo de los divinos oficios.*

Siendo muy conforme á razón que en todas las iglesias de nuestro arzobispado y provincia se use de uniformidad en el rezo de las horas canónicas y oficio divino, y que se arreglen en este particular á nuestra metropolitana: por lo tanto, con aprobacion del sagrado concilio, establecemos y mandamos que todos los clérigos de nuestro referido arzobispado y provincia, cualquiera que sea su dignidad y preeminencia, se arreglen en el rezo de las horas y oficio divino á la dicha nuestra santa iglesia. Y como que en nuestra diócesis y provincia hay muchos sacerdotes de otras diócesis que sirven en estas beneficios, los cuales muchísimas veces rezan el oficio de distinta manera del usado en la diócesis en que sirven, resultando de aqui algunas confusiones, mandamos que debiendo servir en la iglesia y en el coro segun el órden de esta diócesis, recen el oficio de la manera que ella, y no de otra. El contraventor será despedido de semejante servicio como no rece de la manera dicha y tenga breviario al efecto.

Y como que tambien es muy oportuno y necesario que en nuestra diócesis y provincia haya uniformidad en las ceremonias de la misa, y los sacerdotes no celebren con diversidad: mandamos con aprobacion del sagrado concilio, que todos se arreglen á las de nuestra iglesia metropolitana: y que los visitadores cuiden de ello con esmero, corrigiendo y castigando á los infractores.

*XIII Como deben estar los eclesiásticos en los oficios divinos, y el órden que en ellos ha de observarse.*

Los clérigos están obligados á rezar el oficio divino con suma atencion y devocion, y guardar silencio en la iglesia mientras se celebra. Tambien tienen precision de servir y residir en las iglesias de que son beneficiados, ó en las que tienen que cumplir alguna carga; acerca de lo cual, nuestros predecesores de feliz memoria hicieron y ordenaron algunas constituciones, que mandamos se cumplan en todas sus partes con las adiciones siguientes: á saber, que cuando se rezaren las horas canónicas y oficios divinos estén todos en el coro con el trage conveniente á los que cantan aquel oficio, que guarden silencio y estén con decoro, y recen

citent horas distincte, et lente, non autem precipitanter, quodque non loquantur, nec recitent, dum officium decantatur, ne distrahantur ad alia attenti illi, qui canere debent, vel impediatur canentes; pariterque mandamus, ut laici non sedeant inter Clericos, dum Officium Divinum decantabitur, nec Clerici dent eis locum, nisi talis laicus adjuvet Clericos in cantando; et per hoc nostrum statutum facultatem impartimur Vicario, ubi fuerit, et in ejus absentia Parocho antiquiori, qui in qualibet Ecclesia Parochiali fuerit, ad hoc ut sic possit mandare et compleri facere sub poena decem morapetitorum, in quibus mulctare possit praemissis contravenientes; et si ulterius fuerint inobedientes, et rebelles, et non compleant ea, de quibus fuerint moniti praefatus Vicarius, sive Parochus illos mulctare in aliis decem morapetinis, qui statim reponantur in arca, seu trunco fabricae, cui illos applicamus.

Item etiam mandamus, ut in Ecclesiis, in quibus adest consuetudo recitandi omnes Horas Canonicas, servetur talis consuetudo: et ut in aliis Ecclesiis, in quibus adsunt dumtaxat duo Beneficiati, isti teneantur per se, vel per Cappellanos pro ipsis inservientes, celebrare Missam de Tertia, et vespertas cantatas singulis diebus de Festo, vel feria occurrenti, sub poenis in dictis Constitutionibus expressis, et ubi aderit unicus Beneficiatus, ut saltem diebus Dominicis, et Festivis de praecepto, celebret Missam cantatam de Dominica, vel Festo occurrenti, et tribus diebus hebdomadae de Feria seu Festo occurrenti, sub poena unius regalis pro qualibet die Dominica, seu Festo, et dimidii regalis pro qualibet ex aliis diebus, quibus celebrare omiserit, applicandi pro medietate fabricae talis Ecclesiae, et pro alia medietate Sacristae. Et volumus, ut per nullum impedimentum Missae Confraternitatis, vel alterius negotii occurrentis, praetermittatur celebratio Missae majoris dictis diebus, et Festivis de Officio, quod celebrabitur, et recitabitur illa die, etiamsi adsit corpus praesens ad sepeliendum, vel nuptiae celebrandae.

Item ut in Ecclesiis, in quibus adest copia Sacerdotum, servetur ordo in celebrando Missas, et non sint ibi invicem impedimento, praecipimus, ut dum Missa major celebrabitur, nulla alia Missa celebretur, nec ullus Sacerdos se vestibus sacris induat, donec Sacramentum consumpserit qui primus incipit Missam, sub poena unius regalis, in quo mulctentur Sacerdos, et Sacrista, qui ipsi ornamenta praestiterit; quod intelligendum est, exceptis Ecclesiis Cathedralibus, in quibus celebrari solent plures Missae, et non adesset tempus ad illas omnes celebrandas. Et sub dicta poena mandamus, ut Sacerdotes non se induant, ad celebrandum Missam, nec se spolient in Altaribus, nec in praesentia populi, sed in Sacristiis, seu locis ad id des-

Tomo V.

las horas distintas y santamente, no con precipitacion: que no hablen ni recen mientras se canta el oficio para que no se distraigan los que deben cantar, ó les estorben. Igualmente mandamos, que los legos no se sienten entre los clérigos mientras el oficio divino, ni estos les hagan sitio, á no ser que los ayuden en el canto; y por este nuestro estatulo concedemos facultad al vicario, donde le hubiere, y en su ausencia al párroco mas antiguo de cada iglesia, de que pueda mandarlo, y hacer que se ejecute bajo la pena de diez maravedises, en los que podrán multar á los contraventores: y si siguieren en la inobediencia y rebeldía, y no hicieren lo que se les mandare, el espresado vicario ó párroco los multará en otros diez maravedises, que ingresarán inmediatamente en el arca de la fábrica con aplicacion á ella.

Tambien mandamos que en las iglesias en que hubiere costumbre de rezar todas las horas canónicas, se observe; y que en las en que tan solo haya dos beneficiados estén obligados por sí ó por los capellanes que sirvan por ellos, á celebrar misa despues de tercia, y á cantar vísperas en las festividades, bajo las penas espresadas en las dichas constituciones; y en donde solo hubiere un beneficiado, que al menos los domingos y fiestas de precepto, celebre misa cantada de dominica, ó de la festividad que sea, y tres dias á la semana, de feria ó de festividad que ocurra, bajo la multa de un real por cada domingo ó festividad omitida, y medio por cada uno de los dias en que dejase de celebrar, aplicando la mitad para la fábrica de aquella iglesia, y la otra mitad para el sacristan. Y queremos que bajo ningun concepto las misas de cofradia, ó de cualquier otro negocio que ocurra, impidan la celebracion de la mayor en los espresados dias y festividades de oficio, el cual se hará y rezará en aquel dia, aunque haya de enterrarse á alguno ó celebrar nupcias.

Tambien mandamos que en las iglesias en que haya abundancia de sacerdotes se guarde orden en la celebracion de misas, y no se estorben mutuamente; de modo que cuando se celebre la mayor, no se diga ninguna otra, ni ningun sacerdote se revista hasta que hubiere consumido el que empezó primero la misa, bajo la multa de un real en que incurrirán el sacerdote y el sacristan que le facilitare los ornamentos: lo que debe entenderse con escepcion de las catedrales, en las que suelen celebrarse muchas misas á la vez; pues de otro modo no habria tiempo para todas. Y bajo la espresada multa mandamos, que los sacerdotes no se vistan para celebrar misa, ni se desnuden en los altares, ni en presencia del

21

tinatis; ac etiam non dentur Calices, nec Corporalia pueris, sed ipsimet illa ferant.

Item ad evitanda inconvenientia, et tollendum impedimentum, quod caussatur Divino Officio, sacro Concilio approbante, statuimus, et mandamus, ut pax non vadat per Ecclesiam, sed ponatur in loco, in quo commode illi qui devotione fuerint moti, illam capere valeant. Mandamusque, ut qui illam alio modo dederit, incurrat poenam unius regalis pro qualibet vice applicandi fabricae suae Ecclesiae.

Similiterque quia didicimus, quod eleemosynae, quae petuntur tempore celebrationis Missae majoris, valde impediunt, et perturbant Divinum officium, mandamus Vicariis, Parochis, et Clericis dicti Archiepiscopatus, et Provinciae, ut nemini permittant petere eleemosynam, nec alios quaestus facere per Ecclesiam, a quo fuerit incepta Missa major usque ad consumptionem Sacramenti, sub poena unius regalis applicandi fabricae talis Ecclesiae.

Item quia Sacerdotes debent semper cum gravitate, et devotione se gerere, maxime dum celebrant; et quia scivimus, quod tempore Offertorii diebus Dominicis, et Festis principalibus, nonnulli Sacerdotes per magnam partem Ecclesiae incedant inter populum ad effectum recipiendi oblationes, quod non parit bonum exemplum, nec honestum videtur: propterea statuimus, et mandamus, ut in posterum id nullo modo fiat, sed Sacerdos se constituat in loco, quo pervenire valeant illi, qui offerre voluerint, et si fuerit necessarium, multiplicentur Sacerdotes ad recipiendas oblationes.

*XIV. Quid observari debeat circa celebrationem Officiorum Divinorum, et administrationem Sacramentorum tempore Interdicti.*

Cum periculosissimum sit cuilibet Ministro Ecclesiae celebrare quodlibet ex Sacramentis tempore Interdicti extra statutum, et permissum per sacros Canones; propterea volentes hac in parte instruere, et monere subditos, mandamus, ut circa celebrationem Divini officii, serventur contenta in Cap. *Alma Mater. De sent. excom. Lib. 6.* Videlicet, quod tempore Interdicti Apostolici, vel Ordinarii, celebrentur Missae, et Divina Officia clausis januis, exclusis interdictis, et excommunicatis, et Clericis non conjugatis dumtaxat admissis, exceptis tamen diebus Nativitatis Domini nostri Iesu Christi, ejusque Resurrectionis, et Spiritus Sancti, ac die Assumptionis Dominae nostrae, et die Festivitatis Corporis Christi cum sua Octava, prout,

pueblo, sino en las sacristías ó sitios destinados al efecto, ni á los niños se entreguen los cálices ó corporales, sino que ellos mismos los lleven.

Ademas, para evitar los inconvenientes y remover el impedimento que se causa al oficio divino, con aprobacion del sagrado Concilio, establecemos y mandamos, que la paz no se lleve por la iglesia, sino que se coloque en sitio en que puedan cómodamente tomarla los que tuvieren devocion. Y mandamos, que los que la dieren de otro modo, incurran cada vez en la multa de un real con aplicacion á la fábrica de su iglesia.

Del mismo modo, porque ha llegado á nuestra noticia que el pedir limosna mientras se está celebrando la misa mayor sirve de gran impedimento y perturbacion al oficio divino; mandamos á los vicarios, párrocos y clérigos del espresado arzobispado y provincia que no lo permitan, y que no se haga ninguna otra cuestacion por la iglesia desde que hubiese empezado la misa mayor hasta haber consumido, bajo la multa de un real con aplicacion á la fábrica de aquella iglesia.

Item, como que los sacerdotes deben siempre portarse con gravedad y devocion, y en especial mientras celebran; y como que ha llegado á nuestra noticia que al tiempo del ofertorio, en los domingos y festividades principales, recorren gran parte de la iglesia entre medias del pueblo para recibir las ofrendas; lo que no produce buen efecto ni parece honesto: por lo tanto, establecemos y mandamos que cese para en adelante; y que el sacerdote se coloque donde puedan llegar los que quisieren ofrecer; y si fuere necesario, se pongan muchos sacerdotes para recibir las ofrendas.

*XIV. Qué debe observarse en la celebracion de los oficios divinos y administracion de sacramentos en tiempo de entredicho*

Siendo en extremo peligroso á los ministros de la iglesia celebrar sacramentos en tiempo de entredicho fuera de la manera establecida y permitida por los sagrados cánones; por lo tanto, y queriendo en este particular instruir y amonestar á nuestros súbditos, mandamos que acerca de la celebracion del oficio divino se guarde el capítulo *Alma Mater, De sent. excom. lib. 6.* á saber, que cuando haya entredicho apostólico ú ordinario se celebren las misas y oficios divinos á puerta cerrada con exclusion de los entredichos y excomulgados, y admitiendo tan solamente á los clérigos no casados, esceptuando tan solo los dias de Natividad de nuestro señor Jesucristo, y de su resurreccion, Pascua de Espíritu Santo, Asuncion de

et quemadmodum continetur in Bulla Eugenii, et Martini. Quae Festa celebrantur incipiendo a primis Vesperis, et per Horas usque ad secundas Vesperas inclusive; non tamen dicatur secundum Completorium dictis diebus.

Item quod non administrentur Sacramenta praeter infrascripta. Sacramentum Baptismi tam parvis, quam adultis, et Confirmatio, quae spectat ad Episcopos, Sacramentum Poenitentiae tam sanis, quam aegrotis, et Sacramentum Eucharistiae aegrotis dumtaxat cum ea solemnitate, qua administrari solet, quando non adest Interdictum: et de Sacramento Matrimonii Sponsalia dumtaxat, etiamsi sint per verba de praesenti, non autem Matrimonium: Sacramentum extremae Uctionis nemini administrari potest tempore Interdicti. Sepultura in loco sacro dari non potest nisi Clericis non conjugatis, qui non fuerint violatores Interdicti, et eis qui privilegium, vel Bullam habuerint ad hunc effectum.

XV. *Quod Parochi possint exercere suum Officium tempore Sedis vacantis, absque alia licentia ad hunc effectum.*

Statuimus, et ordinamus, sacro approbante Concilio, ut omnes, et singuli Sacerdotes habentes licentiam ad exercendum Officium Parochi, et absolvendum a casibus de Jure Praelato reservatis, possint, Sede vacante, exercere dictum officium, et absolvere a dictis casibus ipsis concessis absque eo quod ad id novam commissionem obtineant.

XVI. *Ordo, qui est servandus in recitatione trigenariorum.*

Fuit nobis enunciatum, quod in aliquibus Ecclesiis istius nostri Archiepiscopatus, et Provinciae, quando Clerici recitare debent trigenaria publica, vel secreta, quovis tempore illa dicere debeant, solent celebrare Missas votivas, et non Missas defunctorum, et illas computant in trigenariis. Circa quod ordinamus, ut si defunctus dici mandaverit aliquod trigenarium, et in eo celebrari nonnullas Missas, quae non sint pro defunctis, celebrentur, prout celebrari mandavit, ne mens testatoris defraudetur; sed si ille non determinat alio modo Missas, quae sunt celebrandae, et solum mandat dici trigenarium, vel trigenaria; mandamus, et ordinamus, ut in similibus trigenariis non celebrentur aliae Missae, praeterquam defunctorum, exceptis tamen locis, seu Ecclesiis, in quibus unicus tantum adest Sacerdos, quia haec videtur esse mens defuncti. Mandamusque, et stricte praecipimus Sa-

nuestra señora y Corpus Christi con su octava, segun se contiene en la bula de los pontífices Eugenio y Martin: cuyas festividades se celebran empezando por las primeras vísperas, y por las horas hasta las segundas vísperas inclusive; pero en estos dias no se dirá el segundo completorio.

Ademas, que no se administren sacramentos, sino los siguientes: el bautismo, tanto á los párvulos quanto á los adultos; la confirmacion, que es peculiar de los obispos, y la penitencia á sanos y enfermos: la eucaristia solo á los enfermos con la misma solemnidad que cuando no hay entredicho. Respecto al sacramento del matrimonio, solo se celebrarán esponsales, aunque sean de presente, mas no el mismo matrimonio; y la estremauncion no se dará á nadie mientras dure el entredicho. Tampoco puede darse sepultura sagrada sino á los clérigos no casados que no hubieren violado el entredicho, y á los que para este efecto tuvieren privilegio ó bula.

XV. *Que los párrocos puedan egercer su oficio en sede vacante sin otra licencia.*

Establecemos y ordenamos con aprobacion del sagrado concilio, que los sacerdotes que tienen licencia para egercer los oficios de párroco, y para absolver de los casos reservados por el derecho al prelado, puedan egercer ambas cosas sin nueva comision.

XVI. *Orden que debe observarse en el rezo de los trigenarios.*

Ha llegado á nuestra noticia que en algunas iglesias de nuestro arzobispado y provincia, quando los clérigos deben rezar trentenarios públicos ó secretos en cualquier tiempo que deban decirlos, suelen celebrar misas votivas y no de difuntos, cantándolas como trentenarios. Acerca de lo cual ordenamos, que si el difunto hubiere mandado decir alguno, y que en él se celebraran misas que no sean de difuntos, se celebren como mandó el testador, sin contravenir á su mente; pero sino determina de otro modo las misas que se han de celebrar, y manda que se diga solo uno ó muchos trentenarios, ordenamos y mandamos, que en ellos solo se digan misas de difuntos, esceptuando tan solo los lugares ó iglesias en que no haya mas que un sacerdote, porque esta parece haber sido la intencion del difunto. Y mandamos severamente á los sacerdotes, que tanto en los trentenarios

cerdotibus, ut tam in trigenariis, quam in aliis Missis votivis sibi celebrari mandatis, non faciant in Missis diversitatem Candelarum, nec aliquos abusus committant in dicendis dictis trigenariis, seu Missis defunctorum.

Item etiam mandamus cuilibet Sacerdoti, qui inceperit trigenarium, ut si evenerit necessitas exeundi ad administrandum Sacramenta, vel aliud quidpiam justum, et honestum gerendum, exeat brevi rediturus: ita tamen ut quando exiverit sit indutus Superpelliceo, et non alio modo, non obstante quacumque consuetudine in contrarium, quam tamquam rationi minime consonam reprobamus.

Item mandamus sub poena duorum millium morapetitorum omnibus, et singulis Presbyteris trigenaria dicentibus, ut cum sic fuerint in Ecclesia, non ludant chartis, nec aleis, nec alio quovis ludo; et quia ubi multitudo, ibi solet esse confusio, et pauca devotio, praecipimus, ne ingredi possint in trigenario clauso dicendo, ultra duos Sacerdotes simul.

*XVII. Quod non fiant pacta, nec conventiones pro Missis, et Divinis Officiis, nec pro sepulturis.*

De Jure est vetitum quodlibet pactum, seu conventio rei temporalis pro Sacramentis, et rebus spiritualibus, vel eis annexis; propterea sacro concilio approbante statuimus, et ordinamus ut sacerdotes, et Ministri Ecclesiae nullum pactum, nec conventionem faciant pro Missis, exequiis, et Divinis Officiis: sed volumus, quod pro sustentatione Sacerdotum, qui celebrant talia officia, servetur laudabilis consuetudo introducta a fidelibus circa eleemosynam, quae eis dari solet; quam consuetudinem mandamus, ut nostri Ministri, et Judices servari faciant, justitiam ministrando absque strepitu, et figura judicii. Et quia didicimus, quod nonnulli Sacerdotes parum Deum timentes accipiunt pignora pro aliquibus officiis, quod est species simoniae, et mali exempli: prohibemus nostris subditis, ut nec ante, nec post dictum Officium talia pignora accipiant, sub poena mille morapetitorum contravenientibus; et quia res esset inhumana et contra justitiam, quod Fideles, qui mandarunt fieri Officia, non darent Ministris Ecclesiae eleemosynam solitam, qua sustententur, mandamus ut terminato officio ille, qui non dederit solitum elapsis tribus diebus, incurrat in poenam duplo majorem, ultra expensas.

Item praecipimus, ne vendantur sepulturae, nec fiant super his pacta, nec conventiones, sed post sepultum corpus detur Ecclesiae elemosy-

como en otras misas votivas que les manden celebrar, no hagan en las misas diversidad de candelas ni cometan ningunos otros abusos.

Tambien mandamos al sacerdote que emperezare un trenenario, que si tuviere necesidad de salir á administrar sacramentos, ó por alguna ocupacion justa y honesta, vuelva pronto; y que no salga sino con sobrepelliz, no obstante cualquier costumbre contraria, la que reprobamos como no conforme á razon.

Igualmente prescribimos bajo la multa de dos mil maravedises á los presbíteros que digan los trenenarios, que cuando con este objeto estuvieren en la iglesia, no jueguen á los naipes, dados, ni á ninguna otro cosa: y como que, donde hay muchedumbre, allí suele haber confusion y poca devocion, ordenamos que no puedan entrar para decir el treintenario á puerta cerrada, sino dos sacerdotes.

*XVII. Que no se hagan pactos ni convenciones por las misas, oficios divinos ni sepulturas.*

El derecho tiene prohibido todo pacto ó convenio de dar cosa temporal por los sacramentos y cosas espirituales, ó lo que les está anejo. Por lo tanto, con aprobacion del sagrado Concilio establecemos y ordenamos, que los sacerdotes y ministros de la iglesia no hagan pacto ni convenio alguno por las misas, exequias y oficios divinos; sino que queremos que para alimentos de los sacerdotes que celebran tales oficios se guarde la costumbre loable introducida por los fieles acerca de la limosna que se les suele dar: cuya costumbre mandamos que nuestros ministros y jueces hagan observar, administrando justicia sin estrépito ni forma de juicio. Y porque hemos llegado á saber que algunos sacerdotes, con poco temor de Dios, reciben prendas por algunos oficios, lo que es una especie de simonia y de mal ejemplo, prohibimos á nuestros súbditos que antes ni despues de celebrar semejante oficio reciban tales prendas, bajo la multa de mil maravedises. Y porque seria una inhumanidad é injusticia que los fieles que mandaron celebrar los oficios no diesen á los ministros de la iglesia la acostumbrada limosna para subsistir, mandamos, que terminado el oficio, y pasados tres dias, el que no satisficiera segun uso, incurra en pena doble mayor ademas de los gastos.

Tambien prohibimos que se vendan las sepulturas, y que acerca de ellas se hagan pactos y convenios, sino que despues del entierro

na iuxta cōsuetudinem, quae in talibus casibus observata fuit, et observatur. Et ut circa hoc Judex Ecclesiae observari faciat consuetudinem, quae in ea fuerit per ordinem, et sub poenis in Constitutione immediate suprascripta continetur. Et quia nullus sine Praelato potest dare jus sepulturae perpetuae, nec concedere Capellam, vel locum certum, et perpetuum in Ecclesia: mandamus, ut in hoc nihil fiat absque nostro speciali mandato, vel nostrorum Provisorum.

Item jubemus, ut nullus Parochus, nec servitor Beneficii omittat dicere in sua hebdomada, vel diebus, quibus tenetur, celebrare Missam populo de festo, vel feria occurrenti: dicens, et celebrans Missas votivas commissas: et ut nullus habens speciale onus Capellaniae accipiat onus aliarum Missarum diebus, quibus celebrare tenetur in sua Cappellania. Et ne defraudentur illi, qui ordinant Sacrificia, et praefati Sacerdotes onerent suas conscientias, mandamus, et ordinamus, ut cum aliquis Sacerdos receperit eleemosynam, seu portionem pro celebranda Missa, seu Missis, teneatur illas celebrare eademmet die, vel tempore commendato, cessante legitimo impedimento, et signanter pro illo vel illis, qui talem eleemosynam dederint.

*XVIII. Quod non celebretur Missa extra Ecclesiam, nec detur ad id licentia.*

Magna fieret injuria Deo Domino nostro si Sanctissimum Sacramentum gloriosi ejus Corporis in tantam familiaritatem traheretur, ut aliquod vilipendium caussaretur. Propterea, sacro Concilio approbante, ordinamus et mandamus, ut nemini detur licentia a Provisoribus et officialibus nostrae Dioecesis, et provinciae, ut celebret Missam in ulla domo, nec in alio loco extra Ecclesiam, excepto tamen si fuerit in domo talis Domini, cui videatur non debere negari, et qui habeat in sua domo Cappellam, et locum separatam ad hunc effectum: et mandamus omnibus Presbyteris, ut in nullo loco, seu domo alicujus nobilis, seu alterius personae cujuslibet Missam celebrent absque speciali licentia: et tunc non celebrent in Palatio, aula, seu camera, in quibus adsit lectus, in quo quis dormiat, excepto tamen si fuerit infirmus tali infirmitate, ut surgere non valeat e lecto. Utque praefati Sacerdotes, quamvis habeant licentiam celebrandi in aliqua domo, ante omnia videant locum in quo celebrare debent Missam, si est honestus, et compositus, ac ordinatus prout esse debet, ut in eo celebretur, sub poena, quod Sacerdos contrarium faciens, ipso facto in-

TOMO V.

se le dé á la iglesia la limosna de costumbre: y que acerca de esto el juez de la iglesia haga observarla bajo las penas de la Constitucion anterior. Y porque nadie sin el prelado puede conceder derecho de sepultura perpétua, ni capilla ó lugar determinado y perpétuo en la iglesia, mandamos que en este particular nada se haga sin nuestro especial mandato ó de nuestros provisos.

Igualmente, mandamos que ningun párroco ni servidor de beneficio deje de decir en su semana, ó en los dias que está obligado á celebrar misa al pueblo la de la festividad ó feria que ocurra, diciendo ó celebrando en ellos las misas votivas que se le encargaren; y que el que tenga que cumplir carga de una capellanía, no reciba misas para decirlas en los dias que está obligado á cumplir las de su capellanía. Y para que no sean defraudados los que ordenan los sacrificios, ni los espresados sacerdotes graven sus conciencias, ordenamos y mandamos que cuando algun sacerdote recibiere limosna ó racion por celebrar una ó muchas misas, esté obligado á hacerlo en el mismo dia ó tiempo encargado no habiendo impedimento legitimo, y señaladamente por la intencion de aquel ó aquellos que hubieren dado tal limosna.

*XVIII. Que no se celebre misa fuera de la iglesia ni se dé para ello licencia.*

Se haria una grave injuria á Dios nuestro Señor si el Santísimo Sacramento de su glorioso cuerpo se llevara con tanta familiaridad, que fuera causa de algun vilipendio. Por tanto, con aprobacion del sagrado concilio ordenamos y mandamos, que á nadie concedan licencia los provisos y oficiales de nuestra diócesis y provincia, para que celebre misa en ninguna casa ni en cualquier otro lugar fuera de la iglesia, á no ser en la casa de un señor tal que parezca no debe negársele, y que en ella tenga ademas capilla y sitio destinado al efecto: y mandamos á todos los presbíteros que en ningun lugar ó casa de noble ó de cualquier otra persona celebren misa sin licencia especial, y que no la digan en el palacio, sala ó cámara en que haya lecho, donde se duerma, como no fuere un enfermo que no pudiere levantarse. Y que los espresados sacerdotes, aunque tengan licencia de celebrar en alguna casa, inspeccionen ante todo si el sitio es decente, y si está compuesto y arreglado como se debe; y por cada contravencion el sacerdote incurrirá *ipso facto* en suspension *a divinis* por un mes.

22

currat suspensionem a Divinis per mensem quoties ita fecerit.

Et quia sumus informati, quod in nostra dioecesi, et Provincia adsunt plura Hospitalia, et Domus nonnullorum mulierum Monialium nuncupatarum, in quibus celebratur Missa adeo continuo, ut damnum oriatur Ecclesiis Parochialibus, et cultui Dei Domini nostri: revocamus omnes, et singulas licentias, quae hactenus fuerunt concessae, mandamusque Provisoribus, et Visitoribus, ut quando visitaverint ecclesias, se informet, quae domus adsint intra Parochiam Hospitalium, Beatarum, et aliarum personarum, in quibus celebrari solet Missa, et de his nobis relationem faciant. Similiter non dent licentiam, nec in eis celebrari permittant absque nostro speciali permissio, excepta tamen die Invocationis Sancti.

*XIX. Quid servari debet circa Confessionaria, et Altaria portatilia, seu mobilia.*

Plures personae sub falsis relationibus dicentes, se esse nobiles, vel habere ad hoc necessitatem, vel per alias causas, impetrarunt plura Confessionaria, et varias facultates habendi Altaria mobilia, et Missam audiendi in suis domibus, vel in eis recipiendi sancta Sacramenta; et quia si Papa dominus noster esset informatus de qualitate plurium ex dictis personis, et vili earum conditione, et stirpe, ac etiam de aliis defectibus, quos nonnulli patiuntur, non est credendum, quod tales eisdem concederet facultates, maxime cum tot sint, et adeo communes, ut inde oriantur magna scandala, et sacra in vilipendium deducantur; et quia ad nos spectat inspicere et examinare dicta confessionaria et facultates, et executioni demandare illa, quae fuerint impetrata sub vera relatione, et exponere ac demonstrare suae Sanctitati ea quae fuerunt impetrata subreptitiae, et a personis de quibus oritur scandalum et periculum conscientiarum; mandamus ut nullus sacerdos missam celebret in domo ullius personae particularis vigore cujusvis confessionarii, vel alterius facultatis, quamvis subscriptae a nostris provisoribus, absque eo quod per nos prius fuerint visa et examinata; excepta tamen domo alicujus Domini titulati, vel ejus filiorum, sub poena unius floreni presbytero contravenienti, applicandi pro medietate fabricae suae ecclesiae, et pro alia medietate accusatori.

*XX. Quod non celebrentur matrimonia extra ecclesiam.*

Item etiam praecipimus, ut nullus presbyter audeat administrare matrimonia extra ecclesiam parochialem, sub poena mille morapetitorum, et

Y como que hemos llegado á saber que en nuestra diócesis y Provincia hay muchos hospitales y casas de mugeres llamadas monjas, en que se celebran tantas misas que sufren perjuicio las parroquias y el culto de Dios nuestro Señor, revocamos todas las licencias concedidas hasta aquí; y mandamos á los provisores y visitantes; que cuando visitaren las iglesias se informen de los hospitales, casas de beatas y de otras personas que haya en la parroquia en que se celebra misa, y nos den cuenta de ello. Igualmente, que no concedan licencia, ni permitan que se celebre en ellas sin nuestro permiso especial, esceptuando tan solo el dia del santo titular

*XIX. Qué debe observarse acerca de los confesionarios y altares portátiles ó movibles.*

Muchas personas á favor de falsos informes, diciendo que son nobles ó que tienen necesidad, ó por otros motivos, lograron tener confesionarios y altares movibles, y oír misa en sus casas, ó recibir en ellas los santos sacramentos. Y como que si el papa nuestro Señor estuviera informado de la calidad de muchas de las espresadas personas, de su baja condicion y estirpe, y de otros defectos que algunos tienen, no es creible que les concediera semejantes facultades, especialmente siendo tantas y tan comunes, que de ellas nacen grandes escándalos, y las cosas sagradas caen en menosprecio; y como á Nos corresponde inspeccionar y examinar dichos confesionarios y facultades, y poner en ejecucion lo que se hubiere impetrado con verdaderos informes y esponer y demostrar a su Santidad las que se hubieren impetrado subrepticamente, y por las personas de quienes se origina escándalo y peligro de las conciencias; mandamos, que ningun sacerdote celebre misa en casa de ningun particular en virtud de cualquier confesionario ú otra facultad, aunque tenga la firma de nuestros provisores, sin que ante Nos la hayamos visto y examinado (esceptuando tan solo la casa de algun señor de título ó de sus hijos) bajo la multa de un florin al presbítero contraventor, aplicable por mitad á la fábrica de su iglesia y al acusador.

*XX. Que no se celebren matrimonios fuera de la iglesia.*

Tambien mandamos que ningun presbítero case fuera de la parroquia bajo la multa de mil maravedises quedando ademas suspenso de ce-

sit suspensus a celebratione dictorum matrimoniorum ad annum; mandamusque, ut nostri provisores non concedant ad hunc effectum licentiam absque nostro speciali mandato.

XXI.

Sumus informati quod in quibusdam ecclesiis nostri archiepiscopatus et provinciae permittitur fieri nonnullas repraesentationes Passionis Domini nostri Jesu Christi, et alios actus, et memoriam Resurrectionis, Nativitatis Salvatoris nostri, vel alias repraesentationes. Et quia ex talibus actibus orta sunt, et oriuntur plura absurda, et saepe saepius scandala in cordibus illorum, qui non sunt bene confirmati in nostra sancta fide catholica, videntes confusiones et excessus qui in hoc committuntur; propterea sacro concilio approbante, statuimus et mandamus omnibus parochis nostri archiepiscopatus et provinciae, omnibusque aliis presbyteris, et Regularibus personis, ut non faciant nec dent locum, ut in ecclesiis et monasteriis fiant dictae repraesentationes, nec aliquae illarum absque nostra speciali facultate et mandato, sub poena unius floreni applicandi modo supradicto, presbyteris contrafacientibus, et laicis, ut sint excommunicati.

Item cupientes ut ecclesiarum servitium recte praestetur a sacristis, et laici sacris non immisceantur, ordinamus ut in ecclesia, in qua aderit clericus non conjugatus habilis ad officium sacristae, non admittatur conjugatus: similiter, ut sacristae dormiant in ecclesiis cum omni honestate, et claudant januas adveniente nocte, nec ab eis de nocte exeant sub poena, quod propter eundem casum carcerentur, et puniantur arbitrio nostrorum iudicum.

XXII. *Quod omnes ecclesiae parochiales se conforment ecclesiae majori in pulsando Ave Maria, et ad vespas.*

Cum circa tempus pulsandi *Ave Maria* in nostra ecclesia metropolitana, et in aliis ecclesiis, tam istius civitatis, quam aliarum civitatum, villarum et locorum istius nostri archiepiscopatus et provinciae adfuerint aliqua confusio et varietas, mandamus ut in dicta nostra sancta ecclesia, et in omnibus aliis civitatibus, villis et locis istius nostri archiepiscopatus et provinciae pulsetur *Ave Maria* post occasum Solis, nocte imminente, et statim ut campanarius dictae nostrae sanctae ecclesiae, vel aliarum ecclesiarum cathedralium, inceperit pulsare cam-

lebrar matrimonios: y queremos que nuestros provisores no concedan permiso para esto sin nuestra licencia especial.

XXI. *Que no se permitan representaciones en las iglesias: y que en las que haya clérigos solteros estos sean sacristanes, etc., (a).*

Hemos llegado á saber que en algunas iglesias de nuestro arzobispado y provincia se permiten algunas representaciones de la pasion de nuestro Señor Jesucristo y otros autos, y la memoria de la resurreccion, natividad del Salvador, etc.: y como que de esto nacieron y nacen absurdos, y muchas veces escándalos en los corazones de aquellos que no están bien afirmados en nuestra santa fe católica, viendo las confusiones y escesos que se cometen; por lo tanto, con aprobacion del sagrado concilio establecemos y mandamos á los párrocos de nuestro arzobispado y provincia y á todos los demas presbíteros y regulares, que no hagan ni den sitio para que en sus iglesias y monasterios tengan lugar semejantes representaciones, ni ninguna de ellas sin nuestra especial facultad y mandato, bajo la multa de un florin á los presbíteros contraventores, que se aplicará de la manera espresada, y de excomunion á los legos.

Deseando ademas que el servicio de las iglesias lo desempeñen bien los sacristanes, y que en las cosas sagradas no se mezclen los legos, ordenamos, que en la iglesia en que hubiese un clérigo no casado, idóneo para el oficio de sacristan, no se admita al casado: tambien, que los sacristanes duerman en la iglesia con toda honestidad, y cierren las puertas al anochecer, y no salgan de ellas bajo pena de ser encarcelados y castigados ademas al arbitrio de nuestros jueces.

XXII. *Que todas las parroquias se pongan de acuerdo con la iglesia mayor para el toque del Ave Maria y visperas.*

Habiéndose notado alguna confusion y variedad acerca de la hora de tocar al *Ave Maria* entre nuestra iglesia metropolitana y las otras iglesias de esta y de otras ciudades, villas y lugares de nuestro arzobispado y provincia: mandamos que en la espresada nuestra santa iglesia y en todas las demas referidas se toque al *Ave Maria* despues de puesto el sol y un poco antes de anochecer; y que inmediatamente que el campanero de nuestra santa iglesia ó de las otras catedrales, empezare á tocar á las oraciones, correspondan todos los sacristanes de las otras

(a) Este epigrafe se ha suplido.

panam *Ave Maria*, omnes alii sacristae aliarum ecclesiarum inferiorum illi correspondeant, et hic ordo servetur in aliis civitatibus, oppidis et locis ad normam ecclesiae principalis, pariterque statuimus ut in pulsando campanas pro vespere se conforment ecclesiae principali, sub poena duodecim morapetitorum quoties contraverint, applicando campanario ecclesiae principali.

XXIII. *De vita et honestate clericorum.*

Cupientes ut ecclesiasticae, personae nostrae dioecesis et provinciae sint honestissimae in omnibus suis operibus, habitu et conversatione, sacro concilio approbante, mandamus, ut sacerdotes et clerici in sacris ordinibus constituti, seu beneficiati, sint graves in loquendo, incedendo et tractando, ut eorum vita et consuetudo sint laicis in bonum exemplum. Mandamus etiam ut deferant pallia cum collari amplo convenientis latitudinis ut perveniant usque ad plantam pedis, et ne utantur, ac deferant pannum sericum, nec coloris violacei, nec viridis, nec alium elaboratum, et contextum serico, nec gestent signa Doctorum, sed birreta, et non incedant cum braciis et thoracibus, etiam si deferant pallium desuper, excepto quando trahunt vestem talarum, et non deferant annulos aureos, nec cingula auro vel argento elaborata, nec calceamenta colorata: pariterque mandamus ut deferant coronam mediocri latitudinis, et capillos breves, adeo ut videantur aures, nec crescere sinant barbam. Quae omnia mandamus per ipsos fieri, et compleri sub poena quingentorum morapetitorum contravenientibus; et si forte aliquis clericus fuerit inhonestus in suo habitu, contra ipsum servetur juris communis dispositio; et si fuerit adeo immoderatus in bibendo et comedendo, ut sine justa causa ingrediatur cauponas, vel fiat ebrius; tunc incurrat poenam suspensionis ab officio et beneficio, si habuerit, ad mensem; et nisi corrigatur, contra ipsum procedatur, prout ejus superiori bene visum fuerit.

Item mandamus, ut nullus clericus saltet, nec cantet cantiones saeculares in Missa nova, nec in nuptiis, nec in alio quovis negotio publico, nec accedat ad locum, in quo currunt lauri, sub poena viginti regalium.

Item mandamus ut dictam poenam incurrat quilibet clericus, qui tam parum timoratus Dei fuerit, ut dixerit, *juro per talem*, vel *non credo in talem*, vel alia similia verba, et ultra dictam poenam deprehendatur, et corrigatur arbitrio judicis.

Item mandamus ut quilibet clericus qui fuerit repertus de nocte ambulare post sonum secundae campanae absque justa causa, maxime in habitu indecenti, deprehendatur per nostrum bari-gellum, et puniatur per nostros provisores; et

iglesias inferiores; y que este mismo orden se observe en las otras ciudades, villas y lugares, á imitacion de la iglesia principal. Igualmente establecemos, que tambien se pongan de acuerdo con la iglesia principal para el toque de vespereas bajo la pena de doce maravedises por cada contravencion, aplicables al campanero de la iglesia principal.

XXIII. *De la vida y honestidad de los clérigos.*

Deseando que los eclesiásticos de nuestra diócesis y provincia sean honestísimos en todas sus obras, trage y conversacion, mandamos con aprobacion del sagrado concilio, que los sacerdotes y clérigos de orden sacro y los beneficiados sean graves en su conversacion, modo de andar y trato, para que su vida y costumbres sirvan de dechado á los legos. Tambien mandamos que lleven capas con cuello grande y que les lleguen hasta los talones, y que no se sirvan de paño de seda, ni le gasten ni de color de violeta, ni verde ni otro trabajado y tramado con seda; ni lleven insignias de doctores, sino birretes; y no lleven los brazos y espalda fuera, aunque usen capa por debajo, esceptuando cuando van de traje talar: no usen tampoco anillos de oro, ni cingulos trabajados con oro ó plata, ni calzado de color. Igualmente mandamos, que lleven una corona de mediano tamaño, y los cabellos cortos, de modo que se les vean las orejas, ni dejen tampoco crecer la barba. Todo lo cual mandamos, que se haga y cumpla por ellos mismos, bajo la multa de quinientos maravedises: y si algun clérigo vistiere deshonestamente, apliquénsele las leyes; y si fuere tan desordenado en la comida y bebida, que sin justa causa se mete en tabernas, y se embriaga, entonces quede suspenso del officio por un mes, y tambien del beneficio si le tuviere; y sino se corrije, procédase contra él como mejor pareciere al superior.

Tambien mandamos, que ningun clérigo baile, ni cante canciones seglares en la misa nueva, ni en las bodas, ni en ningun otro negocio público, ni vaya á ver corridas de toros, bajo la pena de veinte reales.

Mandamos del mismo modo que incurra en igual pena el clérigo tan poco timorato que dijere, *juro por tal*, ó *no creo en tal*, y otras palabras semejantes; y que ademas de la dicha pena, sea aprendido y corregido al arbitrio del juez.

Ademas, mandamos, que al clérigo á quien de noche se encontrare paseando despues del segundo toque de la campana y sin causa justa, y en especial, si iba en traje indecoroso, sea prendido por nuestro alguacil, y castigado por nuestros pro-

si arma secum tulerit, illa amittat, et incurrat poenam mille morapetitorum.

*XXIV. Quod clerici in sacris constituti, seu beneficiati confiteantur, et sanctum Eucharistiae sacramentum recipiant, saltem tribus festis paschalibus anni.*

Cum clerici qui sunt in sortem Domini, majora dona recipiant a Deo, atque ita magis teneantur vitam ducere cum omnimoda bonitate et sanctitate, requirimus et hortamur omnes clericos in sacris constitutos, seu beneficiatos, cujusvis status et conditionis existant, intra nostrum archiepiscopatum et provinciam ut peccata deponant, et sanctum eucharistiae sacramentum recipiant tribus festis paschalibus anni; et concedimus omnibus dictis clericis facultatem eligendi confessarios, qui illos absolvere valeant ab omnibus peccatis, a quibus illos possemus absolvere, excepto tamen illo, qui fuerit ordinatus per saltum, et sine licentia proprii praelati, et de illo qui violaverit ecclesiam quocumque modo, et qui quaedam sortilegia vel incantationes patriverit, et exceptis perjuriis in damnum proximi, et excessu, qui committitur injiciendo manus violentas in clericum, quocumque modo evenerit; et in laico colapham infligendo, et fustibus excipiando, et sanguinem effundendo, quibus in casibus prohibemus cuilibet confessario, ne possit absolvere clericum, qui tale quid fuerit confessus.

*XXV. Quod sacerdotes possint eligere confessarium.*

Ut sacerdotes commodius se disponant ad celebrandum missam, concedimus licentiam omnibus presbyteris nostri archiepiscopatus et provinciae ut quando voluerint celebrare, possit quilibet eligere confessarium presbyterum saecularem vel religiosum, apud quem confiteatur; qui sacerdos sic electus illos absolvere valeat, quoties praefati sacerdotes fuerint confessi, ab omnibus suis peccatis, etiamsi sint de casibus nobis reservatis, exceptis tamen casibus contentis et expressis in constitutione immediate superscripta, quos in specie nobis reservamus.

Item mandamus ut omnes presbyteri celebrantes teneantur notificare parochis suarum parochiarum quolibet bimestri, apud quem sacerdotem confitentur, et se reconcilient, ad effectum ut dicti parochi valeant de his dare rationem. Et si fuerit unicus clericus in loco, teneatur id significare parochi viciniori.

Item mandamus ut sacerdotes non gerant super humeris suis corpus defuncti, qui non sit sacerdos, excepto tempore tantae necessitatis, ut non reperiat commode qui illud deferat ad sepeliendum.

TOMO V.

visores; y si encima llevar armas, las pierda, e incurra en la pena de mil maravedises.

*XXIV. Que los clérigos de orden sacro y los beneficiados confiesen, y reciban el santo sacramento de la Eucaristia al menos en las tres pascuas del año.*

Como que los clérigos elejidos para la suerte del Señor reciben de Dios dones mayores, estan mas obligados á la bondad y santidad; por lo tanto, requerimos y exhortamos á todos los de orden sacro y á los beneficiados de cualquier estado y condicion que sean, que hay en nuestro arzobispado y provincia, á que confiesen sus pecados y comulguen al menos en las tres pascuas del año: y otorgamos á todos los espresados clérigos que elijan confesores, que puedan absolverlos de todos los pecados, de que Nos podriamos, esceptuando tan solo al ordenado *per saltum*, y sin licencia de su prelado, y al que hubiese violado la iglesia de cualquier modo, al que hubiese ejercido algunos sortilegios ó encantamientos, á los perjuros en daño del prójimo, y á los que ponen manos violentas sobre clérigos, de cualquier modo que suceda: tambien se esceptúa al clérigo que abofeteare á un lego, le apaleare ó derramare su sangre.

*XXV. Que el sacerdote pueda elegir confesor.*

A fin de que se dispongan mejor los sacerdotes para celebrar misa, concedemos licencia á todos los presbiteros de nuestro arzobispado y provincia, de que cuando quisieren celebrar puedan elegir por confesor un presbítero secular ó regular, el cual pueda absolverlos, siempre que con él confesaren, de todos sus pecados, aunque sea de los casos reservados á Nos, esceptuando tan solo los espresados en la anterior constitucion, los que espresamente nos reservamos.

Tambien mandamos que todos los presbiteros que celebran tengan obligacion de poner en conocimiento de sus párrocos cada dos meses el nombre del sacerdote con quien confiesan y se reconcilian, para que los citados párrocos puedan dar cuenta de ellos. Y si en un lugar solo hubiese un solo clérigo, lo manifestará al párroco mas inmediato.

Igualmente, mandamos que los sacerdotes no lleven sobre sus hombros para ser enterrado un cadáver, como no sea de sacerdote, á no ser en tiempo tan calamitoso que no se halle cómodamente quien quiera conducirlo.

XXVI. *Quod clerici non habeant concubinas.*

Plures et diversas poenas et censuras reperimus impositas, tum vigore constitutionis cardinalis de Sabina legati apostolici, quam aliorum nostrorum bonae memoriae praedecessorum contra clericos publicos concubinarios; et cognoscimus, ac vidimus per experientiam illos tales pluries exponere damnationi suas animas, et incur-rere ac permanere in dictis poenis et censuris in magnum periculum suarum conscientiarum, et in eis dictum vitium non aboleri. Propterea cupientes salutem nostrorum subditorum, et puritatem, ac bonum exemplum eorum vitae, ac personarum, volentesque moderari rigorem dictarum poenarum et censurarum, sacro concilio approbante, monemus et hortamur omnes ecclesiasticos subditos nostros ut pure et caste vivant, prout tenentur. Et quod si aliquis eorum habuerit, vel habeat concubinam, illam relinquat, et se ab ea separet et removeat, saltem intra terminum novem dierum, computandum a die notificationis et publicationis istius constitutionis in qualibet dioecesi; mandamusque ut provisores et ministri nostri archiepiscopatus et provinciae sint diligentes in inquirendo et procedendo contra tales delinquentes; et si repererint aliquem clericum in sacris, seu minoribus ordinibus constitutum beneficiatum esse publicum concubinarium, illum plectant juxta dispositionem juris pro prima vice, et si talis persona non corrigatur, et permanserit cum dicta concubina, et ad eam ulterius rediverit, mandamus eam apprehendi, et in carcerem ecclesiasticum detru-di, utque perdat tertiam partem fructuum annuorum beneficii seu beneficiorum, quae possederit, vel servitii seu cappellaniae cui inservierit; et si tanta fuerit ejus pertinacia ut postea non emendetur, et corrigatur, mandamus ut deprehendatur, et non liberetur absque speciali nostro mandato, seu ejus dioecesani, ad effectum, ut provideamus, quod magis opportunum fuerit saluti ejus animae, et dictum vitium ab eo remaneat extirpatum et eradicatum.

XXVII. *Quod clerici non sint praesentes matrimonii, nec baptismis suorum filiorum, nec illos secum ducant.*

Cum juxta doctrinam Apostoli, non solum debeamus evitare malum, sed omnem speciem mali, necesse est ut abstineamus maxime a rebus quae possunt aliquod scandalum generare; propterea, sacro approbante concilio, mandamus ut nullus clericus saecularis, vel regularis cujusvis status, dignitatis, praeeminentiae et conditionis existat, nostrae dioecesis et provinciae, praesens sit baptismo, vel sponsalibus, seu matrimonio, vel funeralibus filiorum suorum, vel

XXVI. *Que los clérigos no tengan concubinas.*

Hemos encontrado muchas y diversas penas y censuras tanto en las constituciones del cardinal de Santa Sabina, legado apostólico, como en las de otros predecesores nuestros de feliz memoria, en contra de los clérigos concubinarios: y hemos conocido y visto por experiencia que semejantes sujetos arriesgan sus almas, é incurren y permanecen en las dichas penas y censuras con grave peligro de sus conciencias, y que no se desprenden de este vicio. Por lo tanto, deseando la salvacion de nuestros súbditos, y la pureza y buen ejemplo de su vida y personas, y queriendo mitigar el rigor de las citadas penas y censuras, amonestamos y exhortamos con aprobacion del sagrado concilio á todos los eclesiásticos súbditos nuestros, á que vivan con pureza y castidad, segun están obligados: y si alguno hubiere tenido ó tiene concubinas, la deje, y se separe de ella al menos dentro de los nueve dias desde el en que se notifique y publique esta constitucion en cada diócesis: y mandamos que los provisores y ministros de nuestro arzobispado y provincia inquieten con esmero, y procedan contra tales delinquentes; y si descubrieren que algun clérigo de órden sacro, ó beneficiado ordenado de menores era público concubinario, le castiguen por primera vez con arreglo á las leyes; y sino se corrige, y permaneciere viviendo con la concubina, y volviere otra vez á su trato, sea prendido y metido en la cárcel eclesiástica, y pierda la tercera parte de los frutos anuales del beneficio ó beneficios que poseyere, ó del servicio ó capellanía que tuviere: y si tal fuere su pertinacia que aun asi no se enmienda ni corrija, mandamos, que sea reducido á prision, y que no se le dé libertad sin especial mandato nuestro ó de su diocesano, para que proveamos lo mas conveniente á la salvacion de su alma, y para estirpar y arrancarle de raiz el citado vicio.

XXVII. *Que los clérigos no estén presentes á los matrimonios ni bautismos de sus hijos, ni los lleven en su compañía.*

Puesto que, segun el Apóstol, no solo debemos evitar el mal, sino hasta la sombra de él, es necesario que sobre todo nos abstengamos de lo que puede producir algun escándalo. Por lo tanto, mandamos con aprobacion del sagrado concilio, que ningun clérigo secular ni regular, de cualquier estado, dignidad, preeminencia y condicion que sea, de nuestras diócesis y provincia, esté presente al bautismo, esponsales, matrimonio ó funerales de sus hijos, hijas ó

filiarum, seu nepotum, nec legatum nec donationem faciant ulli mulieri, quae habeatur pro concubina, sub poena duorum millium morapetitorum, et quoad legatum, nullum sit in se. Et hanc ipsam prohibitionem et poenam extendimus contra quemcumque clericum, qui secum duxerit filios suos, nepotes, seu generos, ad effectum ut ei in Missa inserviant; et quod tales filii, seu generi non ingrediantur cum eis in chorum, dum divina officia celebrantur.

*XXVIII. Quod clerici non habeant negotiationem seu mercimonium.*

Cum clerici, qui sunt electi in sortem Domini, debeant esse remoti ab omnibus negotiis saecularibus, signanter a negotiatione mercium, quae quamvis sit de rebus licitis saecularibus, ipsis tamen est prohibita et illicita, ratione eorum status, et quia ipsis est impedimentum maximum pro complemento sui officii, cujus nulla habita ratione nonnulli clerici se ingesserunt in negotiationes ratione suarum personarum illicitas. Propterea, sacro approbante concilio, statuimus et mandamus quibuscumque clericis nostrae dioecesis et provinciae cujusvis status, dignitatis et praeminentiae existant ut non se intromittant in aliqua negotiatione mercium, sub poena, quod si aliquis contrarium gesserit, ultra poenas de jure impositas, incurrat poenam decem millium morapetitorum.

*XXIX. Quod vicarii informationem capiant de vita clericorum suae vicariae, et de ea transmittant relationem praelato singulis annis.*

Cum maxime congruum sit praelatis ut sint informati de statu suorum subditorum, maxime personarum ecclesiasticarum, et de earum vita, et de beneficiis et officiis quae habent, et possident in ecclesia, propterea, sacro concilio approbante, statuimus et ordinamus ut in posterum omnes vicarii nostri archiepiscopatus et provinciae teneantur informationem capere de vita et moribus omnium clericorum, quilibet in sua vicaria, et scire, et diligenter inquirere de eorum vita et moribus, et transmittant ad nos, seu nostros provisores quolibet anno, tempore quo transmittuntur listae, relationem de his, quos repererint commisisse nonnulla delicta et excessus, vel ducere vitam minus honestam, ad effectum ut provideatur quod congruum fuerit salutis eorum animarum, et reformationi morum; et si excessus fuerit talis qualitatis ut dilationem non permittat, illum statim notificent praelato expensis delinquentis; quod per ipsos compleri et exequi mandamus, et in hoc magnam habeant vigilantiam et specialem curam, sub poena unius floreni applicandi, ut supra dictum fuit.

nietos, ni deje ningun legado ó donacion á mujer que se la reputa por concubina, bajo la multa de dos mil maravedises y nulidad del legado. La misma prohibicion y pena hacemos estensivas á los clérigos que llevaren en su compañía á sus hijos, nietos ó yernos para que les ayuden á misa: y queremos que semejantes hijos ó yernos no entren con ellos en el coro mientras se celebren los divinos officios.

*XXVIII. Que los clérigos no se entreguen á negociaciones ni trato de comestibles.*

Debiendo los clérigos, que fueron elegidos para la suerte del Señor, estar alejados de todos los negocios seculares y muy en especial del comercio de comestibles, el cual, aunque sea un negocio lícito para los seglares, á los clérigos les está prohibido, á causa de su estado, porque les serviria de mucho estorbo para cumplir con su officio; y como que sabemos que algunos, sin consideracion, se dedican á grangerías ilícitas á su estado: Por lo tanto, con aprobacion del sagrado concilio, establecemos y mandamos, que ningun clérigo de nuestra diócesis y provincia, de cualquier estado, dignidad y preeminencia que sea, se dedique al trato de comestibles, y al contraventor, además de las penas impuestas por el derecho, se le exija la multa de diez mil maravedises

*XXIX. Que los vicarios se informen de la vida de los clérigos de su vicaria, y que anualmente envien de esto una relacion á su praelado.*

Siendo muy conveniente á los praelados estar impuestos del estado de sus súbditos, en especial eclesiásticos, y tambien de su vida y de los beneficios y officios que tienen y poseen en la iglesia; por ello, con aprobacion del sagrado concilio, establecemos y ordenamos, que en adelante todos los vicarios de nuestro arzobispado y provincia esten obligados á tomar informes sobre la vida y costumbres de cada clérigo de su vicaria, y anualmente comunicárnoslos ó á nuestros provisores, cuando se remiten las listas de los que hubieren cometido algunos delitos y excesos, ó de los que no vivieren con la necesaria honestidad; á fin de que se provea á la salvacion de sus almas y reforma de costumbres. Y si el remedio del exceso no admitiese dilacion, lo comuniquen inmediatamente al praelado á espensas del delincuente: lo que mandamos se cumpla y ejecute por los mismos; y que en este particular tengan gran vigilancia y cuidado especial, bajo la multa de un florin con la aplicacion referida.

XXX. *Quod beneficiati resideant in suis beneficiis, et non absint ab eis sine licentia praelati, et in ejus absentia quomodo provideri debeant cappellani.*

Experimento vidimus quia non resident beneficiati in suis beneficiis, prout deberent, magnam provenire diminutionem cultus divini, et damnum animarum, super quo patriarcha Don Alphonsus bonae memoriae praedecessor noster providit quadam constitutione provinciali, praecipiendo ut beneficiati nostrae dioecesis et provinciae residerent in suis beneficiis, et nullus posset abesse a dicto servitio absque justa causa et cum nostra speciali et expressa licentia. Et quia dicta constitutio est sancta, et directa servitio Dei et ecclesiarum, et in hoc magna adest confusio et corruptela, mandamus sacro concilio approbante, ut in posterum servetur dicta constitutio, et quatenus opus sit, illam renovamus et confirmamus, quam volumus etiam habere locum in cappellaniis perpetuis, excepto tamen si institutio cappellaniae dixerit, quod possit inserviri per substitutum.

Item quia dicti beneficiati et eorum procuratores ad effectum fruendi integre fructibus suorum beneficiorum in absentia, procurant pro servitio beneficiorum cappellanos, qui pro minori salario inserviant, faciendo aliquoties cum talibus cappellanis nonnullas illicitas pactiones, ex quo fit ut multoties beneficia careant servitio, et populus christianus magnum patiatur detrimentum; propterea statuimus et mandamus ut provisor non conferat servitium alicujus beneficii personae quae non sit habilis, et idonea ac opportuna servitio ecclesiae, et assignet praefatis cappellanis salariam competentem pro eorum sustentatione, prout ipsi videbitur opportunum; ac etiam provideat ut ex fructibus dictorum beneficiorum salaria dictorum cappellanorum integre persolvantur, super quo ejus conscientiam oneramus.

XXXI. *Quod religiosi non inserviant beneficio nec cappellaniae.*

Notum nobis est quod plures religiosi, posthabito Dei timore, et obedientia sui ordinis, cum falsis relationibus, et diversis modis fraudulentis obtinuerunt, et in dies obtinent licentias et facultates mutandi habitum, dicentes, quod fuerunt translati ad alias religiones, et habent licentiam a suis superioribus, accedunt in habitum clericorum saecularium ad hanc nostram dioecesim et provinciam, occupantque servitia et sustentationem clericorum naturalium,

XXX. *Que los beneficiados residan en sus beneficios y no se ausenten sin permiso del prelado; y cómo se proveerá en su ausencia á los capellanes.*

Nos ha hecho conocer la experiencia que de no residir los beneficiados en sus beneficios, segun estan obligados, resulta gran disminucion del culto divino y daño de las almas; á cuyo remedio acudió el patriarca D. Alfonso, nuestro antecesor de feliz memoria, con una constitucion provincial, mandando que los beneficiados de nuestra diócesis y provincia residieran en sus beneficios, y que ninguno pudiera ausentarse de ellos sin justa causa y con nuestra especial y espresa licencia. Y porque la espresada constitucion es santa, y tiene por objeto el servicio de Dios y de las iglesias, y en esto hay gran confusion y corruptela, mandamos, con aprobacion del sagrado concilio, que en adelante se observe dicha constitucion, y en cuanto sea necesario la renovamos y confirmamos; la cual queremos se entienda tambien con los capellanes perpétuos, á no ser que en la institucion de la capellanía constare que puede ser servida por sustituto.

Y como que los espresados beneficiados y sus procuradores, con objeto de gozar íntegramente de los frutos de los beneficios en su ausencia, buscan para servirlos capellanes que lo hagan por menor salario, pactando algunas veces ilícitamente con ellos; de lo que resulta con frecuencia que no están servidos, en grave daño del pueblo cristiano. Por lo tanto, establecemos y mandamos, que el provisor no encargue el servicio de ningun beneficio á quien no sea hábil, idóneo y apropósito para cumplir sus cargas, y que señale á los espresados capellanes un cóngruo salario para vivir, segun á él mejor le pareciere, y provea ademas que de los frutos de los espresados beneficios se paguen íntegramente los honorarios á los referidos capellanes, lo que dejamos á cargo de su conciencia.

XXXI. *Que los religiosos no sirvan beneficio ni capellanía.*

Ha llegado á nuestra noticia que muchos religiosos, sin consideracion al temor de Dios ni á la obediencia de su orden, mediante falsas relaciones y fraudes, obtuvieron y obtienen licencias y facultades para cambiar de hábito, diciendo haber sido trasladados á otras religiones, y que tienen licencia de sus superiores, los cuales se presentan con hábitos clericales en nuestra diócesis y provincia, y ocupan los servicios y sustentacion de los naturales, vivien-

incedentes, prout incedunt extra ordinem, et absque habitu religionis. Propterea insequentes juris dispositionem et constitutionem Cardinalis Domini Didaci Hurtado de Mendoza bonae memoriae praedecessoris nostri disponentem, ut nullus religiosus habeat servitium beneficii nec cappellaniae, sacro approbante concilio, statui-  
mus et mandamus, ut dicta constitutio firmiter observetur in nostra dioecesi et provincia, et quatenus opus sit, per praesentes confirmamus, innovamus, prohibemusque nostris provisoribus et officialibus, ut non tradant tales licentias, nec illas dare possint, et annullamus omnes illas, quae hactenus fuerunt datae dictis religiosis; pariterque mandamus dictis provisoribus et officialibus, ut in posterum nulli religioso incedenti in habitu saeculari dent licentiam celebrandi in hac dioecesi et provincia, et remittant dictos religiosos ad nos et ad episcopos dioecesanos, ut provideamus quod convenerit servitio Dei et bono animarum talium religiosorum.

XXXII. *Quas qualitates habere debeant ordinandi; et non interveniant preces super ordinatione.*

Cum in personis ecclesiasticis, signanter in illis qui sunt promovendi ad sacros ordines vel ad officium et munus curae animarum, requiratur prudentia et idoneitas scientiarum, statui-  
mus, ut nullus in posterum promoveatur ad ordines sacros, nisi saltem fuerit peritus linguae latinae competenter, et in rebus de jure necessariis, et habuerit qualitates quas sacri canones disponunt, super quo mandamus, ut nostri provisosores et examinadores se prius informent cum magna diligentia.

Item quia reperimus accidisse, quod per intercessionem et preces nonnullorum magnatum et aliorum, plures fuerint ordinati absque eo, quod meruissent ordinari; mandamus ut si quis in posterum intercessores insumpserit ad effectum suscipiendi sacros ordines, non admittatur, nec recipiatur, et fiat inhabilis ad suscipiendum ordinem quem petit.

Item etiam mandamus, ut nulli absenti concedantur litterae dimissoriales nisi personaliter comparuerit ad se subjiciendum examini, excepto tamen si lauream doctoratus obtinuerit in academia generali; et ut pariter non dentur litterae dimissoriales, nisi ad unum tantum ordinem sacrum, ut viso quomodo se gerit ordinatus in subdiaconatu vel diaconatu appareat an mereatur promoveri ad majorem ordinem.

XXXIII. *Quod nulla jura percipiantur pro ordinibus.*

Item mandamus ut nulla jura percipiantur pro

Tomo V.

do fuera de la orden y sin trage religioso. Por lo tanto con arreglo á las leyes y á la constitucion del cardenal D. Diego Hurtado de Mendoza, antecesor nuestro de feliz memoria, que ordena que ningun religioso sirva beneficio ni capellanía, establecemos y mandamos con aprobacion del sagrado concilio, que la espresada constitucion se observe firmemente en nuestra diócesis y provincia, y en cuanto sea necesario la confirmamos y renovamos por la actual; y prohibimos á nuestros provisosores y oficiales dén semejantes licencias, y les quitamos la facultad de concederlas, y anulamos cuantas hayan sido espedidas. Igualmente mandamos á los dichos provisosores y oficiales, que en adelante á ningun religioso que vaya en trage seglar dén licencia para celebrar en esta diócesis y provincia, remitiéndolos á Nos y á los diocesanos, para que proveamos lo conveniente al servicio de Dios y al bien de las almas de tales religiosos.

XXXII. *Cualidades que deben tener los ordenandos, y que para su ordenacion no intervengan influjos.*

Como que en los eclesiásticos, y en especial en los que han de ser promovidos á órdenes sagradas, y á quienes se ha de encargar el oficio y cuidado de las almas, se requiera ciencia y prudencia, establecemos, que en adelante ninguno se ordene de mayores, como al menos no sepa bien el latin y las cosas necesarias de derecho, y tuviere ademas las cualidades que exigen los sagrados cánones acerca de lo cual mandamos, que nuestros provisosores y examinadores se informen antes con la mayor diligencia.

Además, como que hemos sabido que por intercesion é infljo de magnates y de otros se han ordenado algunos sin merecerlo, mandamos; que el que en adelante se valiere de estas influencias para las órdenes mayores no sea ordenado, y quede inhábil para recibir el que pide.

Tambien mandamos, que á ningun ausente se concedan dimisorias, como personalmente no se presentare á sufrir exámen; esceptuando tan solo al que en academia general hubiese obtenido el doctorado: é igualmente, que no se dén dimisorias sino para recibir un solo orden sagrado, á fin de que visto como se porta en el diaconado ó en el subdiaconado, se juzgue si merece ó no ser promovido á orden mayor.

XXXIII. *Que no se reciban derechos por las órdenes.*

Mandamos, que por la colacion de órdenes no

ordinibus, nec pro carta, nec ratione sigilli et subscriptionis, utraque diligenter provisos inquirent de illis qui ordinantur, an aliquid ab eis fuerit solutum pro ordinibus vel pro carta, et si repererint aliquid fuisse perceptum quocumque modo, vel in posterum esse percipiendum, illud restitui faciant cum altero tanto.

*XXXIV. Quod non fiant matrimonia clandestina, et quam poenam incurrant partes contrahentes, et testes.*

Per sacros canones est prohibitum quod matrimonia seu sponsalia clandestina nec occulte fiant, et quod talibus clandestinis matrimoniis nullus sacerdos, nec alia persona interveniat, et quia dicta prohibitio juris, nec poenae, quae vigore constitutionis nostrorum praedecessorum fuerunt impositae, non sufficiunt ad obviandum magnis periculis et scandalis quae a talibus matrimoniis proveniunt, et magnam audaciam, quam nostri subditi habent illam infringendi reprimendum; propterea cupientes de novo remedio providere, statuimus, et mandamus, sacro concilio approbante, ut nullus de nostro archiepiscopatu et provincia audeat contrahere talia clandestina matrimonia seu sponsalia, nec accipere manus contrahentium vel illis intervenire; sub poena, quod ultra in tali casu de jure dispositum, contrahentes et ille qui eorum manus acceperit, incurrant sententiam excommunicationis, et poenam mille morapetinorum, et quod testes cadant in poenam quingentorum morapetinorum pro quolibet.

Item mandamus ut tales contrahentes clandestine teneantur solemne facere matrimonium in facie ecclesiae intra terminum sexaginta dierum, a die qua clandestine contraxerint, computandi, sub poena privationis ecclesiasticae communionis si vixerint; et ut quilibet incurrat poenam duorum millium morapetinorum; et si in hoc statu deciserint, eis non detur sepultura ecclesiastica.

*XXXV. Quod observari debeat in matrimonio inter extraneos.*

Cum sciverimus quod plures extranei veniunt in hanc nostram dioecesim et provinciam, dicentes se esse solutos, contrahunt matrimonium secunda vice; et quia sunt personae incognitae, etiamsi factae fuerint denuntiationes in ecclesia parochiali, in qua contrahere volunt matrimonium, non potest fieri notum impedimentum, et postea innotescit illos prius contraxisse matrimonium, et ligatos esse, vel habere alia impedimenta, ex quo magna pericula et scandala oriuntur. Propterea, sacro approbante concilio, mandamus ut nullus parochus, nec presbyter nostrae

se reciban derechos, ni por el papel, sello ni firma; y que los provisos se enteren escrupulosamente de si se les ha exigido algo, en cuyo caso hagan que se les reslituya con el doble.

*XXXIV. Que no se celebren matrimonios clandestinos; y pena de los contrayentes y testigos.*

Tienen prohibido los sagrados cánones la celebracion clandestina y oculta de matrimonios y esponsales, y que á ellos asista sacerdote ni otra persona; y porque dicha prohibicion ni las penas impuestas por nuestros predecesores no bastan para hacer frente á los grandes peligros y escándalos que de tales matrimonios resultan, y á fin de reprimir la gran audacia con que nuestros súbditos lo infringen, y deseando poner nuevamente remedio, establecemos y mandamos con aprobacion del sagrado concilio, que ninguno que habite en nuestro arzobispado y provincia se atreva á contraer tales matrimonios ó esponsales clandestinos, ni unir las manos de los contrayentes, ni asistir á ellos, bajo la pena, además de la que imponen las leyes, á los contrayentes y al sacerdote, de incurrir en excomunion, y además, en mil maravedises de multa por cada vez, y los testigos en quinientos.

Además, mandamos, que los que han contraido clandestinamente estén obligados á casarse con solemnidad ante la faz de la iglesia en el término de sesenta dias despues de contraido el primero bajo pena de privacion de la comunion eclesiástica si vivieren, y además de incurrir en la multa de dos mil maravedises cada uno; y si en tal estado murieren, no reciban sepultura eclesiástica.

*XXXV. Qué debe observarse en los matrimonios entre estraños.*

Hemos llegado á saber que muchos forasteros vienen á nuestra diócesis y provincia, diciendo que son solteros, y contraen segundo matrimonio; y como que son desconocidos, aunque las amonestaciones se hagan en la parroquia en que quieren contraer, no puede conocerse el impedimento, y despues se descubre ser casados, ó tenerle: lo que ocasiona grandes peligros y escándalos. Por lo tanto, mandamos con aprobacion del sagrado concilio, que ningun párroco ni presbítero de nuestra diócesis y provincia celebre matrimonio de semejantes estraños sin

diocesis et provinciae celebret, nec collocet in matrimonio tales extraneos absque licentia nostrorum provisorum seu judicum, vel absque eo quod habeant fidem et testimonium qualiter sunt personae liberae ad contrahendum matrimonium, vel qualiter fuerunt denunciati in sua dioecesi, in ecclesia suae parochiae, et non fuit reperiendum impedimentum in dicto matrimonio, et quod si quis ex talibus extraneis non exhibuerit fidem supradictam, illum remittant ad nostros iudices ad effectum providendi, quod desuper fieri debet.

**XXXVI. *Contra illos qui matrimonium contrahunt in gradibus jure prohibitis.***

Quia plures, Dei timore postposito, et periculo animarum suarum, contrahunt matrimonium, vel sponsalia per verba de praesenti in gradibus consanguinitatis et affinitatis prohibitis, vel in ordine sacro constituti, vel religiosi professi, qui de jure sunt ipso facto excomuniati; et quia plures indictam sententiam excommunicationis incurrerint, et incurrunt, mandamus sacro concilio approbante, ut tales contrahentes incurrant etiam in poenam trium millium morapetitorum, et testes in poenam mille morapetitorum pro quolibet.

**XXXVII. *Contra illos qui contrahunt duplex matrimonium.***

Mandamus similiter ut si vir vel mulier postquam in legitimo matrimonio fuerint conjuncti, pervertendo ordinem hujus sancti Sacramenti contraxerint, vel quilibet illorum contraxerit matrimonium vel sponsalia secunda vice, durante primo matrimonio, ultra alias poenas de jure stabilitas, incurrat poenam duorum millium morapetitorum, quamvis maritus fuerit absens per longum tempus, et de eo non habeatur relatio, excepto si fuerit publicus et notorius obitus mariti absentis, vel si coram nostris officialibus constare fecerit, et docuerit legitime de obitu mariti, ut cum eorum licentia contrahere valeat, et non alias, nec alio modo; idemque intelligatur de muliere absente.

**XXXVIII. *Contra blasphemias proferentes.***

Cum blasphemia gravissimum sit peccatum et contra prima et praecipua Dei mandata, ideo magnam infert injuriam et offensionem Divinae Majestati ille qui blasphemat ejus sanctum nomen, signanter si est unus ex ministris ejus divino cultui deputatis, sacro Concilio approbante, statuimus et mandamus, ut nullus cujusvis status, conditionis et praeminentiae existat, blasphemet, juret, nec improprium aliquod profe-

licencia de nuestros provisos ó jueces, y sin constarles que son personas libres, y que fueron amonestados en diócesis en la iglesia de su parroquia, y no se les opuso impedimento alguno; y que si cualquiera forastero de estos no manifestare el testimonio requerido, le remitan á nuestros jueces, para que provean lo conveniente.

**XXXVI. *Contra los que se casan mediando parentesco en grados prohibidos.***

Como que muchos, sin consideracion al temor de Dios ni al peligro de sus almas, contraen matrimonio ó esponsales por palabras de presente en grados prohibidos de consanguinidad y afinidad, ó siendo clérigos de orden sacro, ó religiosos profesos, los que por el derecho están *ipso facto* escomulgados; y aunque muchos incurrieron é incurren en la espresada sentencia de excomunion, mandamos con aprobacion del sagrado concilio, que semejantes contrayentes paguen además la multa de tres mil maravedises, y los testigos mil cada uno.

**XXXVII. *Contra los bigamos.***

Del mismo modo, mandamos que si despues de haber contraido legitimo matrimonio un hombre ó una mujer, pervirtiendo el orden de este santo sacramento, volvieren á celebrar de nuevo matrimonio ó esponsales, subsistiendo el primero, incurran, además de las otras penas establecidas por las leyes, en la multa de dos mil maravedises; aunque hiciere mucho tiempo que se hallare ausente el marido y no se hubieren tenido noticias de él; á no ser que su muerte fuere pública y notoria, ó si la hiciere legalmente constar ante nuestros oficiales; con cuya licencia, y no de otro modo pueda contraer: lo mismo debe entenderse cuando la ausencia es de la mujer.

**XXXVIII. *Contra los blasfemos.***

Siendo la blasfemia un gravísimo pecado y contrario á los primeros y principales mandamientos divinos, se irroga gran injuria y ofensa á la magestad divina blasfemando de su santo nombre, y mas especialmente si el blasfemo es un ministro del culto de Dios; por lo tanto establecemos y mandamos con aprobacion del sagrado concilio, que ninguna persona de cualesquier estado, condicion y preeminencia

rat contra Deum Dominum nostrum, nec contra Virginem gloriosam sanctam Mariam ejus Matrem Dominam nostram, nec contra aliquem ex ejus sanctis, sub poena, quod si fuerit clericus incurrat poenam trium florenorum auri, et quod detrudatur in carcere arbitrio judicis; si vero fuerit laicus, ut ultra poenas de jure impositas, judex ecclesiasticus contra eum procedat prout de jure.

*XXXIX. Quod servare debent illi qui aufugiunt in ecclesias, et tempus quod in eis stare debent.*

Notum nobis est quod plures delicta committentes, quia timent plecti a justitia saeculari, aufugiunt ad ecclesias, et volentes frui earum immunitate, adeo inhoneste in eis se gerunt, ut Deus Dominus noster valde ab eis offensus remaneat, et ejus ecclesiae profanatae, ac ecclesiastici in officiis divinis perturbantur. Propterea dictis abusibus obviare cupientes, sacro concilio approbante, statuimus et mandamus ut in posterum illi qui ad ecclesias aufugient, in eis honeste et decenter se gerant, nec ullo modo ludant, nec familiaritatem habeant cum suis uxoribus, vel aliis intus ecclesiam, nec adstant in januis ecclesiarum, nec in coemeteriis jocando, vel citharas pulsando, nec utendo aliis colloquiis ociosis, sed solitarie vivant, et tamquam personae quae erraverunt, et cum omnimoda humilitate et honestate. Item mandamus, ut si aliquis ex dictis immunitate gaudentibus, ab ecclesia exiverit ad committendum aliquot excessus, et contumelias in suos inimicos proferendum, vel aliquod delictum in ecclesia commiserit, vel ab ea exiverit quocumque modo, per eandem causam ejiciatur statim a tali ecclesia; mandamusque parochis, clericis, et sacristis et omnibus aliis personis quae curam habent de talibus ecclesiis et hospitalibus sub poena excommunicationis, ut id notificent nostris provisoribus et judicibus, ad effectum ut expellantur ab ecclesia tamquam violatores ejus honestatis, et amplius in ea nec in alia admittantur. Et si ab illorum expulsionem ab ecclesia aliquod periculum timeatur advenire talibus delinquentibus, mandamus ut nostri judices illos carcerari faciant in ecclesiis, ita ut non possint exire ad similia delicta patranda, nec illa committenda in ipsa ecclesia, prout dictum est. Et quia plures per tantum temporis spatium in ecclesiis commorantur ut videantur illas habere potius pro residentia quam pro asylo suarum personarum; mandamus ut nullus possit remanere in ecclesia, nec in ea admitti ultra spatium octo dierum absque licentia provisoris vel judicis ecclesiastici, et mandamus clericis ut si aliquis ex supradictis excessibus committatur,

que sea, blasfeme, jure ni proflera improprios contra Dios nuestro Señor, ni contra la gloriosa virgen Santa María su madre y señora nuestra, ni contra ninguno de sus Santos; imponiéndole, si es clérigo, la multa de tres florines de oro y encarcelamiento al arbitrio del juez; y mandando si fuere lego, que además de las penas que marca el derecho el juez eclesiástico proceda contra él según disponen las leyes.

*XXXIX. Qué deben observar los que se acogen á las iglesias, y tiempo que en ellas deben estar.*

Ha llegado á nuestra noticia que muchos delinquentes por temor á la justicia seglar se amparan de las iglesias, y queriendo disfrutar de su inmunidad viven en ellas tan deshonestamente que ofenden mucho al Señor, las profanan y perturban á los eclesiásticos en los divinos officios. Por lo tanto, y deseando poner remedio á semejantes abusos, establecemos y mandamos con aprobacion del sagrado concilio, que en adelante tales sugetos se porten con decencia, que no se entretengan en ningun juego, ni tengan familiaridad con sus mujeres ni con otras personas dentro de la iglesia, ni estén en sus puertas, ni en los cementerios chanceándose, tocando instrumentos, ni en coloquios ociosos, sino que vivan solitariamente con toda humildad, y honestidad, como personas que han delinquido. Además, mandamos, que si alguno de los acogidos saliere de la iglesia para cometer cualquier esceso é injuriar á sus enemigos, ó perpetrare dentro de ella algun delito, ó de cualquier modo saliere, sea inmediatamente espelido: y preceptuamos á los párrocos, clérigos, y sacristanes y demas personas que cuidan de tales iglesias y hospitales, que bajo pena de excomunion, lo pongan en conocimiento de nuestros provisosores y jueces, para que sean espelidos de la iglesia como violadores de su honestidad, y no se les admita en adelante en ella ni en otra. Y si de su expulsion se temiere algun peligro para ellos, mandamos, que nuestros jueces los aprisionen en la iglesia para que no puedan salir á cometer semejantes delitos, ni tampoco en la misma iglesia, según ya se ha dicho. Y como que muchos habitan en los templos por tanto tiempo que mas bien parece que les sirven de residencia que de asilo, mandamos, que nadie pueda permanecer en la iglesia, ni ser admitido en ella por mas de ocho dias sin licencia del provisor ó del juez eclesiástico; y encargamos á los jueces, que si se cometiere alguno de los escesos referidos, lo participen á los provisosores bajo la multa de un florin por cada omision, aplicable del modo ya dicho.

illum notificent praefatis provisoribus sub poena unius floreni quoties id facere omiserit applicandi modo supradicto.

**XL. Ordo quem vicarii et parochi servare debent circa quaestores.**

Personarum fide dignarum relatione didicimus quaestores et collectores locorum, illosque qui promulgant indulgentias et peccatorum remisiones, postposito Dei timore, publice extendere suas bullas, seu indulgentias ultra earum vigorem saepius audere, alque ad defraudandos fideles falsum exponere; et quod pejus est, aliquando litteras adulterare, quas gerunt, cumque sint inhabiles et laici, abusus et falsitates populo praedicare. Idcirco nos cupientes tot malis et abusibus obviare, sacro concilio approbante, statuimus et praecipimus vicariis ac parochis omnium ecclesiarum nostri archiepiscopatus et provinciae ut in posterum non admittant ullum quaestorem et eleemosynarum collectorem seu promulgatorem bullarum vel indulgentiarum in propriis ecclesiis seu parochiis, nec permittant eos concionari, nec procurare quaestum aliquem nec indulgentias nec peccatorum remisiones, quin prius videant nostras litteras et specialem licentiam nostro nomine subscriptam, nostroque sigillo munitam, in qua revera contineatur facultas bullarum, quas tales quaestores divulgan, et ad quas indulgentias, remisiones et casus extenduntur. Et ut dicti quaestores non possint excedere, nec devenire ad publicandas indulgentias et casus ultra contentos et expressos in dicta nostra licentia. Statuimus etiam, decernimus ac jubemus ne quaestor aliquis concionetur, neve publicet ullas gratias, remisiones et indulgentias, sed vicarius seu curatus ecclesiae, vel alius clericus illius legat publice populo dictam nostram licentiam, ut per eam sciant quod conceditur, ne quisquam defraudetur. Quod praecipimus per dictos vicarios et parochos fieri, et expleri sub poena trium florenorum quoties contrafecerint.

Item quia plures doctrina et idoneitate destituti, ipsique laici, immoderata avaritia moti, potius quam Dei zelo, officium concionatoris exercent, jubemus praefatis vicariis, parochis et clericis, ut nulli quaestori, nec cuiquam alteri in suis ecclesiis concionari permittant, quamvis gratia fuerit per nos approbata, nisi talis persona exhibuerit specialem nostram licentiam vel nostrorum provisorum ad praedicandum, quam, nisi prius fuerit ille legitime examinatus, et de ejus idoneitate constiterit, minime concedi jubemus; et ut nihilominus vicarius, parochus seu clericus legat coram populo gratias et remisiones seu indulgentias contentas in nostris literis, ne concionatores valeant in publicatione fraudem aliquam committere; et decernimus ut ille qui

Tomo V.

**XL. Lo que deben observar los vicarios y párrocos con los cuestores.**

Sabemos por personas fidedignas, que los cuestores y colectores de lugares piadosos, y los que promulgan indulgencias y perdon de pecados, postpuesto el temor de Dios, estienden públicamente sus bulas ó indulgencias mas allá de lo concedido, y engañan á los fieles con mentiras, y lo que aun es peor, adulteran algunas veces las letras que llevan, y como que son inhábiles y legos, predicán al pueblo abusos y falsedades. Por lo tanto, deseando nosotros poner á esto remedio, con aprobacion del sagrado concilio establecemos y mandamos á los vicarios y párrocos de todas las iglesias de nuestro arzobispado y provincia, que en adelante no admitan en sus iglesias ó parroquias á ningun cuestor, limosnero ó promulgador de bulas ó indulgencias, ni le permitan que predique, ni que saque producto alguno, ni que refiera las indulgencias ó perdon de pecados, sin que antes vean nuestras letras y especial licencia firmada por Nos y autorizada con nuestro sello, en la que se contenga en realidad la facultad de las bulas que tales cuestores divulgan, y á qué indulgencias, remisiones y casos se estienden; y que los espresados cuestores no puedan excederse ni publicar mas indulgencias y casos que los contenidos y espresados en nuestra licencia. Establecemos tambien, decretamos y mandamos, que ningun cuestor predique ni publique gracias, remisiones é indulgencias, sino que el vicario, cura ú otro clérigo de la parroquia lea públicamente al pueblo la citada licencia nuestra, para que se sepa lo que se concede, y no se defraude á nadie; lo que mandamos, hagan y cumplan los espresados vicarios y párrocos bajo la multa de tres florines por cada contravencion.

Y porque muchos, sin ciencia é idoneidad y aun los mismos legos, llevados mas bien de una avaricia desordenada que del celo de Dios, se ponen á predicar, mandamos á los espresados vicarios párrocos y clérigos, que á ningun cuestor ni á nadie se lo permitan en sus iglesias, aunque Nos hubieramos aprobado la gracia; á no ser que semejante persona exhibiere licencia especial nuestra ó de nuestros provisos para predicar, la que mandamos no se conceda sin haber sido antes legítimamente examinado, y constare de su idoneidad; y aun así, el vicario, párroco ó clérigo leerá ante el pueblo las gracias, remisiones é indulgencias contenidas en nuestras letras, para que los predicadores al publicarlas no puedan cometer ningun fraude; y decretamos,

25

legerit nostras literas unum regale pro labore a quaestore accipiat.

Item praecipimus dictis vicariis, parochis et clericis ne permittant dictis quaestoribus ac collectoribus imponi taxam aliquam petitionibus, ut faciunt, dicentes illum qui voluerit lucrari indulgentias et remisiones offerre debere certam summam morapetitorum, excepto si in nostris literis licentiae, specialiter fuerit expressa dicta taxa. Jubemusque ut quaestor et collector qui contra fecerit statim apprehendatur, et in nostros carceres archiepiscopales, vel dioecesiani loci, ubi id acciderit intrudatur; omnesque morapetini dictae gratiae, et alia ejus bona sequestro subjiciantur.

Item quia accidit, cum licentiis per nos vel praedecessores nostros concessis, licet tempus in eis expressum elapsum fuerit, vel ipsae fuerint revocatae, praefatos quaestores populum defraudare; jubemus ut nulla nostra licentia seu nostrorum praedecessorum, valeat ultra tempus unius anni a die concessionis, et ut in posterum praefati quaestores non admittantur, ad quaestum faciendum, illarum vigore. Et praefati vicarii summopere invigilent observationi istius constitutionis, quod in hoc casu magnae fraudes committi solent. Quod per ipsos fieri mandamus sub poena superius expressa.

*XLI. Ne executioni demandentur mandata evis, qui se dicat judicem apostolicum, nisi prius fuerint visa et examinata ab ordinario.*

Cupientes obviare fraudibus et excessibus quos nonnulli cum falsis literis, quas vocant apostolicas commiserunt, et committunt in nostro archiepiscopatu et provincia, sigillum, ac literas apostolicas falsando, atque allegando facultatem plenam dispensandi, approbandi et providendi in beneficiis. Itidemque nonnulli se dicentes iudices apostolicos, qui quidem non sunt, vel procedentes contra formam suae commissionis; alii vero non habentes literas apostolicas expectativas, seu reservationes, vel habentes gratias pro aliis dioecibus, vel ad tempus jam elapsam, et nullius vigoris, ac tales, ut non extendantur ad beneficia vacantia, illa occupant. Et desuper nonnulli se dicentes exequentores vel subexequentores talium literarum apostolicarum conficiunt diversos processus et mandata, quae saepe sunt nulla, tamquam facta a non habentibus facultatem et jurisdictionem, quibus nostri subditi opprimuntur, ac molestia afficiuntur immerito, et in diversos errores incidunt. Quia cum multi sint indocti, de similibus mandatis notitiam nullam habent, et ignorant quid agere debeant vel obsequi. Et quia ad nos, tamquam antisitem, pertinet afferre remedium hujusmodi fraudibus et abusibus; iccirco adhaerentes ju-

quo al que las leyere entregue el cuestor un real por su trabajo.

Item, mandamos á los dichos vicarios, párrocos y clérigos, que no permitan á los citados cuestores y colectores impongan tasa á las peticiones, como lo hacen, diciendo que el que quiera ganar las indulgencias y remisiones debe ofrecer cierta cantidad de dinero, á no ser que esta tasa estuviere especialmente determinada en nuestras letras de licencia. Y mandamos, que el cuestor ó colector que contraviere, sea inmediatamente puesto en nuestras cárceles arzobispales, ó en las del diocesano local donde sucediere, y quanto hubiere sacado por esta gracia, y todos sus demas bienes, sea secretado.

Ademas, como que sucede que con las licencias concedidas por Nos ó por nuestros predecesores, aunque se las haya concluido el tiempo, ó se hayan revocado, defraudan los cuestores al pueblo, mandamos, que ninguna de estas licencias valga por mas de un año á contar desde el dia de la concesion; y que en adelante en virtud de ellas no se admita á los cuestores: y que los citados vicarios nuestros pongan cuidado porque se cumpla esta constitucion, pues que en este particular se cometen grandes fraudes: y mandamos, que lo ejecuten por sí bajo la pena espresada.

*XLI. Que no se pongan en ejecucion mandatos de quien se titulé juez apostólico sin que antes los haya visto y examinado el ordinario.*

Deseando remediar los fraudes y escesos que algunos han cometido y cometen en nuestro arzobispado y provincia mediante letras falsas que llaman apostólicas, falsificándolas, y tambien el sello, y abrogándose plena facultad de dispensar, aprobar y proveer en los beneficios: y queriendo refrenar á otros que se titulan jueces apostólicos sin serlo, ó proceden contra la forma de su cometido; y oponiéndonos á los que, sin tener letras apostólicas, expectativas ó reservas, ó con gracias para otras diócesis, ó para tiempo que ya ha transcurrido y de ningun vigor, y tales que sin estenderse á los beneficios vacantes, los ocupan; y ademas á los que llamándose ejecutores ó subejecutores de tales letras apostólicas, forman procesos y mandamientos que muchas veces son nulos, como que dimanan de quienes no tienen facultad ni jurisdiccion para ello, con lo que nuestros súbditos sin razon son oprimidos y molestados, y los hacen caer en diversos errores; pues que como muchos son indoctos, no tienen noticia alguna de semejantes mandatos, é ignoran lo que deben hacer ú obedecer: y como que á Nos, como á prelado, incumbe poner remedio á semejantes fraudes y abusos: por lo tanto, arre-

ris dispositioni, et iis, quae per nostros bonae memoriae praecedentes in hoc casu fuerunt statuta et ordinata, sacro approbante concilio, decernimus et praecipimus, ut in posterum nullus processus vel mandatum cujusvis iudicis, qui se dicat apostolicum exequutorem vel sub-exequutorem aut conservatorem, quamvis ei pareant, executioni demandetur, nec compleatur per nullum ex nostris subditis; quin prius fuerit oblata coram episcopo dioecesano, vel nostris provisoribus et officialibus commissio originalis talis iudicis apostolici, et processus vel mandatum, ut per nos viso, ad quem directe incumbat exequi, et compleri facere mandata apostolica, eis parere et exequi jubeamus, vel super eo consulamus Dominum nostrum Papam, ut si forte fuerint literae subreptitiae, vel habuerint aliquem defectum, ob quem executioni demandari non debeant. Quod jubemus per nostros subditos ecclesiasticos compleri, et observari sub poena excommunicationis, et trium florenorum auri quoties id facere omiserint.

**XLII.** *Ne detur possessio cujusvis beneficii alicui absque mandato ordinarii.*

Plures immoderata avaritia ducti procurant occupare de facto ecclesias et possessiones beneficiorum. Alii vero clandestine faciunt acta possessionum viventibus possessoribus, varia fraudum genera committentes. Propterea fuit statutum ac usu receptum in hac nostra dioecesi, et nunc denuos, sacro approbante concilio statuimus et ordinamus ut nullus clericus, nec sacrista admittat aliquem ad possessionem beneficii in sua ecclesia absque nostro mandato, seu praelati dioecesani vel nostrorum provisorum aut officialium. Quod si contra quisquam fecerit incurrat ipso facto poenam quatuor ducatorum auri pro qualibet vice.

**XLIII.** *Ne admittantur ad celebrandum sacerdotes extranei, vel ordinati extra dioecesim, quamvis habeant facultates, nisi exhibita licentia ordinarii.*

Nunciatum est nobis plures falso expontes extorquere facultates ad suscipiendos ordines extra tempora a quocumque antistite, ac saepe saepius latini sermonis adeo imperitos, ut nec legere noverint, et absque titulo aliquo, vel cum aliis maximis defectibus sacrum presbyteratus ordinem suscipere; dum sunt personae saeculares inhabiles, et ejus conditionis, ut in nostro archiepiscopatu et provincia ortum fuerit, et oriatur haud leve scandalum et pravam exemplum ab ejusmodi personis ineptis. Ideo sacro approbante concilio statuimus et ordinamus, ut nullus ex dictis ordinatis extra dioe-

glándonos a lo dispuesto por el derecho y a los estatutos y ordenamientos que para este caso hicieron nuestros predecesores de feliz memoria, decretamos y mandamos con aprobacion del sagrado concilio, que en adelante ningun proceso ó mandato de juez que se llame executor ó subejecutor apostólico ó conservador, aunque se obedezca, se cumpla por ninguno de nuestros súbditos, hasta que se presentare ante Nos, ante el diocesano ó nuestros provisosores y oficiales la comision original de aquel juez apostólico, y el proceso ó mandato, para que visto por Nos, á quienes directamente incumbe la ejecucion de los mandatos apostólicos, ordenemos que se obedezca y cumpla, ó consultemos sobre esto á nuestro señor el Papa, por si los letras fueren subrepticias, ó tuvieren algun defecto, por el cual no deban cumplirse. Todo lo cual mandamos se ejecute y observe por nuestros súbditos ecclesiasticos bajo pena de escomunion y tres florines de oro por cada contravencion.

**XLII.** *Que á nadie se dé posesion de beneficios sin mandato del ordinario.*

Muchos, llevados de una desmesurada avaricia, procuran ocupar de hecho las iglesias y posesionarse de los beneficios; otros otorgan clandestinamente actas de posesiones viviendo los poseedores, cometiendo varias clases de fraudes. Por lo tanto, se estableció y admitió por el uso en esta nuestra diócesis, y en el dia con aprobacion del sagrado concilio, establecemos y ordenamos, que ningun clérigo ni sacristan admita á nadie á la posesion de un beneficio en su iglesia sin mandato nuestro ó del diocesano, ó de nuestros provisosores ú oficiales; y que el contraventor incurra *ipso facto* en la multa de cuatro ducados de oro por cada vez.

**XLIII.** *Que no se admita á celebrar á sacerdotes estraños ni á ordenados fuera de la diócesis, aunque tengan licencias, sin exhibir permiso del ordinario.*

Se nos ha manifestado que muchos con informes falsos sacan licencia para recibir ordines *extra tempora* de cualquier prelado, y las mas de las veces son tan ignorantes del latin, que ni aun leerle saben, y que sin titulo alguno ó teniendo grandísimos defectos, reciben el sagrado orden del presbiterado: y como que cuando eran seglares no tenian aptitud y eran de tal estripe, que en nuestro arzobispado y provincia ha causado y causa un grande escándalo y mal ejemplo la ordenacion de semejantes ineptos: por lo tanto, con aprobacion del sagrado concilio, establecemos y ordenamos,

licentiam admittatur ad celebrandam missam sine licentia sui ordinarii, et nisi comparuerit coram nobis, vel coram suo dioecesano, aut nostris provisoribus cum literis suae ordinationis, ut per nos visis, et examinata idoneitate, quod ad salutem animarum, ac ecclesiae bonum conferat, decernamus. Praecipimusque, ut quilibet clericus vel sacrista, qui alias ad celebrandum admiserit supradictos, incurrat poenam unius floreni pro qualibet vice applicandi pro medietate ecclesiae, et pro alia accusatori.

Item jubemus ut nullus clericus, vel religiosus, vel ordinatus extra dioecesim, admittatur ad missam celebrandam, nec ei praebentur ornamenta ad celebrandum necessaria; quin prius compareat coram ordinario, et per ipsum examinetur. Si vero fuerit extraneus, quin exhibeat literas dimissoriales proprii episcopi, ut ipsi per nostros provisos licentia conferatur, sub poena quingentorum morapetinorum pro qualibet vice tam ipsi, quam ei, qui ornamenta praebuerit, infligenda, atque applicanda pro medietate fabricae talis ecclesiae, et pro medietate denunciati.

**XLIV. Ut notarii apostolici exhibeant suos titulos, et examinentur.**

Notum nobis est magnam confusionem et abusum in nostro archiepiscopatu et provincia emersisse ex multitudine qui se notarios apostolicos venditant. Tum quia plures illorum sunt inepti et ignobiles, atque ab ignobilibus educati, cum etiam propter plures fraudes ac dolos, et acta clandestina quae fiunt ab hujusmodi notariis in magnam Dei offensionem et reipublicae detrimentum. Quia ergo ad nos pertinet in similibus providere, sacro approbante concilio, statuimus ut nullus notarius, qui se apostolicum appellet, exercent tale officium, quin prius compareat coram nobis, seu nostris provisoribus cum titulo sui notariatus, ac facultate cum qua fuit creatus, ut si fuerit idoneus et legitime provisos, illum notificare nostris subditis jubemus, ut ab ipsis habeatur et reputetur pro notario apostolico; alias vero non permittatur defraudare populum, et falso dictum officium exercere. Praecipimus ergo ut si quis contra praesentem constitutionem notarii officium exercuerit, quinque millium morapetinorum poenam incurrat, ac in carcerem detrudatur, neque inde extrahatur absque nostro speciali mandato.

**XLV. Ordo servandus in visitatione ecclesiarum.**

Necessarium apprime episcopis est invigilare et meditari continuo ut ecclesiae semper magna

que á ninguno de los que asi la hubiesen recibido fuera de la diócesis se admita á celebrar misa sin licencia de su ordinario, y sin que comparezca ante Nos, ante su diocesano ó nuestros provisos con las letras de su ordenacion, para que vistas por Nos, y examinada su idoneidad, determinemos lo conveniente á la salvacion de las almas y bien de la iglesia. Y mandamos, que el clérigo ó sacristan que sin estos requisitos los admitiere á celebrar, incurra por cada vez en la pena de un florin, aplicable la mitad á la iglesia y la otra mitad al acusador.

Ademas, mandamos que ningun clérigo ó religioso extraño ú ordenado fuera de la diócesis sea admitido á celebrar misa, ni se le suministren los ornamentos necesarios al efecto, sin que antes se presente al ordinario y le examine; y si fuere forastero, sin que exhiba dimisorias de su obispo, para que nuestros provisos le den la licencia, bajo la pena de quinientos maravedises por cada infraccion de él y del que le facilitare los ornamentos, la que se aplicará mitad para la fábrica de la iglesia, y la otra mitad para el denunciador.

**XLIV. Que los notarios apostólicos exhiban sus títulos y sean examinados.**

Hemos llegado á saber que en nuestro arzobispado y provincia hay gran confusion y resultan muchos abusos de la multitud de los que se llaman notarios apostólicos, ya porque muchos son ineptos y plebeyos y educados por estos, ya tambien por los muchos fraudes, dolos, y actos clandestinos que autorizan semejantes notarios con grave ofensa de Dios y detrimento del Estado. Y como á Nos toca poner remedio, establecemos con aprobacion del sagrado concilio, que ningun notario que se llame apostólico ejerza su oficio sin que antes se presente ante Nos ó nuestros provisos con el título de su notariado y la facultad con que fué creado, para que, si fuere idóneo y legítimo notario, mandemos se haga saber á nuestros súbditos que por tal le tengan y reputen; y de otro modo no se permita que defraude al pueblo y ejerza falsamente su oficio. Mandamos tambien, que si alguno, contraviniendo á esta constitucion, ejerciere el oficio de notario, incurra en la pena de cinco mil maravedises, y sea reducido á prision, de la que no saldrá sin mandato especial nuestro.

**XLV. Orden que debe observarse en la visita de iglesias.**

Es muy necesario á los obispos velar y meditar de continuo para que se visiten con sumo

cum relictudinē et diligentia perquirantur ac visitentur. Propterea, sacro concilio approbante, statuimus et ordinamus ut omnes ecclesiae et clerici nostri archiepiscopatus et provinciae visitentur singulis annis semel ab episcopis, quolibet in sua dioecesi, vel eorum nomine a viris doctis, conscientiae integrae, et Deum timentibus. Jubemusque ut dicti visitatores faciant visitationem juxta quaedam capitula, quae super iis tradi ipsis praecipimus; quaeque in singulis ecclesiis asservari mandamus. Pariterque visitent hospitalia et eremitoria.

Item jubemus ut praefati visitatores singulis diebus singulas tantum ecclesias visitent, quamvis in civitate seu oppido, in quo visitationem conficiunt, adsint plures. Quod si plures uno die visitaverint, non fiat retributio nisi pro unica tantum visitatione. Neque accipiant dona vel munera per se vel per interpositam personam, juxta Capitulum *Exigit de Censibus*. Neque hospitentur in domibus praefectorum et administratorum ecclesiarum, prout neque notarii visitationis, sub poena duorum millium morapetitorum ab administratore seu praefecto, qui illum receperit in sua domo, exigendorum. Et ut visitator et notarius amittant emolumenta, qual percipere debebant ex visitatione; ac incurrant itidem poenam aliorum duorum millium morapetitorum.

Item jubemus ut nullus ex dictis visitatoribus possit visitare aliquam ecclesiam, quin personaliter ad eam se conferat, et visite sacramentum et alia necessaria, super quibus providendum erit. Alias talis ecclesia non habeatur pro visitata, nec praefectus quidquam solvat pro ea visitatione; si autem solverit, non recipiatur in computum.

**XLVI.** *Ut nullus possit esse praefectus alicujus ecclesiae ultra duos annos, et ab eo reddatur ratio publice.*

Ne praefecti ecclesiarum audeant fabricarum pecuniam expendere, vel ab eis fructum percipere, cum animo per longum tempus dictum officium obtinendi, statuimus ut nemo possit ecclesiae praefecturam exercere ultra annum. Quod si visitatori quis ecclesiae utilis visus fuerit, illum prorogare poterit ad alium annum. In posterum vero, dicto biennio elapso, nequaquam ad ulterius tempus prorogari posse jubemus absque nostro speciali mandato et licentia.

Item jubemus ut visitatores personaliter, et coram clericis ac populi primalibus rationes accipiant a praefectis fabricarum ecclesiarum; nullatenus vero committant munus accipiendi dictas rationes notario visitationis.

esmero las iglesias. Por lo tanto, con aprobacion del sagrado concilio establecemos y ordenamos que todas las iglesias y clérigos de nuestro arzobispado y provincia sean una vez al año visitados por los obispos, cada uno en su diócesis, ó en su nombre por varones doctos, de conciencia y timoratos. Y mandamos que hagan la visita con arreglo á ciertos capítulos que se les entregarán, los cuales queremos se custodien en cada iglesia. Y que tambien visiten los hospitales y ermitas.

Mandamos igualmente que los espresados visitadores no visiten en cada dia sino una iglesia, aunque en la ciudad ó villa donde se hallen haya muchas; y si visitaren mas de una en el dia, no reciban mas retribucion que por una, ni admitan por sí ni por intermediarios dones ó regalos, con arreglo al capítulo *Exigit de Censibus*. Ni tampoco se hospeden en las casas de los prefectos y administradores de las iglesias, ni los notarios de la visita, bajo la multa de dos mil maravedises que se exijirán al administrador ó mayordomo que los recibiere en su casa. Y que el visitador y notario pierdan los emolumentos que deberian percibir por la visita, é incurran ademas en la multa de otros dos mil maravedises.

Ademas, mandamos, que ninguno de los espresados visitadores pueda visitar alguna iglesia sin que se constituya personalmente en ella, y visite el Sacramento y demas cosas necesarias, sobre las cuales hubiere que proveer; y no haciéndolo asi, no se tenga la iglesia por visitada, ni el mayordomo pague nada por la visita; y si algo entregare, no se le admita en cuenta.

**XLVI.** *Que ninguno pueda ser prefecto de iglesia mas de dos años, y que de este cargo dé cuentas públicamente.*

Para que los prelados de iglesias no se atrevan á gastar el dinero de las fábricas, ó sacar fruto de ellas con ánimo de obtener dicho officio por largo tiempo, establecemos, que nadie pueda ejercer mayordomia de iglesia mas de un año, pero si al visitador pareciere alguno útil á la iglesia podrá prorogarle el cargo por otro año; pasado cuyo tiempo, bajo ningun concepto seguirá ejerciéndole sin nuestro especial mandato y licencia.

Ademas, mandamos, que los visitadores tomen las cuentas personalmente y á presencia de los clérigos y principales del pueblo á los mayordomos de fábricas, y no den este encargo al notario de la visita.

**XLVII. *Ne fabricae fiant in ecclesiis absque mandato episcopi.***

Cum in aedificiis ecclesiarum intervenerint fraudes in damnum et praepjudicium earum fabricarum, oportet ut episcopi huic rei vigilanter incumbant. Propterea, sacro approbante concilio, statuimus ut in posterum nulla fabrica excitetur in aliqua ex ecclesiis istius dioecesis et provinciae absque nostra speciali licentia, seu praelati dioecesani vel nostrorum provisorum, aut illius personae, quam ad hoc in specie deputabimus; neve visitatores possint jubere ut expendatur in aliqua dictarum ecclesiarum fabrica ultra summam duorum millium morapetinarum. Si vero praefectus alicujus ecclesiae aliquid expendit ultra istam summam, non recipiatur in computum, et ulterius amittat quodcumque salarium ratione officii administratoris ei competeat.

**XLVIII. *Ut nihil solvatur notario pro libro visitationis absque mandato provisoris.***

Item jubemus ut praefecti ecclesiarum nihil solvant notario visitationis ratione salarii et emolumentorum libri, quem dare debet de visitatione ecclesiae, quin prius videatur et taxetur dictus liber per eundem provisorum seu per personam quae super hoc fuerit deputata, et absque ejus mandato et subscriptione. Quod si alias praefectus dederit, seu solverit aliquid dicto notario, non admittatur in computum. Jubemusque ut dictus provisor, seu persona per ipsum deputata, inserat in libro taxam de his, quae sunt solvenda juxta tariffam.

Item praecipimus ut in ecclesiis in quibus adfuerit liber visitationis, non fiat alius novus ad inserendum possessiones, ornamenta et alia ecclesiae suppellectilia, ac beneficia et cappellanias; sed addatur in dicto libro qui prius fuerit, quidquid de novo fuerit necessarium inseri.

**XLIX. *Ut conficiatur liber authenticus omnium bonorum ecclesiarum.***

Cum fabricae ecclesiarum expertae fuerint, ac in dies experiantur grave damnum et jacturam, eo quod contractus tituli et instrumenta haereditatum ac possessionum, censuum et tributorum, quae ipsis debentur, saepe dispereant, et propter mutationem visitorum et praefectorum saepius succedunt personae, quae ignorant bona et jura ecclesiarum, ideoque earum bona detrimentum patiuntur. Propterea conservationi dictorum bonorum, ecclesiarumque utilitati consulentes, sacro concilio approbante, statuimus et ordinamus ut fiat liber authenticus membrana-

**XLVII. *Que no se fabrique en las iglesias sin mandato del obispo.***

Como que en las obras que se hacen en las iglesias se cometen fraudes en daño y perjuicio de sus fábricas, conviene que los obispos velen sobre ello. Por lo tanto, con aprobacion del sacro concilio establecemos, que en adelante no se empiece ninguna obra en las iglesias de esta diócesis y provincia sin nuestra licencia especial, ó del diocesano, ó de nuestros provisosores, ó de aquella persona que especialmente nombraremos al efecto; y que los visitadores no puedan mandar que se gaste en la obra de tales iglesias mas de dos mil maravedises. Y si el mayordomo de fábrica se escediere en gastos, no se le pasen en cuenta, y ademas pierda los emolumentos que por razon de su officio de administrador le correspondian.

**XLVIII. *Que nada se pague al notario por el libro de visita sin mandato del provisor.***

Ademas, mandamos que los fabriqueros nada paguen al notario de la visita por razon de salario y de emolumentos del libro que debe dar de la visita de la iglesia, sin que primero se vea y tase por el mismo provisor, ó por la persona encargada al efecto, y sin su mandato y firma; y si sin estos requisitos entregare algo al notario, no se le reciba en cuenta. Y mandamos que el dicho provisor ó la persona encargada por él, apunte en el libro la tasacion de lo que hubiere que pagar segun tarifa.

Ademas, mandamos, que en las iglesias en que hubiere libro de visita no se abra otro nuevo para tomar razon de las posesiones, ornamentos y otras alhajas de la iglesia y de los beneficios y capellanias; sino que se adicione al primer libro lo que despues fuere necesario.

**XLIX. *Que se abra un libro auténtico en que se espresen todos los bienes de las iglesias.***

Como que las fábricas de las iglesias han sufrido y cada dia experimentan grave daño y pérdida, porque los títulos de sus contratos é instrumentos de heredades, posesiones, censos y tributos que se les deben, perecen muchas veces, y por la mudanza de visitadores y mayordomos suelen suceder en estos cargos personas que ignoran los bienes y derechos que corresponden á las iglesias, y por esta causa sus intereses sufren menoscabo: por eso, mirando nosotros por la conservacion de dichos bienes y por la utilidad de las iglesias, establecemos y

ceus in nostra dioecesi et omnibus aliis provinciis, in quo describantur omnes possessiones, haereditates et tributa omnium ecclesiarum ac beneficia et cappellaniae illarum, bonaque relicta pro anniversariis, festis et foundationibus, quae fuerint in qualibet ecclesia. Qui liber fiat in publica forma, ut fidem faciat, et perpetuo remaneat in ecclesia cathedrali pro manutentione et conservatione jurium ecclesiarum.

Item statuimus ut in qualibet ecclesiarum apponatur tabula in qua describantur cappellaniae perpetuae, anniversaria et missae ac fundationes, quae in qualibet ecclesia sunt celebrandae pro quibuslibet personis, quae illas dotaverint vel dotabunt in futurum. Quae tabula sit subscripta a visitatoribus et notario, ne pereant fundationes.

L. *Ut sacrosanctum eucharistiae sacramentum et chrisma ac oleum sacrum asserventur in loco decenti, et fideliter custodiantur.*

Cum admodum deceat sanctum eucharistiae sacramentum sanctorumque reliquias venerabiliter asservari, et bona, diligenti ac fidei custodia, et in loco decenti, prout debetur tanto ac tam sancto sacramento, ut habeatur cum magna veneratione et reverentia. Propterea statuimus et ordinamus ut in omnibus ecclesiis cathedralibus et parochialibus nostri archiepiscopatus et provinciae adsit sacrarium ac loca bene constructa et ornata cum bonis seris et clavibus, in quibus reponantur sanctissimum sacramentum, oleum ac chrisma, omnesque aliae reliquiae, quibus decet, decore et reverentia, juxta facultates cujusvis ecclesiae; et adsit capsula cum clavi, in qua reponantur reliquiae, si adfuerint. Quodque similiter in dicto loco, et sacrario adsit liber, seu manuale sacramentorum, de quibus omnibus habeat claves parochus cujuslibet ecclesiae, quas nemini consignare, nec committere debeat, excepto casu necessitatis legitimaе, quo casu adveniente, illas non committat nisi sacerdoti. Pariterque jubemus, ut praefatus parochus curam habeat renovandi sanctissimum sacramentum singulis octo diebus, et lavare faciat corporalia semel quolibet mense. Volumusque ut si in hoc vel alio expectante ad praemissa aliquis parochus fuerit repertus negligens, vel aliquo modo reus et culpabilis, mulctetur et puniatur poena unius ducati auri pro qualibet vice, applicandi pro una medietate fabricae ecclesiae cathedralis, et pro alia medietate fabricae ecclesiae in qua casus evenerit, et una vel altera parte pro accusante seu denunciante. Si autem culpa fuerit adeo

ordenamos con aprobacion del sagrado concilio, que en nuestra diócesis y en todas las demas de la provincia se lleve un libro auténtico de pergamino, en que se espresen todas las posesiones, fincas y tributos de todas las iglesias, y los beneficios y capellanías de ellas, como tambien los bienes dejados para aniversarios, fiestas y fundaciones: cuyo libro estará en forma pública para que haga fe, y permanecerá perpetuamente en la iglesia catedral para manutencion y conservacion de los derechos de las iglesias.

Ademas, establecemos, que en cada iglesia se coloque una tabla en la que se lean las capellanías perpétuas, aniversarios, misas y fundaciones que han de celebrarse en cada una por las personas que las dotaron ó dotaren en adelante: cuya tabla estará firmada por los visitadores y notarios, con objeto de que no perezcan las fundaciones.

L. *Que el sacramento de la Eucaristia, el crisma y el sagrado óleo, se conserven en lugar decente, y se custodien con fidelidad.*

Siendo muy conveniente que el santo Sacramento de la Eucaristía y las reliquias de los santos se guarden con veneracion, y se custodien bien, con esmero y fidelidad y en lugar decente, como requiere un tan grande y santo Sacramento, á fin de que se le venere y reverencie cual se debe: por ello establecemos y ordenamos, que en todas las catedrales y parroquias de nuestro arzobispado y provincia haya un sacrario y sitios bien contruidos y adornados con buenas telas de seda, y cerrados con llaves, en donde se coloquen el Santísimo Sacramento, el óleo y todas las otras reliquias con el decoro y reverencia convenientes segun las facultades de cada iglesia; y que haya ademas una caja con llave, dentro de la cual se custodien las reliquias, si las hubiere. Igualmente que en dicho lugar y sacrario haya un libro ó manual de los sacramentos; de todo lo cual tendrá las llaves el párroco, sin encargarlas á nadie, como no sea en caso de necesidad legitima, y entonces solo á un sacerdote. Mandamos tambien que el citado párroco cuide de renovar el Santísimo Sacramento cada ocho dias, y de que se laven los corporales al menos una vez al mes; y queremos que si en esto, ó en algo de lo concerniente á lo acabado de decir fuere negligente, ó de algun modo se hiciere reo y culpable, sea multado con un ducado de oro por cada vez, con aplicacion, la mitad á la fábrica de la catedral, ó á la de la iglesia donde esto sucediere; y la otra parte para el acusador ó denunciador (a). Mas si la culpa fuere tan grave que deba imponerse pena mayor, quedará la servado, pero la traduccion no está ajustada á su letra.

(a) Parece que el latin no está claro; le hemos con-